

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2009-2010

4 MEI 2010

**Wetsontwerp tot invoering
van het Sociaal Strafwetboek**

*Evocatieprocedure***VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER VASTERSAVENDTS

I. INLEIDING

Dit optioneel bicameraal wetsontwerp werd in de Kamer van volksvertegenwoordigers oorspronkelijk

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2009-2010

4 MAI 2010

**Projet de loi introduisant
le Code pénal social**

*Procédure d'évocation***RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
M. VASTERSAVENDTS

I. INTRODUCTION

Le présent projet de loi, qui relève de la procédure bicamérale optionnelle, a été déposé initialement à la

Samenstelling van de commissie / Composition de la commission :

Voorzitter / Président : Martine Taelman.

Leden / Membres :

CD&V	Sabine de Bethune, Hugo Vandenberghe, Pol Van den Driessche, Tony Van Parys.
MR	Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Christine Defraigne.
Open Vld	Martine Taelman, Yoeni Vastervendts.
Vlaams Belang	Hugo Coveliers, Anke Van dermeersch.
PS	Christophe Collignon, Philippe Mahoux.
sp.a	Guy Swennen, Myriam Vanlerberghe.
cdH	André du Bus de Warnaffe.
Écolo	Cécile Thibaut.

Plaatsvervangers / Suppléants :

Wouter Beke, Dirk Claes, Nahima Lanjri, Els Schelfhout, Elke Tindemans.
Alain Destexhe, Philippe Monfils, Caroline Persoons.
Nele Lijnen, Ann Somers, Marc Verwilghen.
Yves Buysse, Jurgen Ceder, Joris Van Hauthem.
Caroline Désir, Philippe Moureaux, Franco Seminara.
John Crombez, Marleen Temmerman, Johan Vande Lanotte.
Francis Delpérée, Dimitri Fourny.
Benoit Hellings, Zakia Khattabi.

Zie :
Stukken van de Senaat :**4-1521 - 2009/2010 :**

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.
Nrs. 2 en 3 : Amendementen.

Voir :
Documents du Sénat :**4-1521 - 2009/2010 :**

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.
N°s 2 et 3 : Amendements.

ingediend als een wetsontwerp van de regering (stuk Kamer, nr. 52-1666/1).

Het werd op 3 december 2009 aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers, met 109 stemmen bij 23 onthoudingen.

Het werd op 4 december 2009 overgezonden aan de Senaat en op 15 december 2009 geëvoceerd.

De commissie voor de Justitie heeft het ontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 20 en 27 januari, 9, 24 en 30 maart, 20 april en 4 mei 2010, in aanwezigheid van de minister van Justitie.

De commissie onderzocht tevens het wetsontwerp houdende bepalingen van het sociaal strafrecht (stuk Kamer, nr. 52-1667/1), dat onder de verplicht bicamerale procedure valt. Voor de bespreking van de artikelen van dat ontwerp wordt verwezen naar stuk Senaat nr. 4-1522/2.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER

De minister geeft de volgende uiteenzetting :

«Als minister heb ik niet alle dagen de kans de goedkeuring van een wetboek voor te stellen. Het is dus niet zonder enige fierheid dat ik de eer heb u vandaag het wetsontwerp voor te stellen tot invoering van het Sociaal Strafwetboek, samen met het wetsontwerp houdende bepalingen van het sociaal strafrecht. Dit wetboek is een belangrijke vernieuwing op het vlak van het sociaal strafrecht. Het is de concretisering van een politieke beslissing die genomen werd in 1999, van jarenlang volgehouden werk en het betekent een belangrijke stap op weg naar een noodzakelijke hervorming.

Het Sociaal Strafwetboek is een leesbare, coherente en volledige tekst die streeft naar de verbetering van de rechtszekerheid van de betrokkenen en dient om de vakmensen te helpen bij de toepassing van het recht. De harmonisatie en de hervorming van het sociaal strafrecht die door het wetboek worden voorgesteld zal deze doeltreffender maken en zal de toepassing en de naleving van het sociaal strafrecht verbeteren.

A. Inleiding

Met het doel de mogelijkheden van een hervorming van het sociaal strafrecht te bestuderen, heeft mevrouw Laurette Onkelinx, Vice-Premier en minister van Tewerkstelling in de regering Verhofstadt I, in overleg met de minister van Sociale Zaken en de minister van Justitie, in 2001 een Commissie tot hervorming van het sociaal strafrecht opgericht in het kader van het globaal plan voor de bestrijding van

Chambre des représentants en tant que projet de loi du gouvernement (doc. Chambre, n° 52-1666/1).

Il a été adopté à la Chambre des représentants le 3 décembre 2009 par 109 voix et 23 abstentions.

Il a été transmis au Sénat le 4 décembre 2009 et évoqué le 15 décembre 2009.

La commission de la Justice l'a examiné lors de ses réunions des 20 et 27 janvier, 9, 24 et 30 mars, 20 avril et 4 mai 2010 en présence du ministre de la Justice.

La commission était également saisie du projet de loi comportant des dispositions de droit pénal social (doc. Chambre, n° 52-1667/1) soumis à la procédure bicamérale obligatoire. Pour la discussion des articles de ce projet, il est renvoyé au document du Sénat n° 4-1522/2.

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE

Le ministre présente l'exposé suivant :

«Ce n'est pas tous les jours qu'un ministre a la chance de proposer l'adoption d'un code. Ce n'est donc pas sans fierté que j'ai l'honneur de vous présenter aujourd'hui le projet de loi introduisant le Code pénal social, ainsi que le projet de loi comportant des dispositions de droit pénal social. Ce code est une innovation importante en matière de droit pénal social. Il est la concrétisation d'une décision politique prise en 1999 et d'années de travail soutenu; il constitue une avancée importante vers une réforme nécessaire.

Le Code pénal social est un texte lisible, cohérent et complet qui vise à améliorer la sécurité juridique pour les justiciables et à aider les praticiens dans l'application du droit. L'harmonisation et la réforme du droit pénal social que propose le code contribueront à le rendre plus efficace et amélioreront l'application et le respect du droit social.

A. Introduction

Dans le but d'étudier les possibilités d'une réforme du droit pénal social, Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de l'Emploi du gouvernement Verhofstadt I, a créé en 2001, en accord avec le ministre des Affaires sociales et le ministre de la Justice, une commission de réforme du droit pénal social dans le cadre du plan global de lutte contre le travail illégal. Cette commission était composée de

illegaal werk. Deze commissie bestond uit leden van verschillende betrokken federale of parastatale overheidsdiensten, van de Rechterlijke Orde en van de academische wereld en uit vertegenwoordigers van de ministers die deze Commissie hebben opgericht.

In juli 2002 heeft deze Commissie een eerste rapport afgeleverd aan de betrokken ministers. De wijzigingen die voorgesteld werden in dit rapport hadden betrekking op de procedure. Het rapport heeft aanleiding gegeven tot meerdere aanpassingen aan de wetgeving die ondertussen reeds in werking zijn getreden.

De Commissie heeft vervolgens een grotere hervorming aangepakt door zich toe te leggen op de redactie van een Sociaal Strafwetboek. De commissie heeft haar werkzaamheden afgesloten in september 2005 met de overhandiging van een tweede rapport aan de bevoegde ministers. Dit rapport werd gepubliceerd.

Op basis van het rapport van de Commissie tot hervorming van het sociaal strafrecht heeft mevrouw Laurette Onkelinx, ondertussen Vice-Premier en minister van Justitie, een voorontwerp van wet opgesteld tot invoering van het Sociaal Strafwetboek. Tussen 2006 en 2007 vonden er verschillende vergaderingen plaats van een interkabinettenwerkgroep. De Raad van State gaf op 15 juni 2006 een definitief advies (nr. 40.352/1) over het voorontwerp van wet. De Nationale Arbeidsraad gaf haar advies nr. 1562 tijdens haar zitting van 18 juli 2006. De Ministerraad keurde het voorontwerp goed in eerste lezing tijdens haar zitting van 21 april 2006, alsmede in tweede lezing tijdens haar zitting van 1 maart 2007. Het wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek werd vervolgens ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers op 30 maart 2007 (1).

Omwille van tijdsgebrek werd het wetsontwerp niet meer goedgekeurd, zelfs niet meer besproken in de Kamer van volksvertegenwoordigers vóór de ontbinding van de Kamers. Het maakte deel uit van de niet meer hernomen wetsontwerpen. In samenwerking met de minister van Sociale zaken en de minister van Werk, wenste de heer Jo Vandeurzen, minister van Justitie, het zelfde project opnieuw in te dienen bij het Parlement mits het aanbrengen van bepaalde wijzigingen via amendementen. Deze amendementen beoogden de aanpassing van het Sociaal Strafwetboek aan strafrechtelijke bepalingen van sociale wetten die in voege waren getreden sinds het wetsontwerp de eerste maal werd ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers. Deze amendementen hadden eveneens tot doel de maatregelen op het vlak van de strijd tegen de zware of georganiseerde sociale fraude te versterken. Daarenboven beoogden bepaalde amendementen de verwijdering uit het Sociaal Strafwetboek van sommige bepalingen die betrekking hadden op

membres issus de différents services publics fédéraux ou parastataux intéressés, de l'Ordre judiciaire, du monde académique et de représentants des ministres qui ont participé à sa création.

En juillet 2002, la commission a rendu un premier rapport aux trois ministres intéressés. Les modifications proposées dans le rapport se limitaient au domaine de la procédure. Il a inspiré plusieurs adaptations législatives déjà entrées en vigueur.

La commission s'est ensuite engagée à une réforme de plus grande ampleur en se lançant dans la rédaction d'un Code pénal social. Elle a clôturé ses travaux en septembre 2005 par la remise d'un second rapport aux ministres compétents. Ce rapport a fait l'objet d'une publication.

Sur la base du rapport élaboré par la commission de réforme du droit pénal social, Mme Laurette Onkelinx, alors vice-première ministre et ministre de la Justice, a élaboré un avant-projet de loi introduisant le Code pénal social. Plusieurs réunions intercabineaux ont eu lieu en 2006 et 2007. Le Conseil d'État a rendu le 15 juin 2006 un avis définitif (n 40.352/1) sur l'avant-projet de loi. Le Conseil national du travail a émis l'avis n° 1562 en sa séance du 18 juillet 2006. Le Conseil des ministres a adopté l'avant-projet en première lecture en sa séance du 21 avril 2006, ainsi qu'en deuxième lecture en sa séance du 1^{er} mars 2007. Le projet de loi introduisant le Code pénal social a ensuite été déposé auprès de la Chambre des représentants le 30 mars 2007 (1).

Faute de temps, ce projet de loi n'a pas été adopté ni même discuté à la Chambre des représentants avant la dissolution des Chambres. Il faisait partie des projets de lois caducs. En collaboration avec la ministre des Affaires sociales et la ministre de l'Emploi, M. Jo Vandeurzen, ministre de la Justice, a souhaité redéposer le même projet au parlement sous réserve de certaines modifications rassemblées dans des amendements. Ces amendements visaient à adapter le Code pénal social aux dispositions pénales que comportent les lois sociales qui sont entrées en vigueur depuis que le projet de loi a été déposé pour la première fois à la Chambre des représentants. Ils consistaient également à renforcer les mesures de lutte contre la fraude sociale grave ou organisée. En outre, certains amendements visaient à retirer du projet de Code pénal social certaines dispositions concernant des matières fondées sur l'article 77 de la Constitution pour les reprendre dans le projet de loi comportant des dispositions de droit pénal social. Des réunions intercabineaux qui ont

(1) Parl. St., Kamer, gew. zit., 2006-2007, nr. 51-3059.

(1) *Doc. parl.*, Chambre, sess. ord., 2006-2007, n° 51-3059.

materies die gebaseerd waren op artikel 77 van de Grondwet teneinde deze te hernemen in het wetsontwerp houdende bepalingen van het sociaal strafrecht. Vergaderingen van de Interkabinettenwerkgroep die plaats vonden van januari tot juli 2008 hebben het mogelijk gemaakt het Sociaal Strafwetboek opnieuw in te dienen bij de Ministerraad.

Het wetsontwerp, de amendementen alsook het wetsontwerp gebaseerd op artikel 77 van de Grondwet werden goedgekeurd door de Ministerraad in eerste lezing tijdens haar zitting van 22 juli 2008. Ze werden vervolgens goedgekeurd in tweede lezing op 21 november 2008, nadat de Raad van State haar definitief advies nr. 45.075/1 had ingediend op 25 september 2008. Deze teksten werden vervolgens opnieuw ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers op 11 december 2008 (1).

De Commissie Sociale Zaken van de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft op 17 maart 2009 de wetsontwerpen en de amendementen geanalyseerd. Zij heeft de sociale partners gevraagd een advies te verstrekken aan de Commissie Justitie. De Commissie Justitie is begonnen met de bespreking van de wetsontwerpen en de amendementen op 1 april 2009. In tussentijd heeft de Nationale Arbeidsraad een positief advies uitgebracht over het Sociaal Strafwetboek in de zitting van 7 oktober 2009 (advies nr. 1 704). De Commissie Justitie heeft deze teksten aangenomen op 18 november 2009. De Kamer heeft deze ontwerpen onderzocht en gestemd in de plenaire zitting van 3 december 2009.

De voorgestelde ontwerp teksten werden tijdens het parlementaire debat dat werd gevoerd in de Kamer verbeterd door amendementen ingevolge de bijzonder interessante besprekingen. Het parlementair werk heeft bijgevolg bijgedragen tot het optimaliseren van deze teksten.

Dit parlementair werk heeft er toe geleid dat legistische en taalkundige wijzigingen werden aangebracht aan de teksten. Meerdere fundamentele vragen werden opgeworpen die na grondige debatten hebben geleid tot de aanpassing van sommige bepalingen.

Ik zal nu kort de bijzonderste innovaties aanhalen die het Sociaal Strafwetboek bevat, waarbij ik ook op deze in de Kamer besproken vraagstukken zal terugkomen.

De leden van de Commissie Justitie van de Kamer hebben dit werk weten te waarderen. Het wetboek zorgt voor een codificatie van teksten in deze complexe materie, die tot op vandaag nog altijd onduidelijk en incoherent is.

(1) Parl. St., Kamer, gew. zit., 2008-2009, nrs. 52-1666 en 52-1667.

eu lieu de janvier à juillet 2008 ont permis de soumettre à nouveau le Code pénal social au Conseil des ministres.

Le projet de loi, les amendements ainsi qu'un projet de loi fondé sur l'article 77 de la Constitution ont été adoptés par le Conseil des ministres en première lecture en sa séance du 22 juillet 2008. Il l'a ensuite adopté en seconde lecture le 21 novembre 2008, après que le Conseil d'État eut rendu l'avis définitif n° 45.075/1 du 25 septembre 2008. Ces textes ont ensuite été redéposés à la Chambre des représentants le 11 décembre 2008 (1).

Le 17 mars 2009, la commission des Affaires sociales de la Chambre des représentants a analysé les projets de loi ainsi que les amendements. Elle a demandé aux partenaires sociaux de soumettre un avis à la commission de la Justice. La commission de la Justice a débuté la discussion des projets de loi et des amendements le 1^{er} avril 2009. Dans l'intervalle, le Conseil national du travail a rendu en sa séance du 7 octobre 2009 un avis positif au sujet du Code pénal social (avis n° 1 704). La commission de la Justice a adopté ces textes le 18 novembre 2009. La Chambre les a examinés et votés en séance plénière le 3 décembre 2009.

Les projets de texte à l'examen se sont enrichis lors des débats parlementaires menés à la Chambre grâce aux amendements et aux discussions particulièrement intéressantes. Le travail parlementaire a donc permis d'améliorer ces textes.

Ce travail parlementaire a permis d'apporter aux textes des modifications de légistique et des adaptations linguistiques. Plusieurs questions fondamentales ont été soulevées, qui, au terme de débats approfondis, ont conduit à adapter certaines dispositions.

À présent, je mentionnerai brièvement les innovations les plus marquantes que le Code pénal social contient, et je reviendrai aussi sur les questions qui ont été discutées à la Chambre.

Les membres de la commission de la Justice de la Chambre ont su apprécier ce travail. Le Code apporte une codification des textes dans cette matière complexe, qui était jusqu'à présent demeurée imprécise et incohérente.

(1) *Doc. parl.*, Chambre, sess. ord., 2008-2009, n°s 52-1666 et 52-1667.

B. Doelstellingen en basisbeginselen van de hervorming van het sociaal strafrecht

Het sociaal Strafwetboek zorgt voor eenvormigheid in het geheel van de strafrechtelijke bepalingen in het arbeidsrecht en het sociaalzekerheidsrecht en het vereenvoudigt het stelsel van de strafsancties en van de administratieve geldboetes die de niet-naleving van deze bepalingen sanctioneren. Het wetboek bevat de procedureregels met betrekking tot deze materie, met inbegrip van de procedure voor de administratieve geldboetes, en verzamelt de bepalingen met betrekking tot de preventie van de inbreuken.

De belangrijkste wijzigingen ingevoerd door het Sociaal Strafwetboek hebben betrekking op vijf thema's :

- 1) de verbetering van de rechten van de verdediging en de rechten van de Mens in het algemeen;
- 2) de actualisering van de bevoegdheden van de sociaal inspecteurs;
- 3) de codificatie van regels afgeleid uit goede administratieve praktijken en uit de vaste rechtspraak;
- 4) het uit de strafrechtelijke sfeer halen van bepaalde inbreuken en de versterking van de gevallen waar een administratieve geldboete kan worden opgelegd;
- 5) een aangepast repressief systeem voor de inbreuken van het sociaal strafrecht.

Hierna volgen een aantal voorbeelden van vernieuwingen met betrekking tot elk thema :

- 1) de verbetering van de rechten van de verdediging en de rechten van de Mens in het algemeen :

— Het Sociaal Strafwetboek herneemt de beroepsprocedure tegen de dwangmaatregelen opgelegd door de sociaal inspecteurs in het kader van een administratieve procedure. Het verbetert deze procedure door het aantal maatregelen dat het voorwerp kan uitmaken van een beroepsprocedure te verhogen, door te verduidelijken wat de draagwijdte is van het toezicht door de rechter en door te bepalen wat de juridische gevolgen zijn van de beslissing van de rechter. Het wetboek bepaalt bovendien dat de maatregelen genomen door de sociaal inspecteurs het voorwerp moeten uitmaken van een geschreven vaststelling die aan de personen die mogelijk zouden kunnen worden benadeeld door deze maatregelen moeten worden overhandigd tegen ontvangstbewijs.

— Het gebruik van de sociale inspecteurs om de bepalingen van het Wetboek van strafvordering toe te passen wanneer ze een verhoor uitvoeren in het kader van een administratieve controle wordt nu uitdrukkelijk geregeld in het Sociaal Strafwetboek. Het

B. Objectifs et principes directeurs de la réforme du droit pénal social

Le Code pénal social uniformise l'ensemble des dispositions pénales en matière de droit du travail et de la sécurité sociale, et il simplifie le régime des sanctions pénales et des amendes administratives qui sanctionnent le non-respect de ces dispositions. Il comprend les règles de procédure propres à cette matière, en ce compris la procédure des amendes administratives, et il rassemble les dispositions relatives à la prévention des infractions.

Les principaux changements instaurés par le Code pénal social s'articulent autour de cinq thèmes :

- 1) l'amélioration des droits de la défense et des droits de l'homme en général;
- 2) l'actualisation des pouvoirs des inspecteurs sociaux;
- 3) la codification de règles déduites des bonnes pratiques administratives et de la jurisprudence constante;
- 4) la dépenalisation de certaines infractions et le renforcement des cas dans lesquels une amende administrative est susceptible d'être infligée;
- 5) un régime répressif adapté pour les infractions de droit pénal social.

Voici quelques exemples d'innovations concernant chaque thème :

- 1) L'amélioration des droits de la défense et des droits de l'homme en général :

— Le Code pénal social reprend la procédure de recours organisée contre les mesures de contrainte prises par les inspecteurs sociaux dans le cadre d'une procédure administrative. Il améliore cette procédure en augmentant le nombre de mesures qui peuvent faire l'objet d'un recours, en précisant quelle est l'étendue du contrôle du juge et en déterminant quels sont les effets juridiques de la décision du juge. Le Code prescrit en outre que les mesures prises par les inspecteurs sociaux doivent faire l'objet d'un constat écrit remis, contre accusé de réception, aux personnes qui pourraient être lésées par ces mesures.

— La pratique des inspecteurs sociaux qui consiste à s'inspirer des dispositions du Code d'instruction criminelle lorsqu'ils mènent des auditions à l'occasion d'un contrôle administratif, est désormais prévue explicitement dans le Code pénal social, qui reprend

wetboek herneemt de bepalingen van de Wet Franchimont. Daardoor reglementeert het wetboek nu ook het verloop van het verhoor, de vermeldingen in de processen-verbaal van verhoor en de mededeling van de processen-verbaal van verhoor aan de onder-vraagde personen. Door de toekenning van gelijk-aardige rechten als die gewaarborgd door de ge-meenrechtelijke strafprocedure, wordt ook de naleving van het non-discriminatiebeginsel verzekerd.

— Het finaliteitbeginsel en het evenredigheidsbe-ginsel moeten worden nageleefd door de sociaal inspecteurs wanneer ze hun bevoegdheden uitoefenen.

— Het visitatiebevel wordt niet langer door de politierechter afgeleverd aan de sociaal inspecteurs maar door de onderzoeksrechter. Bovendien wordt er een specifieke procedure ingesteld voor het bekomen van een machtiging tot visitatie.

— Ten slotte leggen de bepalingen met betrekking tot de administratieve geldboeten ook de nadruk op de rechten van de verdediging van de personen die het voorwerp kunnen uitmaken van een administratieve geldboete.

2) de actualisering van de bevoegdheden van de sociaal inspecteurs:

— Het ontwerp van Sociaal Strafwetboek bepaalt nu uitdrukkelijk in artikel 20 dat de sociaal inspecteurs altijd hun legitimatiebewijzen moeten voorleggen. Deze wijziging heeft tot doel mogelijke misbruiken te helpen voorkomen.

— Een aantal bevoegdheden van de sociaal in-specteurs zijn aangepast aan de noden van een betere preventie en van een modern onderzoeksbeleid. Het Sociaal Strafwetboek neemt daartoe sommige bepa-lingen over van het BTW-Wetboek, zoals deze verduidelijkt werden door de rechtspraak van het Hof van Cassatie, om de sociaal inspecteurs gelijk-aardige bevoegdheden toe te kennen als hun collega's van de BTW-inspectie. Ook bepalingen van het Wetboek van Inkomstenbelastingen hebben ter zake gediend als inspiratiebron. Deze wijzigingen geven de sociaal inspecteurs een actievere rol in de zoektocht naar informatiedragers en bieden eveneens de moge-lijkheid controles uit te voeren in een ICT-omgeving.

De sociaal inspecteurs hebben met name de be-voegdheid de informatiedragers die hetzij sociale gegevens, hetzij door de wet voorgeschreven gege-vens bevatten, op te sporen en te onderzoeken. Het debat in de Kamer heeft geleid tot de verduidelijking van de gevallen waarin, de plaats waar en de voorwaarden waarin de sociaal inspecteurs deze informatiedragers mogen opsporen en onderzoeken.

De bevoegdheid toezicht uit te oefenen op de naleving van het sociaal recht komt aan de sociaal

les dispositions de la loi Franchimont. Ainsi, le Code régule dorénavant aussi le déroulement de l'in-terrogatoire, les mentions contenues dans les procès-verbaux d'audition et la communication des procès-verbaux d'audition aux personnes interrogées. L'octroi de droits similaires à ceux garantis par le droit commun de la procédure pénale permet également de garantir le respect du principe de non-discrimina-tion.

— Les inspecteurs sociaux doivent respecter les principes de finalité et de proportionnalité lorsqu'ils exercent leurs pouvoirs.

— L'autorisation de visite domiciliaire n'est plus délivrée aux inspecteurs sociaux par le juge de police mais par le juge d'instruction, et une procédure spécifique est instaurée pour l'obtention de cette autorisation.

— Enfin, les dispositions relatives aux amendes administratives mettent également l'accent sur les droits de la défense des personnes susceptibles de faire l'objet d'une telle amende.

2) L'actualisation des pouvoirs des inspecteurs sociaux :

— Le projet de Code pénal social prévoit désor-mais expressément, à l'article 20, que les inspecteurs sociaux doivent toujours présenter leur titre de légitimation. Cette modification a pour but de prévenir les abus éventuels.

— Un certain nombre de pouvoirs des inspecteurs sociaux ont été adaptés aux besoins d'une meilleure prévention et d'une politique moderne de recherche. Le Code pénal social s'inspire à cet effet de certaines dispositions du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, telles qu'interprétées par la jurisprudence de la Cour de cassation, pour donner aux inspecteurs sociaux des pouvoirs similaires à ceux de leurs collègues de l'inspection de la TVA. Il s'inspire également en la matière de certaines dispositions du Code des impôts sur les revenus. Ces modifications attribuent aux inspecteurs sociaux un rôle plus actif dans la recherche de supports d'information et leur permettent également de procéder à des contrôles dans un environnement TIC.

En effet, les inspecteurs sociaux ont le pouvoir de rechercher et d'analyser les supports d'information qui contiennent des données sociales ou des données prescrites par la loi. Le débat à la Chambre a permis de clarifier dans quels cas, à quel endroit et selon quelles conditions les inspecteurs sociaux peuvent rechercher et analyser ces supports d'information.

Le pouvoir de surveiller l'application du droit social appartient aux inspecteurs sociaux. Les discussions

inspecteurs toe. De besprekingen in de Kamer hebben dit basisbeginsel in herinnering gebracht. Dat is ook de reden waarom de sociaal inspecteurs niet gelijk welke persoon die beschikt over de nodige kennis inzake informatica kunnen opdragen hun de toegang tot een informaticasysteem of een elektronisch apparaat te waarborgen. Het doel is de privatisering van het onderzoek te voorkomen.

— Het wetboek breidt de mogelijkheden tot visitatie uit, in navolging van wat op dat vlak voorzien wordt door het gemeen strafrecht.

— Het wetboek verduidelijkt de relaties tussen enerzijds de repressieve overheden die verantwoordelijk zijn voor de opsporing en het onderzoek en, anderzijds, de sociaal inspecteurs die hun controleopdracht uitvoeren in volledige onafhankelijkheid. Dit gebeurt door de invoering van een vorderingsrecht in hoofde van de arbeidsauditeur en de onderzoeksrechter ten opzichte van de sociaal inspecteurs.

3) de codificatie van regels afgeleid uit goede administratieve praktijken en uit de vaste rechtspraak :

— De procedure met betrekking tot de oplegging van administratieve geldboeten, die tot op heden niet in detail werd geregeld door de wet, wordt nu gereguleerd in het Sociaal Strafwetboek. De gebruiken ter zake binnen de bevoegde dienst, die voornamelijk geïnspireerd waren op de regels van de strafprocedure, werden opgenomen in het Sociaal Strafwetboek. De volgende gebruiken zijn bijvoorbeeld opgenomen in het wetboek : de termijn waarbinnen de verweermiddelen moeten worden ingediend, de mogelijkheid om verweermiddelen mondeling in te dienen voor de administratie naar keuze, enz.. Zo ook bevat het Wetboek niet alleen de mogelijkheid voor de bevoegde administratie om administratieve geldboeten op te leggen, maar ook de mogelijkheid tot het opleggen van een beslissing tot eenvoudige schuldigverklaring of het opleggen van een administratieve geldboete die lager is dan het wettelijk minimum in geval van overschrijding van de redelijke termijn. Het betreft hier een omzetting, in de administratieve vervolgingsprocedure, van het artikel 21^{ter} van het Wetboek van strafvordering.

— De motivering die de beslissing tot oplegging van een administratieve geldboete moet bevatten, wordt voortaan gedetailleerd omschreven in het Sociaal Strafwetboek.

— De procedure met betrekking tot de administratieve geldboeten werd eveneens aangepast aan de vereisten van de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof.

— Het ontwerp van Sociaal Strafwetboek dat werd aangenomen in de plenaire zitting van de Kamer op 3 december 2009 bevat geen bepaling met betrekking

menées à la Chambre ont permis de rappeler ce principe fondamental. C'est aussi la raison pour laquelle les inspecteurs sociaux ne peuvent pas charger n'importe quelle personne disposant des connaissances nécessaires en informatique de leur donner accès à un système informatique ou à un autre appareil électronique. Le but est d'éviter la privatisation de l'enquête.

— Le Code élargit les possibilités de visite domiciliaire, à l'instar de ce qui est prévu à cet égard en droit pénal commun.

— En créant un droit de réquisition dans le chef de l'auditeur du travail et du juge d'instruction à l'égard des inspecteurs sociaux, le Code clarifie les relations entre, d'une part, les autorités répressives qui assument la responsabilité de l'information et de l'instruction et, d'autre part, les inspecteurs sociaux qui mènent leur mission de contrôle en toute indépendance.

3) la codification des règles déduites des bonnes pratiques administratives et de la jurisprudence constante :

— La procédure relative à l'imposition d'amendes administratives, qui, jusqu'à ce jour, n'était pas encore réglée en détail par la loi, est désormais réglementée dans le Code pénal social. Les pratiques en vigueur dans le service compétent, qui s'inspiraient largement des règles de la procédure pénale, ont été coulées dans le Code pénal social. C'est le cas, par exemple, pour le délai dans lequel les moyens de défense doivent être présentés, la possibilité de les présenter oralement devant l'administration de son choix, etc. Ainsi, le Code prévoit non seulement la possibilité pour l'administration compétente d'infliger des amendes administratives mais aussi la possibilité d'imposer une décision de simple déclaration de culpabilité ou d'infliger une amende administrative inférieure au minimum légal en cas de dépassement du délai raisonnable. Il s'agit en l'espèce de la transposition, dans la procédure de poursuites administratives, de l'article 21^{ter} du Code d'instruction criminelle.

— La motivation qui doit contenir la décision infligeant une amende administrative est désormais définie de manière détaillée dans le Code pénal social.

— La procédure relative aux amendes administratives a également été adaptée conformément aux exigences de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle.

— Le projet de Code pénal social, tel qu'il a été adopté en séance plénière de la Chambre le 3 décembre 2009, ne contient pas de disposition relative à la

tot de verdeling van de opbrengst van de strafrechtelijke en administratieve geldboeten. De artikelen 95 en 100 van het wetsontwerp werden opgeheven ingevolge de aanneming van de amendementen 80 en 81.

De auteurs van voormelde amendementen zijn van oordeel dat het de regering toekomt de verdeling te bepalen naar aanleiding van de opstelling van de begroting.

Het artikel 95 van het ontwerp van Sociaal Strafwetboek voorzag dat 50% van het bedrag van de administratieve geldboeten werd toegewezen aan de RSZ-Globaal beheer en dit voor alle inbreuken op het Sociaal Strafwetboek. Het saldo werd overgemaakt aan de Schatkist (= eveneens 50%).

Het artikel 100 van het ontwerp van Sociaal Strafwetboek voorzag dat 50% van het bedrag van de strafrechtelijke geldboeten werd toegewezen aan de RSZ-Globaal beheer en dit voor alle inbreuken op het Sociaal Strafwetboek. Het saldo werd overgemaakt aan de Schatkist (= eveneens 50%).

Ingevolge de bespreking in de Kamer en de opheffing van deze artikelen inzake de verdeling van de opbrengst van de strafrechtelijke en de administratieve geldboeten bereidt de regering momenteel een wettekst voor teneinde deze problematiek te regelen.

4) het uit de strafrechtelijke sfeer halen van bepaalde inbreuken en de versterking van de gevallen waar een administratieve geldboete kan worden opgelegd :

— Administratieve geldboeten kunnen voortaan worden opgelegd voor inbreuken op het sociaalzekerheidsrecht. Er is dus een veralgemening van het systeem van administratieve geldboeten tot alle materies van het sociaal strafrecht, ongeacht de ernst van de inbreuk. Daarenboven verliest de administratieve geldboete haar subsidiair karakter wanneer het gaat om een sanctie van niveau 1, aangezien de lichte inbreuken enkel vatbaar zijn voor een administratieve geldboete.

— De straf die verbonden is aan bepaalde tekortkomingen wordt vervangen door een burgerlijke sanctie. Andere gedragingen worden uit strafrechtelijke sfeer gehaald.

5) Een aangepast repressief systeem voor de inbreuken van het sociaal strafrecht :

répartition du produit des amendes pénales et administratives. Les articles 95 et 100 du projet de loi ont été abrogés par suite de l'adoption des amendements n^{os} 80 et 81.

Les auteurs des amendements précités considèrent qu'il appartient au gouvernement de déterminer la répartition lors de la confection du budget.

L'article 95 du projet de Code pénal social prévoyait que 50% du montant des amendes administratives était affecté à l'ONSS-Gestion globale et ce, pour toutes les infractions au Code pénal social. Le solde était versé au Trésor (= également 50%).

L'article 100 du projet de Code pénal social prévoyait que 50% du montant des amendes pénales était affecté à l'ONSS-Gestion globale et ce, pour toutes les infractions au Code pénal social. Le solde était versé au Trésor (= également 50%).

À la suite de la discussion à la Chambre et de l'abrogation de ces articles relatifs à la répartition du produit des amendes pénales et administratives, le gouvernement prépare un texte de loi afin de régler ce problème.

4) la dépenalisation de certaines infractions et le renforcement des cas dans lesquels une amende administrative peut être infligée :

— Des amendes administratives pourront désormais être infligées pour des infractions au droit de la sécurité sociale. Le système des amendes administratives est donc généralisé à toutes les matières du droit pénal social, quelle que soit la gravité de l'infraction. En outre, l'amende administrative perd son caractère subsidiaire lorsqu'elle constitue une sanction de niveau 1, étant donné que les infractions légères sont passibles uniquement d'une amende administrative.

— La peine attachée à certains manquements est remplacée par une sanction civile. D'autres comportements sont dépenalisés.

5) Un régime répressif adapté pour les infractions de droit pénal social :

— Het Sociaal Strafwetboek hergroepeert de inbreuken per materie en weerhoudt vier sanctieniveaus : de inbreuken worden bestraft met één van deze vier sancties naargelang hun graad van ernst. Het wetboek zorgt ervoor dat alle inbreuken van een zelfde graad van ernst worden bestraft met een identieke sanctie en dat inbreuken met verschillende graden van ernst niet met een zelfde sanctie worden bestraft.

— Zo bepaalt het artikel 101 van het Sociaal Strafwetboek het systeem van sancties dat toepasbaar is op inbreuken voorzien in Boek II het wetboek. De sanctie van niveau 1 bestraft de lichte inbreuken met een administratieve geldboete (10 tot 100 euro). De sancties van niveau 2 bestraffen de inbreuken van matige ernst met een strafrechtelijke geldboete (50 tot 500 euro) of met een administratieve geldboete (25 tot 250 euro). De sancties van niveau 3 bestraffen de zware inbreuken met een strafrechtelijke geldboete (100 tot 1 000 euro) of met een administratieve geldboete (50 tot 500 euro). En de sancties van niveau 4 bestraffen de zeer zware inbreuken met een gevangenisstraf (6 maand tot 3 jaar) en/of een strafrechtelijke geldboete (600 tot 6 000 euro) of een administratieve geldboete (300 tot 3 000 euro).

— Het Sociaal Strafwetboek diversifieert de sancties door te voorzien dat de rechter kan overgaan tot de sluiting van de onderneming, het verbod van de uitvoering een activiteit en het verbod om zelf of door middel van een tussenpersoon een zaak uit te baten als gevolg van zeer zware of zware nalatigheden. Het betreft facultatieve en tijdelijke straffen. Het opleggen van deze sancties is slechts mogelijk wanneer aan bepaalde voorwaarden is voldaan als waarborg voor de uitspraak ervan.

— Over dit onderwerp hebben de parlementaire besprekingen verduidelijkingen aangebracht aan de teksten die deze nieuwe sancties instellen. In Boek II van het Sociaal Strafwetboek waren deze sancties *de facto* enkel voorzien voor de zware inbreuken die bestraft worden met een sanctie van niveau 3 of 4. Teneinde de rechtszekerheid te waarborgen werd via amendementen uitdrukkelijk in het wetboek ingeschreven dat de bijzondere strafsancities enkel mogelijk zijn voor deze inbreuken bestraft met een sanctie van niveau 3 of 4.

— Ingevolge de parlementaire werkzaamheden werden de ambtshalve veroordelingen tot de betaling van bijdragen, bijdrageopslagen en nalatigheidinteressen opgeheven aangezien gebleken is dat deze niet efficiënt zijn. Wanneer — wat heel vaak voorkomt — de strafrechter niet beschikt over de eis tot schadevergoeding die de administratie hem moet meedelen, veroordeelt de rechter de overtreder dikwijls tot een voorlopige schadevergoeding van één euro. Het gevolg hiervan is echter nefast, aangezien daardoor het vonnis of het arrest dat een strafrechtelijke veroordeling uitspreekt niet kan worden uitge-

— Le Code pénal social regroupe les infractions par matière et retient quatre niveaux de sanctions : les infractions sont punies de l'une de ces quatre sanctions suivant leur degré de gravité, le code veillant à punir toutes les infractions de gravité égale d'une sanction identique et à ne pas infliger la même sanction pour des infractions de gravité différente.

— L'article 101 du Code pénal social définit ainsi le système de sanctions applicable aux infractions prévues dans le livre II du Code. La sanction de niveau 1 sanctionne les infractions légères d'une amende administrative (10 à 100 euros). Les sanctions de niveau 2 sanctionnent les infractions de gravité moyenne d'une amende pénale (50 à 500 euros) ou d'une amende administrative (25 à 250 euros). Les sanctions de niveau 3 sanctionnent les infractions graves d'une amende pénale (100 à 1 000 euros) ou d'une amende administrative (50 à 500 euros) et les sanctions de niveau 4 sanctionnent les infractions très graves d'une peine d'emprisonnement (6 mois à 3 ans) et/ou d'une amende pénale (600 à 6 000 euros) ou d'une amende administrative (300 à 3 000 euros).

— Le Code pénal social diversifie les sanctions en donnant au juge la possibilité d'ordonner la fermeture de l'entreprise, d'interdire l'exercice d'une activité et d'interdire à la personne concernée d'exploiter une affaire elle-même ou par le biais d'un intermédiaire et ce, en conséquence de manquements graves ou très graves. Il s'agit de peines facultatives et temporaires. Ces sanctions ne peuvent être infligées que si certaines conditions sont respectées à titre de garantie de leur prononcé.

— Les discussions parlementaires sur ce thème ont permis d'apporter des précisions dans les textes instaurant ces nouvelles sanctions. Dans le livre II du Code pénal social, ces sanctions étaient *de facto* prévues uniquement pour les infractions graves passibles d'une sanction de niveau 3 ou 4. Afin de garantir la sécurité juridique, une disposition prévoyant que les sanctions pénales particulières sont réservées uniquement aux sanctions de niveau 3 ou de niveau 4 a été insérée expressément dans le Code par voie d'amendements.

— À la suite des travaux parlementaires, les condamnations d'office au paiement des cotisations, des majorations de cotisations et des intérêts de retard ont été supprimées car elles se sont avérées dépourvues d'efficacité. Lorsque le juge répressif ne dispose pas de la demande d'indemnisation que l'administration doit lui fournir — ce qui arrive fréquemment —, le juge condamne souvent le contrevenant au paiement d'une indemnisation provisionnelle d'un euro. La conséquence en est toutefois désastreuse car le jugement ou l'arrêt prononçant une condamnation pénale ne peut de ce fait pas être exécuté : en effet, le

voerd : de uitspraak is immers niet definitief zolang het bedrag van de schadevergoeding niet is vastgesteld. Aangezien er ter zake vaak geen actie wordt ondernomen dient de overtreder noch een strafrechtelijke geldboete te betalen, noch een definitief vastgestelde schadevergoeding.

Nu, na de aanpassing ingevolge de parlementaire besprekingen, is het, zonder deze ambtshalve vergoeding, aan de benadeelde partij om het initiatief te nemen zich burgerlijke partij te stellen of een procedure in te stellen tot invordering van deze bedragen. Deze procedure zal bijgevolg niet langer de publieke vordering in gevaar brengen en heeft als belangrijk bijkomend voordeel dat een tegensprekelijk debat zal gevoerd worden over de gegrondheid en de omvang van deze schadevergoeding, waardoor de rechten van de verdediging wel worden gerespecteerd.

Het doel van deze amendementen bestond er in de efficiëntie van de inning van alle verschuldigde bedragen — strafrechtelijke geldboeten én schadevergoedingen — drastisch te verbeteren.

C. Naar de toekomst toe

A. *Het Sociaal Strafwetboek als hoeksteen in de strijd tegen de sociale fraude*

Wanneer wij aan het eind van onze Parlementaire werkzaamheden zullen kunnen beschikken over een volwaardig Sociaal Strafwetboek, zullen wij na jaren van geduldige maar volgehouden voorbereiding uiteindelijk een hoeksteen hebben gelegd van het beleid en de strijd tegen de sociale fraude voor de komende decennia.

Het Sociaal Strafwetboek, als hoeksteen van dit beleid en deze strijd is echter geen eindpunt, wel integendeel. Er staat ons ter zake inderdaad nog heel wat werk te wachten. En dan heb ik het niet zozeer over het koninklijk besluit dat moet worden opgesteld om dit wetboek verder uit te voeren.

Immers, om gestalte te geven aan het bouwwerk van het preventief en repressief beleid inzake de naleving van de regels in het domein van de sociale rechtvaardigheid, zijn nog drie andere hoekstenen nodig.

B. *Tweede hoeksteen: samenwerking tussen alle actoren in de keten van het sociaal strafrecht*

Naast het Sociaal Strafwetboek is een geïntegreerde samenwerking nodig tussen alle actoren in de keten van het sociaal strafrecht. Daarvoor is al één en ander gebeurd, zoals bijvoorbeeld de oprichting van de SIOD/SIRS. Maar ook hier moeten wij nog veel verder gaan. Verder gaan in de samenwerking tussen

prononcé n'est pas définitif tant que le montant de l'indemnisation n'a pas été fixé. Étant donné que, bien souvent, aucune action n'est entreprise en la matière, le contrevenant ne doit pas payer d'amende pénale, ni d'indemnisation fixée à titre définitif.

Désormais, eu égard à l'adaptation intervenue à la suite des discussions parlementaires, c'est à la partie lésée qu'il appartient — à défaut d'indemnisation d'office — de prendre l'initiative de se constituer partie civile ou d'entamer une procédure en récupération de ces montants. Non seulement cette procédure ne compromettra plus l'action publique mais, en plus, elle permettra la tenue d'un débat contradictoire sur le bien-fondé et le montant de cette indemnisation, de sorte que les droits de la défense seront effectivement respectés.

Ces amendements avaient pour but d'améliorer radicalement l'efficacité du recouvrement de tous les montants dus, à savoir les amendes pénales et les indemnisations.

C. Vers l'avenir

A. *Le Code pénal social comme pierre angulaire dans la lutte contre la fraude sociale*

Lorsqu'un Code pénal social à part entière sera disponible au terme de nos travaux parlementaires, après des années de préparation patiente mais soutenue, nous aurons posé une pierre angulaire de la politique de lutte contre la fraude sociale pour les décennies à venir.

Cependant, le Code pénal social comme pierre angulaire de cette politique et de cette lutte n'est pas une fin en soi, bien au contraire. Il nous reste, en effet, encore fort à faire en la matière. Sans parler de l'arrêt royal qui doit être élaboré pour permettre la mise en œuvre de ce Code.

En effet, afin de donner forme à l'édification de la politique préventive et répressive en matière de respect des règles dans le domaine de la justice sociale, trois autres pierres angulaires sont nécessaires.

B. *Deuxième pierre angulaire: la collaboration entre tous les acteurs dans la chaîne du droit pénal social*

Outre le Code pénal social, il est nécessaire de développer une collaboration intégrée entre tous les acteurs dans la chaîne du droit pénal social. Plusieurs choses ont déjà été réalisées à cet effet, comme la création du SIOD/SIRS, par exemple. Il nous faut toutefois aller encore beaucoup plus loin dans ce

alle sociale inspectiediensten in dit land, óók die van de gewesten en de Gemeenschappen. Verder gaan ook in de onderlinge werkafspraken tussen sociale inspectiediensten, arbeidsauditeurs, directie administratieve geldboeten en administratie van de Domeinen.

C. ... maar ook internationale samenwerking

Maar ook op internationaal vlak moeten de initiatieven worden versterkt om te komen tot meer onderlinge samenwerking tussen ondermeer de lidstaten van de Europese Unie op het vlak van sociale fraudebestrijding. België heeft daarvoor al heel wat bilaterale initiatieven genomen. Misschien biedt het komend Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie (tweede semester 2010) ons de gelegenheid om ook op Europees niveau hiervoor zaken in beweging te brengen.

D. Naar een volledig elektronisch dossier: van het « papieren » naar het « digitale » tijdperk

En ten slotte kunnen wij niet rond de vaststelling dat in de huidige overgang van het « papieren » naar het « digitale » tijdperk wij ter zake zelf initiatieven moeten nemen om de strijd tegen de sociale fraude zo doeltreffend mogelijk te kunnen voeren. Sommige projecten hiervoor zijn al volop in uitvoering zoals voor de invoering van een uniform elektronisch proces-verbaal voor alle sociale inspectiediensten. Maar ook ander papieren gegevensstromen tussen de actoren in de keten van het sociaal strafrecht moeten zo spoedig mogelijk worden vervangen door digitale, zodat iedereen in deze keten uiteindelijk zal kunnen werken op basis van een volledig elektronisch dossier.

Dit is niet alleen nodig om de kwantiteit, de kwaliteit en de snelheid van afhandeling van de dossiers ingrijpend te verbeteren, maar ook om via analyses de fraudemechanismen beter en vlugger te begrijpen en op basis hiervan preventief en proactief te kunnen optreden.

Een Sociaal Strafwetboek, een geïntegreerde samenwerking op nationaal vlak, versterkt door internationale samenwerking en ten slotte e-gov realiseren in deze materie, dat zijn, dames en heren Senatoren, de vier hoekstenen van het beleid dat nodig is om de naleving van het sociaal recht op middellange en lange termijn te waarborgen.

domaine également. Continuer à approfondir la collaboration entre tous les services d'inspection sociale dans ce pays, y compris ceux des Régions et des Communautés. Nous devrions également continuer à approfondir les accords mutuels de travail entre les services d'inspection sociale, les auditeurs du travail, la direction des amendes administratives et l'Administration des Domaines.

C. ... mais également la collaboration internationale

Au niveau international également, les initiatives doivent être renforcées en vue d'une coopération mutuelle accrue entre les États membres de l'Union européenne, entre autres, sur le plan de la lutte contre la fraude sociale. À cet effet, la Belgique a déjà pris de nombreuses initiatives bilatérales. Peut-être la prochaine présidence belge de l'Union européenne (deuxième semestre 2010) pourrait-elle nous donner la possibilité de mettre les choses en marche à cet égard au niveau Européen.

D. Vers un dossier entièrement électronique: de l'ère « du papier » à l'ère « numérique »

Enfin, force est de constater que, dans le cadre du passage de l'ère « du papier » à l'ère « numérique », nous devrions prendre nous-mêmes des initiatives afin de pouvoir optimiser la lutte contre la fraude sociale. À cet effet, certains projets ont déjà été mis en œuvre; citons par exemple l'introduction d'un procès-verbal électronique uniforme pour tous les services d'inspection sociale. Toutefois, d'autres flux de données sur papier entre les acteurs de la chaîne du droit pénal social devraient eux aussi, être remplacés au plus vite par des supports numériques, afin que chaque acteur de cette chaîne puisse finalement travailler sur la base d'un dossier entièrement numérique.

Ceci est nécessaire non seulement pour améliorer radicalement la quantité, la qualité et la vitesse de traitement des dossiers, mais également pour améliorer et accélérer la compréhension des mécanismes de fraude à l'aide d'analyses sur la base desquelles il sera possible d'agir de manière préventive et proactive.

Un Code pénal social, une collaboration intégrée au niveau national, renforcée par la coopération internationale et, enfin, la mise en place d'un *e-government* en la matière, sont, Mesdames et Messieurs les sénateurs, les quatre pierres angulaires de la politique dont nous avons besoin pour garantir le respect du droit social à moyen et long terme.

D. Besluit

Afsluiten zou ik willen doen door te verwijzen naar het ruimer kader van de « Werelddag voor sociale rechtvaardigheid » enerzijds en, anderzijds, naar de bestrijding van fraude in tijden van crisis.

A. 20 februari — Werelddag voor Sociale Rechtvaardigheid

Op 20 februari 2009 had voor het eerst de jaarlijkse « Werelddag voor Sociale Rechtvaardigheid » plaats. Deze Werelddag werd op 26 november 2007, nu ruim drie jaar geleden, unaniem door de 192 lidstaten van de algemene Vergadering van de Verenigde Naties in het leven geroepen.

Door deze Werelddag erkende de algemene Vergadering de noodzaak de inspanningen van de internationale gemeenschap verder te zetten voor onder andere armoedebestrijding, volledige tewerkstelling, « decent work », « gender equality », toegang tot sociaal welzijn en ten slotte ook voor gerechtigheid voor allen, « justice for all ».

Door een samenloop van omstandigheden kadert het voorliggende wetsontwerp dan ook perfect in dit ruimer kader, waarvoor uiteraard ook heel wat andere initiatieven nodig zijn, voornamelijk, maar niet uitsluitend, op internationaal vlak. Op Belgisch niveau zal het ontwerp van Sociaal Strafwetboek in ieder geval meer dan alleen maar een « steentje » kunnen bijdragen tot de verwezenlijking van meer sociale rechtvaardigheid zoals gewenst door de algemene Vergadering van de Verenigde Naties.

B. Sociale Rechtvaardigheid en fraudebestrijding in tijden van crisis

De noodzaak inspanningen te leveren voor méer sociale rechtvaardigheid is weliswaar van alle tijden, maar het hoeft geen betoog dat sociale fraude en het misbruik van de kwetsbare situatie van sociaal zwakkeren nog verwerpelijker is en nog meer om actie schreeuwt in tijden van crisis. En alhoewel wij zelf graag hadden gehad dat dit Sociaal Strafwetboek al veel eerder was gerealiseerd, is het duidelijk dat de huidige financiële en economische crisis de verwezenlijking van dit wetboek zo mogelijk nog dringender maakt.

Zeker in deze economisch moeilijke tijden moeten wij er alles aan doen om paal en perk te stellen aan grote en kleine fraudemechanismen die misbruik maken van de situatie van al wie door de crisis in een nog kwetsbaarder situatie is terecht gekomen.

D. Conclusion :

Le ministre conclut en se référant au cadre plus large de la « Journée mondiale de la justice sociale », d'une part, et à la lutte contre la fraude en temps de crise, d'autre part.

A. 20 février — Journée mondiale de la justice sociale

La « Journée mondiale de la justice sociale » a eu lieu pour la première fois le 20 février 2009. C'est le 26 novembre 2007 — il y a donc plus de trois ans — que cette journée mondiale a été instituée unanimement par les 192 États membres de l'Assemblée générale des Nations unies.

Par cette journée mondiale, l'Assemblée générale a reconnu la nécessité de poursuivre les efforts de la communauté internationale en faveur, entre autres, de la lutte contre la pauvreté, du plein emploi, d'un travail décent, de l'égalité des genres, de l'accès au bien-être social, et enfin, de la justice pour tous.

Par un concours de circonstances, le projet de loi à l'examen s'inscrit donc parfaitement dans ce cadre plus large, pour lequel de nombreuses autres initiatives sont nécessaires, principalement, — mais pas exclusivement, — au niveau international. À l'échelle belge, le projet de Code pénal social pourra apporter bien plus que sa « pierre » à la réalisation de plus de justice sociale, comme le souhaite l'Assemblée générale des Nations unies.

B. La Justice sociale et la lutte contre la fraude en temps de crise

Même si la nécessité de fournir des efforts pour plus de justice sociale est une question de toutes les époques, il est évident que la fraude sociale et l'abus de la situation vulnérable des personnes défavorisées sont encore plus condamnables et réclament encore plus d'attention en temps de crise. Et bien que nous eussions nous-mêmes souhaité que le Code pénal social fût réalisé plus tôt, il est clair que la présente crise financière et économique rend la réalisation de ce Code encore plus urgente.

Surtout en ces temps économiques difficiles, il importe de tout mettre en œuvre pour juguler les petits et grands mécanismes de fraude qui constituent autant d'abus de la situation de tous ceux que la crise a rendus encore plus vulnérables.

Dat is ook de reden waarom ik, namens de ganse regering, wil oproepen tot een constructieve bespreking en een brede ondersteuning van dit wetsontwerp ».

III. ALGEMENE BESPREKING

De heer Mahoux stelt vast dat de tekst van het oorspronkelijke ontwerp in de Kamer is geamendeerd en dat er substantiële wijzigingen zijn aangebracht aan de filosofie van het ontwerp, in het bijzonder met betrekking tot twee punten.

Het gaat om de problematiek van de administratieve geldboeten en die van de strafrechtelijke sancties met betrekking tot de terugbetalingen.

Wat de administratieve geldboeten betreft, bestaat het probleem erin dat men had voorzien in verdelingen van het bedrag van de administratieve geldboeten over de Schatkist en de RSZ. Aanvankelijk was er voorzien in een 50-50-verdeling.

De wet houdende diverse bepalingen stelde dan weer een verdeelsleutel vast van 90 % voor de RSZ en 10 % voor de Schatkist, hetgeen logisch leek aangezien het gaat om fraude ten aanzien van de RSZ.

Dit gaat gepaard met een probleem met betrekking tot de wet van 1971 die de bestemming van de administratieve geldboeten bepaalt. Het wetsontwerp schrijft immers de opheffing van deze wet voor. Wat is dan het kader voor de verdeling van de administratieve geldboeten? Hier is minstens sprake van een juridische leemte. Op politiek gebied gaat het om een probleem dat de fractie van spreker zeer belangrijk vindt. Om die reden wil hij amendementen indienen om terug te komen tot de oorspronkelijke inhoud van het ontwerp.

Dezelfde bedenking geldt *mutatis mutandis* voor wat de strafrechtelijke geldboeten betreft.

Een tweede punt betreft de problematiek van de terugbetaling. In het strafrechtelijke kader wordt systematisch ten gunste van de RSZ voorzien in de betaling van de bijdragen die niet zouden zijn betaald of de terugbetaling van een eventueel geïnd te groot bedrag. De terugbetaling, die een fundamenteel element vormt, is evenwel uit de tekst verdwenen. Het is volstrekt abnormaal dat de benadeelde partij, *in casu* de RSZ, een perfect legitieme financiële schade-loosstelling wordt ontzegd. Ook met betrekking tot dit punt zou de oorspronkelijke tekst moeten worden hersteld. Die tekst had trouwens het systeem laten vallen dat erin bestond het terug te betalen bedrag te vermenigvuldigen met een coëfficiënt, waarbij men niet wist of het om een strafrechtelijke sanctie dan wel om een burgerrechtelijke compensatie ging.

Mevrouw Thibaut looft de personen die gedurende 10 jaar aan deze tekst hebben gewerkt. De tekst is het

C'est la raison pour laquelle je lance, au nom de tout le gouvernement, un appel à un débat constructif et à un large soutien en faveur du projet de loi à l'examen ».

III. DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Mahoux constate que le texte du projet initial a été amendé à la Chambre, et que des modifications substantielles ont été apportées à la philosophie du projet, en particulier sur deux points.

Il s'agit de la problématique des amendes administratives et pénales, et du volet relatif à la restitution.

En ce qui concerne les amendes administratives, le problème réside dans le fait que l'on avait prévu des répartitions du montant des amendes administratives entre le Trésor et l'ONSS. Au départ, une répartition 50-50 était prévue.

La loi contenant des dispositions diverses fixait quant à elle une clé de répartition de 90 % pour l'ONSS et 10 % pour le Trésor, ce qui semblait logique, s'agissant de fraudes à l'ONSS.

Ceci se double d'un problème relatif à la loi de 1971 qui détermine le sort réservé aux amendes administratives. En effet, le projet de loi prévoit l'abrogation de cette loi. Dans quel cadre se trouve-t-on alors en ce qui concerne la répartition des amendes administratives? On se trouverait à tout le moins devant un vide juridique. Sur le plan politique, il s'agit d'un problème que le groupe de l'orateur considère comme très important. C'est pourquoi il envisage le dépôt d'amendements pour en revenir au contenu initial du projet.

La même réflexion s'indique, *mutatis mutandis*, pour ce qui est des amendes pénales.

Un deuxième point concerne la problématique de la restitution, à savoir que, dans le cadre pénal, il est prévu, en faveur de l'ONSS, le paiement systématique des cotisations qui n'auraient pas été payées ou la restitution d'un éventuel trop perçu. Or, la restitution, qui constitue un élément fondamental, a disparu du texte. Il est tout à fait anormal que la partie lésée, en l'occurrence l'ONSS, soit privée d'une réparation financière parfaitement légitime. Sur ce point également, il conviendrait de rétablir le texte initial. Celui-ci avait d'ailleurs abandonné le système consistant à multiplier par un coefficient le montant à rembourser, et dont on ne savait pas s'il s'agissait d'une sanction pénale ou d'une compensation civile.

Mme Thibaut salue les personnes qui ont travaillé pendant 10 ans sur ce texte, qui a fait l'objet d'une

resultaat van een lang rijpingsproces en uitvoerig overleg, onder andere met de sociale partners in de Nationale Arbeidsraad.

Spreekster wenst de kwestie met betrekking tot de sancties aan te kaarten. Deze sancties moeten evenredig zijn om een echt afschrikkingseffect te hebben. In dat verband uit spreekster haar ongerustheid over het zwakke karakter van bepaalde straffen die nochtans te maken hebben met essentiële kwesties, zoals de wetgeving inzake arbeidstijd, de maximumtijd op een dag of een week, nachtwerk of vaderschaps- of moederschapsverlof, ... Het gaat om sociale verwezenlijkingen waarvan de niet-naleving de werknemers soms machteloos maakt ten opzichte van hun werkgever. De voorgeschreven straffen lijken niet evenredig en dreigen ondoeltreffend te zijn ten aanzien van de fundamentele doelstellingen ervan.

De voornaamste kritische opmerking van spreekster betreft de bestemming van de opbrengst van de geldboeten die voortvloeien uit de toepassing van het nieuw Sociaal Strafwetboek. Ter herinnering: twee door Open Vld ingediende amendementen werden in de Kamer door de meerderheid aangenomen en hebben tot gevolg dat er niets aan de RSZ wordt teruggegeven. Deze boeten brengen vandaag echter jaarlijks 4 miljoen euro op. Het is bijgevolg de financiering van de sociale zekerheid die op het spel staat. In de situatie die we vandaag kennen, moet de sociale zekerheid fungeren als een vangnet dat zwaar op de proef wordt gesteld en dat men tot elke prijs moet behoeden. Om die reden dient spreekster twee amendementen in.

De heer Van Parys sluit zich aan bij de vorige sprekers, die pertinente tussenkomsten hebben gedaan. Er is ongetwijfeld een gigantisch werk geleverd op diverse niveaus en spreker verklaart zich over het algemeen te kunnen terugvinden in de voorliggende stukken.

Spreker stelt wel vast dat er verregaande administratieve bevoegdheden worden bepaald; hij verwijst ter zake naar de zeer belangrijke administratieve geldboete. Het valt dan ook te evalueren of er op rechtzekerere en behoorlijkere wijze wordt omgegaan met deze boetes, in het kader van een behoorlijke rechtsbedeling en de vrijwaring van de fundamentele rechten van alle partijen.

Verder verwijst spreker naar het advies van de dienst Wetsevaluatie; amendementen moeten worden opgesteld.

Het ontwerp bevat heel wat opheffingsbepalingen en men moet nagaan of deze conform zijn.

Het is ongetwijfeld een goede zaak dat wetten worden opgeheven maar de vraag rijst in welke mate

longue maturation et de nombreuses consultations, dont celle des partenaires sociaux réunis au Conseil national du travail.

L'oratrice souhaite aborder la question des sanctions. Celles-ci doivent être proportionnées pour être vraiment dissuasives. À cet égard, l'oratrice exprime son inquiétude par rapport à la faiblesse de certaines pénalités, pourtant relatives à des questions essentielles, comme la législation sur le temps de travail, la durée maximum sur un jour ou une semaine, le travail de nuit ou les congés de paternité ou de maternité... Il s'agit d'avancées sociales, dont le non-respect laisse parfois les travailleurs démunis face à leur employeur. Les pénalités prévues ne paraissent pas proportionnées, et risquent même d'être inefficaces par rapport à leurs objectifs fondamentaux.

La principale critique de l'intervenante concerne l'affectation du fruit des amendes consécutives à l'application du nouveau Code pénal social. Pour rappel, deux amendements déposés par l'Open vld à la Chambre ont été adoptés par la majorité, et ont pour conséquence que plus rien n'est ristourné à l'ONSS. Or, aujourd'hui, ces amendes rapportent annuellement 4 millions d'euros. C'est donc le financement de la sécurité sociale qui est mis en cause. Dans la situation que nous connaissons aujourd'hui, la sécurité sociale doit fonctionner comme un filet de sécurité, qui est mis à rude épreuve et doit être préservé à tout prix. C'est pourquoi l'oratrice dépose deux amendements.

M. Van Parys s'associe aux orateurs précédents, qui ont fait des interventions pertinentes. Un travail de titan a incontestablement été effectué à différents niveaux, et, de manière générale, l'intervenant déclare pouvoir souscrire aux documents à l'examen.

L'intervenant constate cependant que de larges compétences administratives sont définies; il renvoie à ce propos à la question essentielle de l'amende administrative. Il convient dès lors d'évaluer si la problématique des amendes administratives est réglée de manière correcte et compatible avec la sécurité juridique, dans le cadre d'une bonne administration de la justice et de la sauvegarde des droits fondamentaux de toutes les parties.

Il renvoie ensuite à l'avis du service d'Évaluation de la législation. Il faut rédiger des amendements.

Le projet à l'examen contient de nombreuses dispositions abrogatoires, dont il convient de vérifier la conformité.

On ne peut nier que l'abrogation de certaines lois soit une bonne chose, mais la question est de savoir

de federale wetgever bevoegd is wetten op te heffen die een materie betreffen die intussen behoort tot de bevoegdheid van de gewesten (bijvoorbeeld wet van 5 mei 1888).

Men dient dus een analyse te maken of alle opheffingen wel conform zijn. Spreker verwijst zo ook naar de gecoördineerde wetten van 15 september 1919, voor welke materie er intussen een Vlaams decreet van 8 mei 2009 is, die deze wet eveneens afschaft, twee jaar na de inwerkingtreding van het decreet. Indien men de wet nu afschaft, betekent dit dat men rechtstreeks gaat interveniëren in het Vlaams decreet van 8 mei 2009. De federale wetgever begeeft zich aldus op het terrein van de bevoegdheden van gewesten, die zelf al bepaalde initiatieven hebben genomen om bepaalde wetten al dan niet deels af te schaffen.

Mevrouw Taelman is verheugd over het feit dat voorliggende codificatie een coherent geheel tracht te vormen. Men werd immers geconfronteerd met een onontwarbaar kluwen van inefficiënte regelgeving.

Deze codificatie sleept trouwens al lang aan; een eerste aanzet werd gegeven in 1981 door het comité van minister van de Europese Unie.

In 2001 werd dan de commissie tot hervorming van het sociaal strafrecht opgericht.

Spreekster is zich bewust van het feit dat een monnikenwerk werd geleverd. Het objectief om het sociaal strafrecht tot een harmonieus geheel te maken, moet worden onderschreven.

Spreekster onderlijnt de versterking van preventieve initiatieven in voorliggend ontwerp en de striktere naleving van fundamentele rechten.

Zij verwijst naar de rechten van verdediging vanaf het administratief toezicht tot de procedure van de toepassing van de sanctie.

Belangrijk is ook het inschrijven van de inbreuken en sancties in een coherent strafschem (vier categorieën). Het strafstelsel van de inbreuken wordt vereenvoudigd. Zij onderlijnt ook de depenalisering van eenvoudige inbreuken en de opheffing van onaangepaste gevangenisstraffen.

Een ander punt is de aanpassing van de arbeidsinspectie.

Spreekster wil ten slotte enkel aandachtspunten van Open Vld voorleggen, die ook reeds in de besprekingen in de Kamer werden naar voren gebracht.

Een eerste punt is dat straffen worden weerhouden voor zware inbreuken en het uitzonderlijk karakter

dans quelle mesure le législateur fédéral est compétent pour abroger des lois réglant une matière qui relève désormais de la compétence des Régions (par exemple, la loi du 5 mai 1888).

Il faut donc analyser si toutes les abrogations sont bien conformes. À cet égard, l'intervenant renvoie également aux lois coordonnées du 15 septembre 1919 réglant une matière qui, entre-temps, a fait l'objet d'un décret flamand du 8 mai 2009, lequel abroge également la loi en question deux ans après l'entrée en vigueur du décret lui-même. Abroger maintenant la loi revient à intervenir directement dans le décret flamand du 8 mai 2009. Le législateur fédéral empêche ainsi sur les compétences des Régions, qui ont déjà pris elles-mêmes des initiatives pour supprimer certaines lois totalement ou en partie.

Mme Taelman se félicite que la codification à l'examen tente de former un ensemble cohérent. En effet, l'on est confronté actuellement à un enchevêtrement inextricable de réglementations inefficaces.

Par ailleurs, cela fait déjà longtemps que cette codification est en cours. La première impulsion a été donnée en 1981 par le Comité des ministres du Conseil de l'Europe.

La Commission de réforme du droit pénal social a ensuite été créée en 2001.

L'intervenante est parfaitement consciente du travail de bénédictin qui a été effectué dans ce domaine. Il faut souscrire à l'objectif qui consiste à faire du droit pénal social un ensemble harmonieux.

L'intervenante souligne le renforcement des initiatives préventives dans le projet à l'examen, ainsi que l'attention accrue accordée au respect des droits fondamentaux.

Elle évoque les droits de la défense, à partir de la surveillance administrative jusqu'à la procédure d'application de la sanction.

L'inscription des infractions et des sanctions dans un schéma répressif cohérent (en quatre catégories) est également un point important. En outre, le régime répressif des infractions est simplifié. L'intervenante met aussi l'accent sur la dépenalisation des infractions les moins graves et sur l'abolition des peines de prison inappropriées.

L'adaptation de l'inspection du travail constitue un autre élément important.

L'intervenante souhaite enfin présenter quelques priorités de l'Open Vld qui ont déjà été évoquées au cours des discussions à la Chambre.

Elle salue d'abord le fait que les peines soient réservées aux infractions graves, ainsi que leur

ervan. Spreekster stipt aan dat de sociale gevolgen van straffen in de praktijk in de eerste plaats door de werknemer(s) worden gevoeld.

Spreekster is dan ook blij dat omzichtig met straffen wordt omgesprongen en dat zij een facultatief karakter hebben. Aldus kan de rechter rekening houden met de gevolgen van de maatregel op de arbeidskrachten.

Verder is er de kwestie van de verdeling van de administratieve boetes. Spreekster blijft voorstander van de billijke verdeling die werd voorgesteld in een amendement van haar fractie in de Kamer (1/2 — 1/2).

Spreekster verklaart zich tot slot verheugd over het feit dat rekening werd gehouden met de privacy bij de toegang van de sociale inspectie van de gebouwen. Indien gebouwen zijn bewoond is het normaal dat er een evenwicht wordt gevonden tussen privacy en controle.

Spreekster verwijst eveneens naar de opmerkingen van de dienst Wetsevaluatie.

De heer Mahoux verwijst naar de nota van de Dienst Wetsevaluatie en naar de tekstcorrecties die daarin worden voorgesteld. Andere opmerkingen vergen eventueel collectieve amendementen en het ware nuttig de mening van de regering daarover te kennen.

De heer Swennen verwijst naar de discussie in de Kamer over de verdeling van de opbrengsten van administratieve geldboetes. Is er een intentie tot wijziging van deze verdeling?

De minister antwoordt dat wat de verdeling van de opbrengst van de administratieve en strafrechtelijke geldboeten betreft, twee artikels daadwerkelijk uit het ontwerp van wetboek zijn gelicht.

De heer Van Damme schetst de historiek van het gegeven dat de verdeling van de geldboetes ten belope van 50 % voor de schatkist en 50 % voor de RSZ in de tekst is ingeschreven.

Van 1971 tot 1994 gingen de opbrengsten van administratieve en strafrechtelijke geldboetes voor alle inbreuken integraal naar de schatkist.

In 1994, ter bestrijding van het zwartwerk, werd een aantal inbreuken en administratieve geldboetes met betrekking tot sociale fraude ingevoegd. Voor die inbreuken werd beslist dat de opbrengst naar de RSZ globaal beheer zou gaan. Het resultaat was dat de verdeling *de facto* 50 % voor de schatkist bedroeg en 50 % voor de RSZ.

De commissie voor de hervorming van het sociaal strafrecht is van deze feitelijke verdeling vertrokken en heeft het verdelingpercentage 50-50 voor de schatkist en de RSZ globaal beheer in de tekst

caractère exceptionnel. L'intervenante relève que, dans la pratique, les premiers à ressentir les conséquences sociales des peines sont les travailleurs.

Elle se réjouit donc que les peines soient appliquées avec prudence et qu'elles soient facultatives. Le juge peut ainsi prendre en compte les effets de la mesure sur les travailleurs.

Ensuite, il y a la question de la répartition des amendes administratives. L'intervenante reste favorable à la répartition équitable (moitié-moitié) qui a été proposée dans un amendement déposé par son groupe parlementaire à la Chambre.

Enfin, l'intervenante se félicite que l'on ait pris en compte la question de la vie privée en ce qui concerne l'accès de l'inspection sociale aux bâtiments. Si les bâtiments sont habités, il est normal de trouver un équilibre entre la vie privée et le contrôle.

L'intervenante renvoie également aux observations du service d'Évaluation de la législation.

M. Mahoux renvoie à la note du Service d'évaluation de la législation, et aux corrections de texte qu'elle propose. D'autres observations supposeraient des amendements, éventuellement collectifs, et il serait utile de connaître l'avis du gouvernement à ce sujet.

M. Swennen renvoie à la discussion qui a eu lieu à la Chambre au sujet de la répartition du produit des amendes administratives. Envisage-t-on de modifier cette répartition?

Le ministre répond, en ce qui concerne la répartition du produit des amendes administratives et pénales, que deux articles ont effectivement été retirés du projet de code.

M. Van Damme dresse l'historique de l'inscription dans le texte de la répartition du produit des amendes à raison de 50 % pour le Trésor et de 50 % pour l'ONSS.

De 1971 à 1994, les recettes des amendes administratives et pénales étaient, quelle que soit l'infraction, intégralement destinées au Trésor.

En 1994, dans le cadre de la lutte contre le travail au noir, une série d'infractions et d'amendes administratives en matière de fraude sociale ont été instaurées. Il a été décidé que le produit de ces amendes serait affecté à l'ONSS-Gestion globale. La répartition appliquée *de facto* fut de 50 % pour le Trésor et de 50 % pour l'ONSS.

La commission de réforme du droit pénal social est partie de cette répartition de fait et a inscrit dans le texte la clé de répartition de 50 % pour le Trésor et 50 % pour l'ONSS-Gestion globale, tant en ce qui

ingeschreven, zowel voor de opbrengst van de administratieve als voor de strafrechtelijke geldboetes.

Intussen is het aantal inbreuken waarvoor administratieve geldboetes waarvan de opbrengst naar de RSZ gaat, sterk verhoogd. Voor de regeling van de opbrengsten van de strafrechtelijke geldboetes werd niets gewijzigd. In de praktijk betekent dit dat nog 10 % van de opbrengsten administratieve geldboeten naar de schatkist gaan en 90 % naar de RSZ globaal beheer. De tekst van de commissie was echter op dat ogenblik reeds ingediend en beantwoordt dus niet aan de realiteit.

Bovendien werd in de wet diverse bepalingen, die sedert 1 januari 2010 in werking is, rekening gehouden met het nieuw analytisch boekhoudsysteem. Dit verplicht te werken met één bankrekening. Door de wijziging van 1994 was men verplicht, bij een dossier waar verschillende inbreuken inzaten waarvan de opbrengst voor de enen naar de RSZ moest gaan en voor de anderen niet, aan de werkgever twee overschrijvingsformulieren te bezorgen, voor een deel van de boete op één bankrekening en voor een ander deel op een andere bankrekening. Deze situatie, die duurde tot eind vorig jaar, was absurd.

Men werkt nu, sinds 1 januari 2010, met één enkele bankrekening en op het einde van het trimester wordt een splitsing gemaakt om een deel naar de RSZ en een deel naar de schatkist door te storten. De wet diverse bepalingen ging aanvankelijk ook uit van de 50-50 verdeling. Aangezien de regeling *de facto* 10-90 was, heeft de regering echter beslist op een bepaald ogenblik deze *de facto* geldende regeling in de tekst diverse bepalingen in te schrijven.

Intussen was men in de Kamer begonnen met het ontwerp sociaal Strafwetboek, waar nog steeds de 50-50 verdeling was opgenomen. Tijdens de besprekingen werd vooropgesteld dat moest rekening worden gehouden met het grondwettelijk non-affectatiebeginsel en dat het niet aan de wetgever is, maar aan de regering om de verdeling te doen. De verdeling werd aldus in de Kamer uit de wet gelicht.

Vandaar het onderscheid tussen beide teksten, enerzijds het wetsontwerp sociaal strafrecht en anderzijds de wet houdende diverse bepaling.

Het is uiteraard de bedoeling de violen op elkaar af te stemmen en een tekst die een oplossing brengt, meer duidelijkheid enerzijds en rekening houdend met het non-affectatiebeginsel anderzijds, binnenkort voor te leggen, voor het sociaal Strafwetboek in voege treedt.

concerne le produit des amendes administratives que celui des amendes pénales.

Depuis lors, le nombre d'infractions assorties d'amendes administratives dont le produit échoit à l'ONSS a fortement augmenté. Aucune modification n'a été apportée en ce qui concerne le régime auquel sont soumises les recettes des amendes pénales. Concrètement, cela signifie que 10 % des recettes des amendes administratives sont encore destinées au Trésor alors que 90 % vont à l'ONSS-Gestion globale. Le texte de la commission n'est toutefois pas en phase avec la réalité étant donné qu'il avait déjà été déposé à ce moment-là.

En outre, la loi portant des dispositions diverses, entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2010, tient compte du nouveau système de comptabilité analytique, qui oblige à travailler avec un seul compte bancaire. Auparavant, lorsqu'un dossier comprenait plusieurs infractions dont certaines étaient assorties d'une amende au profit de l'ONSS et d'autres pas, on était tenu, en raison de la modification de 1994, de transmettre à l'employeur deux bulletins de virement, une partie de l'amende devant être versée sur un compte bancaire, l'autre partie sur un autre. Cette situation, qui a perduré jusqu'à la fin de l'année dernière, était absurde.

Depuis le 1^{er} janvier 2010, on utilise un seul compte bancaire et on procède à une ventilation en fin de trimestre afin de reverser une partie à l'ONSS et une autre au Trésor. Initialement, la loi portant des dispositions diverses portait aussi de la répartition 50-50. Toutefois, comme la répartition effective était de 10 %-90 %, le gouvernement a décidé, à un moment donné, d'inscrire ce régime qui s'appliquait *de facto* dans le texte de la loi portant des dispositions diverses.

Entre-temps, la Chambre avait commencé à travailler sur le projet de Code pénal social, où la clé de répartition était encore de 50-50. Lors des discussions, on a présupposé qu'il fallait tenir compte du principe constitutionnel de non-affectation et qu'il n'appartenait pas au législateur mais au gouvernement d'effectuer la répartition. La Chambre a donc supprimé la répartition du texte de la loi.

C'est ce qui explique la différence entre les deux textes : d'une part, le projet de loi relatif au droit pénal social et, d'autre part, la loi portant des dispositions diverses.

L'objectif est bien entendu d'accorder ses violons et de proposer d'ici peu, avant l'entrée en vigueur du Code pénal social, un texte qui apporte une solution, c'est-à-dire qui offre une plus grande clarté tout en tenant compte du principe de non-affectation.

De heer Swennen kondigt een amendement aan.

In antwoord op de vraag over de afschaffing van de terugbetaling herinnert de minister eraan dat binnen het huidige stelsel het feit dat men de betaling van sociale bijdragen omzeilt of dat men onterecht sociale uitkeringen ontvangt als een strafbaar feit wordt beschouwd. In dergelijk geval moet de rechter ambtshalve een veroordeling uitspreken om de schuldenaar te verplichten de ontdoken bijdragen te betalen of de onterecht geïnde uitkeringen terug te betalen.

Het wetsontwerp stelt voor om die veroordeling van ambtswege af te schaffen om pragmatische redenen. Bij strafrechtelijke vervolgingen stellen de RVA en de RSZ zich nooit burgerlijke partij. Uit de gerechtelijke informatie kan men het ontdoken bedrag of de terug te vorderen uitkeringen niet opmaken. De magistraat die de strafrechtelijke sanctie uitspreekt is dan ook verplicht de veroordeling ambtshalve uit te spreken voor een provisioneel bedrag van 1 euro. Een dergelijke beslissing is op strafrechtelijk gebied echter onuitvoerbaar, want het is geen definitieve beslissing.

Spreker denkt dat de meest logische oplossing erin zou bestaan dat de betrokken instellingen zich op de zitting burgerlijke partij stellen. In de praktijk gebeurt dat echter niet op die manier. Om uit die impasse te geraken, wordt voorgesteld om het principe van terugbetaling te laten vallen.

De minister benadrukt dat dit aan de feiten niet veel zal veranderen, want de betrokken instellingen krijgen de bedragen die hen toekomen niet terug. Ze vragen immers nooit dat de zaak waarvoor een voorlopige veroordeling is uitgesproken voor de rechter wordt gebracht om het juiste bedrag van hun schuldvoordering vast te stellen.

Door de afschaffing van de terugbetaling kan men strafrechtelijke beslissingen uitvoeren die momenteel onuitvoerbaar zijn. Het is tevens een manier om de openbare instellingen verantwoordelijkheidsbesef bij te brengen, zodat ze de sommen die hen verschuldigd zijn terugvorderen.

De heer Mahoux begrijpt het praktische probleem dat zich voordoet bij de uitvoering van bepaalde strafrechtelijke beslissingen. Het gezond verstand wil evenwel dat men een oplossing vindt om de schade die de openbare instellingen hebben geleden, te herstellen. Hoe kan men burger en recht met elkaar in overeenstemming brengen indien met er niet in slaagt een toepasbare juridische oplossing te vinden die de terugvordering van de verschuldigde bedragen garandeert?

Spreker meent dat men het probleem niet mag omkeren.

M. Swennen annonce qu'il déposera un amendement.

En réponse à la question sur la suppression de la restitution, le ministre rappelle que dans le système actuel, le fait d'éluider le paiement de cotisations sociales ou d'obtenir indûment des allocations sociales est érigé en infraction. Dans un tel cas, le juge doit prononcer une condamnation d'office afin d'obliger le débiteur à payer les cotisations éludées ou à restituer les allocations perçues indûment.

Le projet de loi propose de supprimer cette condamnation d'office pour des raisons pragmatiques. Lors de poursuites pénales, les organismes de sécurité sociale ne viennent jamais se constituer parties civiles à la cause. L'information judiciaire ne permet pas d'établir le montant éludé ou les allocations à récupérer. Le magistrat qui prononce la sanction pénale est dès lors contraint de prononcer la condamnation d'office pour un montant d'un euro à titre provisionnel. Or, une telle décision est inexécutable sur le plan pénal car ce n'est pas une décision définitive.

L'intervenant pense que la solution la plus logique serait que les organismes concernés viennent à l'audience se constituer partie civile. Dans la pratique, cela ne se passe cependant pas de la sorte. Pour sortir de cette impasse, il est proposé d'abandonner le principe de la restitution.

Le ministre souligne que cela ne changera pas grand-chose dans les faits car les organismes concernés ne récupèrent pas les montants qui leur reviennent. Ils ne demandent en effet jamais que l'affaire pour laquelle une condamnation provisionnelle a été prononcée soit ramenée devant le juge pour déterminer le montant exact de leur créance.

La suppression de la restitution permettra d'exécuter des décisions pénales qui sont pour l'instant inexécutables. C'est aussi une façon de responsabiliser les organismes publics afin qu'ils réclament les sommes qui leur sont dues.

M. Mahoux comprend le problème pratique rencontré lors de l'exécution de certaines décisions pénales. Le bon sens voudrait cependant que l'on trouve une solution permettant d'obtenir la réparation du préjudice encouru par les organismes publics. Comment réconcilier le citoyen et le droit si l'on ne parvient pas à trouver une solution juridique applicable garantissant la récupération des montants dus?

L'intervenant pense que l'on ne peut pas inverser le problème.

Hij denkt dat de afschaffing van de terugbetaling niet afdoende is. Men moet een oplossing vinden om de openbare instellingen op het moment van het vonnis een nauwkeurige raming van de ontdoken bijdragen of van de terug te betalen uitkeringen te laten voorleggen.

De minister zegt dat hij openstaat voor het idee om het geld dat de Staat toekomt terug te laten keren naar de staatskas. Het probleem is dat het huidige stelsel tot gevolg heeft dat men de verschuldigde bedragen niet terugkrijgt en dat het een strafrechtelijke sanctie in de weg staat. De strafrechtelijke of administratieve geldboeten of zelfs de gevangenisstraffen in de extreme gevallen worden niet uitgevoerd.

Bovendien wordt over de veroordeling van ambtswege voor een provisioneel bedrag van 1 euro geen debat op tegenspraak gevoerd tussen de beklagde en de instelling die de terugbetaling vraagt. Dit vormt een schending van de rechten van de verdediging.

Spreeker denkt dat de oplossing die in het wetsontwerp wordt voorgesteld de organismen voor de sociale zekerheid niet verhindert om zich burgerlijke partij te stellen of burgerrechtelijk op te treden voor de arbeidsrechtbank om schadevergoeding te verkrijgen.

De minister benadrukt vervolgens dat de vergelijking die soms wordt gemaakt met de voorlopige veroordeling die wordt uitgesproken in het verkeersrecht, niet relevant is. In deze veronderstelling voorziet het Wetboek van strafvordering in artikel 416 expliciet in de mogelijkheid om beslissingen waarvoor men de burgerrechtelijke elementen aangehouden heeft, strafrechtelijk uit te voeren.

De heer Mahoux denkt dat de aard van het misdrijf en de duur ervan voldoende blijken uit het strafdossier. Men kan dan ook niet zeggen dat de algemene regel van de tegenspraak niet zou zijn nageleefd in een vonnis dat het misdrijf vaststelt en een voorlopige veroordeling uitspreekt.

De heer Delpérée verklaart dat zijn fractie zich verheugt over de totstandkoming van een Sociaal Strafwetboek. Momenteel bevindt die materie zich in uiteenlopende wetten die onvoldoende coherent zijn. Het idee om een corpus van geordende rechtsregels tot stand te brengen, zal het leven van de rechtzoekenden en de magistraten vergemakkelijken. Het zal voor meer rechtszekerheid zorgen. Tot slot neemt de voorgestelde tekst het proportionaliteitsbeginsel beter in acht.

In zijn advies over het voorontwerp van wet, merkte de Raad van State het volgende op: « Het codificeren en het uniformiseren van het sociaal strafrecht en van delen van het sociaal handhavingsrecht dragen onmiskenbaar bij tot een grotere duidelijkheid en doorzichtigheid, en daardoor ook tot een grotere rechtszekerheid en doeltreffendheid van het sociaal recht.

Il pense que la suppression de la restitution n'est pas satisfaisante. Il faut trouver une solution pour qu'au moment du jugement, les organismes publics aient fourni une évaluation précise des cotisations éludées ou des allocations à rembourser.

Le ministre déclare qu'il est sensible à l'idée de faire rentrer dans les caisses de l'État ce qui lui revient. Le problème, c'est que le régime actuel a pour conséquence que l'on ne récupère pas les montants dus et qu'il empêche que l'on sanctionne pénalement. Les amendes pénales ou administratives ou même les peines d'emprisonnement dans les cas extrêmes, ne sont pas exécutées.

Par ailleurs, la condamnation d'office pour un montant provisionnel d'un euro ne fait pas l'objet d'un débat contradictoire entre le prévenu et l'organisme qui demande la restitution. Cela constitue une violation des droits de la défense.

L'intervenant pense que la solution proposée dans le projet de loi n'empêche pas les organismes de sécurité sociale de se constituer partie civile ou d'agir par la voie civile devant le tribunal du travail pour obtenir réparation du préjudice.

Le ministre souligne ensuite que la comparaison que l'on fait parfois avec les condamnations à titre provisionnel prononcées en matière de roulage n'est pas pertinente. Dans cette dernière hypothèse, le Code d'instruction criminelle prévoit explicitement en son article 416 la possibilité d'exécuter au pénal des décisions pour lesquelles on a réservé les éléments civils.

M. Mahoux pense que la nature de l'infraction et sa durée ressortent à suffisance du dossier pénal. On ne peut dès lors pas dire que la règle générale du contradictoire ne serait pas respectée dans un jugement qui établit l'infraction et prononce une condamnation à titre provisionnel.

M. Delpérée signale que son groupe se réjouit de l'élaboration d'un Code de droit pénal social. À l'heure actuelle, la matière est inscrite dans des lois disparates et qui manquent de cohérence. L'idée d'introduire un corpus de règles juridiques ordonnées facilitera la vie des justiciables et des magistrats. Cela assurera plus de sécurité juridique. Enfin, le texte proposé respecte mieux le principe de proportionnalité.

Dans son avis sur l'avant-projet de loi, le Conseil d'État faisait observer que « La codification et l'uniformisation du droit pénal social et de parties des systèmes de sanction prévus par la législation sociale contribuent indéniablement à améliorer l'intelligibilité et la transparence du droit social et dès lors à en renforcer également la sécurité juridique et l'efficacité.

Het uitwerken van een « Sociaal Strafwetboek » moet dan ook als zodanig positief worden beoordeeld. » (zie stuk Kamer, nr. 52-1666/1, blz. 487). De heer Delpérée is het helemaal met die opmerking eens.

Spreker herinnert eraan dat het opstellen van een Wetboek steeds een belangrijk werk is in het juridisch leven van een Staat en hij heeft achting voor het werk van de mensen die zich jarenlang voor voorliggende tekst hebben ingespannen.

De minister sluit zich aan bij vorige spreker. Voorliggend ontwerp is de vrucht van meer dan tien jaar arbeid en werd door de opeenvolgende regeringen gedragen. Nu is de tijd aangebroken om dat werk af te ronden om tot de tenuitvoerlegging van het nieuwe Sociaal Strafwetboek te komen. De regering wenst dat de nieuwe tekst vanaf 1 januari 2011 toegepast wordt, wat een aantal uitvoeringsbesluiten zal vergen. Tevens zal de inwerkingtreding van het nieuwe Wetboek gepaard gaan met het opstarten van nieuwe informaticatoepassingen, opdat alle functionarissen gebruik maken van dezelfde tools, met het oog op de eenvoudigheid van de documenten, processen-verbaal, enz.

Men moet eindelijk de knoop van de terugbetaling doorhakken. Het oorspronkelijke wetsontwerp bevatte in hoofdstuk 11 betreffende de gemeenschappelijke bepalingen een artikel 235. Dit artikel luidde als volgt : « Wanneer de benadeelde derden zich geen burgerlijke partij hebben gesteld, veroordeelt de rechter die de straf uitspreekt voorzien in de artikelen 222, 223, 224 en 225, of die de schuld vaststelt voor een inbreuk op deze bepalingen, de schuldenaar van onbetaalde bijdragen ambtshalve tot het betalen van de achterstallige bijdragen, de bijdrageopslagen en de verwijlrenten.

Wanneer de benadeelde derden zich geen burgerlijke partij hebben gesteld, veroordeelt de rechter die de straf uitspreekt voorzien in artikel 234, 4, of die de schuld vaststelt voor een inbreuk op die bepaling, de verdachte ambtshalve tot het terugbetalen van de onrechtmatig ontvangen bedragen, vermeerderd met de verwijlrenten. ».

De veroordeling ambtshalve bestaat in een aantal wetten die momenteel van kracht zijn. In andere teksten bestaat ze echter niet.

In de Kamer van volksvertegenwoordigers is lang gedebatteerd over artikel 235 van het oorspronkelijk ontwerp.

Dit is een cruciaal punt. Het loont niet wetten te stemmen indien ze niet kunnen worden uitgevoerd. Dit was al te vaak het geval in een vorige legislatuur. De voorliggende bepalingen dienen uitvoerbaar te zijn vanaf 1 januari en het is belangrijk dat de afhandeling zo snel mogelijk gebeurt opdat men dan onmiddellijk kan beginnen met de uitwerking van de concrete implicaties.

En tant que telle, l'élaboration d'un « Code pénal social » doit par conséquent recevoir un accueil positif. » (voir doc. Chambre, n° 52-1666/1, p. 487). M. Delpérée souscrit entièrement à cette observation.

L'intervenant rappelle que la rédaction d'un Code est toujours un ouvrage important dans la vie juridique d'un État et il salue le travail des personnes qui ont, depuis des années, œuvré à la réalisation du texte à l'examen.

Le ministre se rallie à l'intervenant précédent. Le projet à l'examen est le fruit de plus de dix années de travail, porté par les gouvernements successifs. Il est aujourd'hui temps de finaliser ce travail pour aboutir à la mise en application du nouveau Code de droit pénal social. Le gouvernement souhaite que le nouveau texte s'applique à partir du 1^{er} janvier 2011, ce qui nécessitera la prise d'une série d'arrêtés royaux d'exécution. Par ailleurs, l'entrée en vigueur du nouveau Code ira de pair avec le lancement de nouvelles applications informatiques pour que tous les responsables utilisent les mêmes outils en vue d'une harmonisation des documents, procès-verbaux, etc.

Il faut enfin trancher la question de la restitution. Le projet de loi initial comprenait un article 235 qui figurait dans le chapitre 11, relatif aux règles communes. Cet article était libellé comme suit : « Lorsque les tiers lésés ne se sont pas constitués partie civile, le juge qui prononce la peine prévue aux articles 222, 223, 224 et 225 ou qui constate la culpabilité pour une infraction à ces dispositions, condamne d'office le débiteur des cotisations impayées à payer les arriérés de cotisations, les majorations de cotisations et les intérêts de retard.

Lorsque les tiers lésés ne se sont pas constitués partie civile, le juge qui prononce la peine prévue à l'article 234, 4, ou qui constate la culpabilité pour une infraction à cette disposition, condamne d'office le prévenu à restituer les sommes perçues indûment, augmentées des intérêts de retard. ».

La condamnation d'office est prévue dans une série de lois actuellement en vigueur. D'autres textes ne la prévoient cependant pas.

L'article 235 du projet initial a fait l'objet de longs débats à la Chambre des représentants.

Il s'agit d'un point crucial. Il ne sert à rien de voter des lois si celles-ci ne peuvent pas être appliquées. C'était trop souvent le cas sous la précédente législature. Les dispositions à l'examen doivent être exécutoires à partir du 1^{er} janvier. Il importe de finaliser les choses au plus vite afin de pouvoir ensuite examiner sans tarder les implications concrètes.

De minister meent dat voorliggende tekst in elk geval getuigt van goed wetgevend werk. Samengevat kan men stellen dat er nog drie belangrijke discussiepunten blijven bestaan.

Het eerste punt betreft de vraag wie de boetes ontvangt. De oorspronkelijke tekst van het wetsontwerp dat in de kamer werd ingediend bepaalde een verdeling *a rato* van 50 % voor de schatkist en 50 % voor de RSZ. Tijdens de debatten werd erop gewezen dat de verdeling in de praktijk 10 %-90 % bedroeg, maar uiteindelijk werd ervoor geopteerd de verdelingsleutel uit de wet te lichten. Men oordeelde dat dergelijke verdeling niet paste in de strafwet en dat aan de regering toekomt zijn verantwoordelijkheid te nemen. De regering kon instemmen met deze zienswijze, maar dient nu een amendement in (Stuk Senaat, nr. 4-1521/3, nr. 14) dat ertoe strekt 100 % van de geïnde bedragen van de administratieve geldboeten naar de RSZ te laten doorstromen. De bedragen van de strafrechtelijke geldboeten blijven voor 100 % in de schatkist. Deze regeling is correct, eenvoudig en gemakkelijk toe te passen in de praktijk. Verder is dit een te maken politieke keuze. Het bedrag van de administratieve geldboeten kan worden geraamd op 3 miljoen euro. De RSZ zal hierdoor niet vallen of overeind blijven, maar het is een eenvoudig en meer symbolisch model.

De regeling wordt ingevoerd in de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Het tweede punt betreft de opmerkingen die door de dienst Wetsevaluatie werden gemaakt. De minister verwijst naar de bespreking van deze nota (zie *infra*) en beaamt dat er op de meeste opmerkingen kan worden tegemoetgekomen bij wijze van amendement of van tekstcorrectie.

Het derde punt betreft artikel 235 van het Sociaal Strafwetboek en de ambtshalve veroordeling. De filosofie is dat wanneer een zaak voor de strafrechtbank komt, dit tot een ambtshalve veroordeling van de schuldenaar voor de achterstallige bijdragen leidt, dus ook als de benadeelde derde zich geen burgerlijke partij heeft gesteld. Zelfs als de RSZ dus niet op de zitting aanwezig is, zal de rechter de ambtshalve veroordeling uitspreken.

Er was hierover discussie omwille van bepaalde aspecten. Zo werd gesteld dat het niet aanwezig zijn van de instelling verhindert dat men over de juiste informatie of documentatie beschikt. Het probleem is de afwezigheid van een procespartij, zodat niet ten gronde kan worden gedebatteerd. Ook rijst er vaak discussie over de bedragen, zodat de zaak niet kan worden afgehandeld. Meestal is dan de oplossing dat de strafrechtelijke veroordeling toch wordt uitgesproken, maar voor een provisioneel bedrag van 1 euro. Dit zorgt echter voor problemen op het vlak van de

Le ministre estime que le texte à l'examen est en tout état de cause le fruit d'un travail législatif de qualité. On peut dire en résumé qu'il subsiste trois points de discussion majeurs.

Le premier point a trait à la question de savoir qui perçoit le produit des amendes. Le texte initial du projet de loi qui a été déposé à la Chambre prévoyait une répartition à concurrence de 50 % pour le Trésor et de 50 % pour l'ONSS. Au cours des débats, on fit remarquer qu'en pratique, la répartition était de 10 %-90 %, mais on décida finalement de supprimer la clé de répartition dans la loi au motif qu'une telle répartition n'avait pas sa place dans la loi pénale et qu'il appartient au gouvernement de prendre ses responsabilités. Le gouvernement s'est rallié à ce point de vue. Or, il dépose à présent un amendement (doc. Sénat, n° 4-1521/3, n° 14) qui vise à faire en sorte que le produit des amendes administratives soit versé en totalité à l'ONSS. Le Trésor continuera à percevoir la totalité du produit des amendes pénales. Cette réglementation est correcte, simple et facile à appliquer dans la pratique. Par ailleurs, c'est un choix politique à faire. Le montant des amendes administratives peut être estimé à 3 millions d'euros. Pour l'ONSS, cela ne changera pas grand-chose. Il s'agit en fait d'une réglementation simple et qui relève davantage du symbole.

Elle sera introduite dans la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Le deuxième point concerne les remarques formulées par le service d'Évaluation de la législation. Le ministre renvoie à la discussion de cette note (voir *infra*) et confirme qu'il est possible de donner suite à la plupart des remarques par voie d'amendements ou de corrections de texte.

Le troisième point concerne l'article 235 du Code pénal social et la condamnation d'office. La philosophie sous-jacente est que, lorsque le tribunal pénal est saisi d'une affaire, il prononce une condamnation d'office à l'encontre du débiteur pour les arriérés de cotisations, y compris lorsque le tiers lésé ne s'est pas constitué partie civile. Il en résulte que le juge prononcera la condamnation d'office, même si l'ONSS n'est pas présent à l'audience.

Certains aspects de cette procédure ont suscité des réactions. Ainsi, on a fait remarquer que si l'institution est absente, il est impossible de disposer des informations ou des documents corrects. L'absence d'une partie au procès pose problème en ce qu'elle empêche tout débat de fond. Sur les montants aussi, il y a fréquemment des discussions, si bien que l'affaire ne peut pas être clôturée. La solution consiste le plus souvent à prononcer malgré tout la condamnation pénale tout en imposant le versement d'un montant provisionnel d'un euro. Cette procédure soulève toute-

uitvoerbaarheid van het strafvonnis. Verder werd gesteld dat de benadeelde partij zich toch beter zou aandienen op het proces om zich aldus te gedragen zoals elke andere burgerlijke partij. Men zou beter terugvallen op de algemene regels van de strafprocedure. Er is ook nog de vraag naar de rol van het openbaar ministerie. In hoeverre moet hij de rol overnemen van de burgerlijke partijen.

Op basis van al deze argumenten, oordeelde de Kamer dat artikel 235 best werd weggelaten.

De vraag rijst nu of deze bepaling toch niet best opnieuw wordt ingevoerd. Spreker stipt aan dat hierover reeds een debat plaatsvond binnen de meerderheidspartijen en meent dat er best ook overleg komt met de Kamer alvorens hierover een definitieve beslissing wordt genomen.

De heer Mahoux leidt uit de uiteenzetting van de minister af dat de regering inzake de bestemming van de administratieve en strafrechtelijke geldboeten voor inbreuken op het Sociaal Strafwetboek voorstelt dat de eerste naar de sociale zekerheid gaan en de tweede in de Schatkist blijven.

Wat de vorm betreft, vraagt hij waarom men de tekst niet overneemt van artikel 13^{ter} van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten, zoals het gewijzigd werd bij de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen. Die oplossing heeft de verdienste zonneklaar te zijn.

De minister onderstreept dat de oplossing die de regering voorstelt, tot hetzelfde doel leidt.

Wat het probleem van de terugbetaling betreft, wijst de heer Mahoux erop dat de fase van het sociaal strafrecht wordt voorafgegaan door een fase van «ruling», waarin onderhandeld wordt.

In zaken van sociaal strafrecht wordt de samenleving door de inbreuken benadeeld. Moet men er vanuit gaan dat de RSZ verplicht is zich burgerlijke partij te stellen, terwijl eigenlijk het algemeen belang van de samenleving in het geding is?

De heer Mahoux vraagt dat men de situatie op sociaal gebied vergelijkt met wat op fiscaal gebied gebeurt.

Tot slot begrijpt spreker niet dat men de terugbetaling van tevoren op losse schroeven zet. Sociale bijdragen werden niet betaald of er werden onverschuldigde bedragen betaald. Het is logisch dat men de schuldenaar van de sociale bijdragen automatisch veroordeelt tot het betalen van de achterstallige bedragen of het terugbetalen van die onverschuldigde bedragen. Dat is de regeling die nu wordt toegepast, maar die men met het wetsontwerp wil afschaffen.

fois des problèmes sur le plan de l'exécution du jugement pénal. On a également fait remarquer qu'il était malgré tout préférable que la partie lésée soit présente au procès afin de se comporter comme toute autre partie civile. Mieux vaudrait se fonder sur les règles générales de la procédure pénale. Ensuite, il y a aussi la question du rôle du ministère public. Il s'agit de savoir dans quelle mesure celui-ci doit reprendre le rôle des parties civiles.

À l'appui de tous ces arguments, la Chambre a estimé qu'il était préférable de supprimer l'article 235.

Aujourd'hui, on se demande s'il ne vaudrait quand même pas mieux réintroduire cette disposition. L'intervenant souligne que la question a déjà été débattue au sein des partis de la majorité; il estime pour sa part préférable de mener aussi une concertation avec la Chambre avant de prendre une décision définitive à ce sujet.

M. Mahoux déduit de l'exposé du ministre que le gouvernement propose, pour l'affectation des amendes administratives et pénales liées à des infractions au Code de droit pénal social, que les premières retournent à la sécurité sociale alors que les secondes resteraient au Trésor.

Sur le plan de la forme, il demande pourquoi ne pas reprendre le texte de l'article 13^{ter} de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives tel qu'il a été modifié par la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses. Cette dernière solution a le mérite d'être parfaitement claire.

Le ministre souligne que la solution proposée par le gouvernement arrive au même objectif.

Pour ce qui concerne la question de la restitution, M. Mahoux précise que la phase de droit pénal social est précédée d'une phase de «ruling» au cours de laquelle une négociation a lieu.

Dans les affaires de droit pénal social, c'est la société qui est lésée par les infractions commises. Faut-il considérer que l'ONSS a l'obligation de se constituer partie civile alors que c'est en fait l'intérêt global de la société qui est en jeu?

M. Mahoux demande que l'on compare la situation sur le plan social à ce qui se passe sur le plan fiscal.

Enfin, l'intervenant ne comprend pas que l'on remette *a priori* en question la problématique de la restitution. Des cotisations sociales n'ont pas été payées, ou des montants l'ont été de manière indue; il est logique que l'on condamne, de manière automatique, la personne concernée au paiement ou au remboursement de ces sommes. C'est le régime qui s'applique à l'heure actuelle et que le projet de loi propose pourtant de supprimer.

Mevrouw Thibaut wijst erop dat de minister het cijfer van 3 miljoen euro heeft vermeld voor het bedrag aan administratieve geldboeten die integraal aan de sociale zekerheid zullen worden betaald.

Heeft de minister een idee van het bedrag van de strafrechtelijke geldboeten die, in de oplossing die de regering voorstelt, integraal ten gunste van de Schatkist blijven? Wat is de actuele verdeelsleutel voor de strafrechtelijke geldboeten?

De heer Delpérée denkt dat het logisch is dat men een andere regeling heeft voor de administratieve geldboeten en voor de strafrechtelijke geldboeten. Het is logisch dat de administratieve geldboeten de sociale zekerheid toekomen, de instelling die door de inbreuk op het sociaal Strafwetboek wordt benadeeld. Wat de strafrechtelijke sancties betreft, past men de gemeenrechtelijke regeling toe.

In verband met de terugbetaling is spreker het eens met de argumenten van de heer Mahoux. Het idee van de veroordeling ambtshalve is eenvoudig en praktisch. Het arbeidsauditoraat heeft verantwoordelijkheden en taken die verder gaan dan wat een parket kan doen. Hij denkt dat het idee om de veroordeling ambtshalve te handhaven verdient te worden uitgediept.

De heer Van Parys wenst in te gaan op de drie door de minister aangehaalde knelpunten. Wat het eerste punt betreft, namelijk de verdeling van de opbrengst van de administratieve geldboeten, kan ispreker instemmen met het door de regering voorgestelde amendement, en dit in het kader van een globaal politiek akkoord. Spreker heeft immers wel enkele vragen bij de bepaling zelf. Het lijkt hem eerst en vooral niet evident dat de wet in een affectatie voorziet, gelet op het in de grondwet ingeschreven non-affectatiebeginsel. Verder heeft spreker ook ten gronde enige bedenking bij de 100% doorstroming naar de RSZ, aangezien er belangrijke behoeften bestaan op het vlak van Justitie. Justitie heeft ontegensprekelijk meer middelen nodig om goed te kunnen functioneren. Het komt spreker trouwens voor dat de sociale zekerheid reeds goed wordt bedeed in de begroting. De 3 miljoen euro zou Justitie ongetwijfeld ten goede komen.

Wat het tweede punt betreft, namelijk de opmerkingen van de dienst Wetsevaluatie, gaat spreker akkoord de gesuggereerde verbeteringen aan te brengen.

Wat de ambtshalve veroordeling betreft, uit spreker enige twijfel om op de door de Kamer goedgekeurde tekst terug te komen. Indien men de ambtshalve veroordeling terug invoert, doet men dan geen afbreuk aan de rol van de partijen en het openbaar ministerie in het strafproces. Het openbaar ministerie gaat zich hier in de plaats stellen van de burgerlijke partij in het strafproces, en neemt aldus de plaats, het werk en de kosten van een procespartij op zich. Spreker heeft de

Mme Thibaut relève que le ministre a cité le chiffre de 3 millions d'euros pour le montant des amendes administratives qui seraient intégralement reversées à la sécurité sociale.

Le ministre a-t-il une idée du montant des amendes pénales qui, dans la solution proposée par le gouvernement, resteraient intégralement au profit du Trésor? Quelle est, à l'heure actuelle, la clé de répartition appliquée pour les amendes pénales?

M. Delpérée pense qu'il est cohérent d'avoir un régime différent pour les amendes administratives et les amendes pénales. Il est logique que les amendes administratives reviennent à la sécurité sociale qui est l'institution qui a été lésée par l'infraction au code pénal social. Pour les sanctions pénales, on applique le régime de droit commun.

Sur le thème de la restitution, l'intervenant partage les arguments développés par M. Mahoux. L'idée de la condamnation d'office est simple et pratique. L'auditorat du travail a des responsabilités et des tâches qui vont au-delà de celles qu'un parquet peut remplir. Il pense que l'idée de maintenir la condamnation d'office mérite d'être creusée.

M. Van Parys souhaite revenir sur les trois écueils cités par le ministre. Sur le premier point, à savoir la répartition du produit des amendes administratives, l'intervenant peut souscrire à l'amendement proposé par le gouvernement, et ce dans le cadre d'un accord politique global. Il se pose en effet quelques questions à propos de la disposition proprement dite. Tout d'abord, il ne lui semble pas que l'affectation prévue par la loi tombe sous le sens, vu le principe de non-affectation inscrit dans la Constitution. D'autre part, l'intervenant a aussi quelques objections de fond à formuler quant au transfert de la totalité du produit des amendes à l'ONSS, compte tenu des besoins importants du département de la Justice. Personne ne niera que la Justice a besoin de moyens supplémentaires pour pouvoir bien fonctionner. Il lui semble d'ailleurs que le budget fait déjà la part belle à la sécurité sociale. Un ballon d'oxygène de 3 millions d'euros serait sans nul doute revitalisant pour la Justice.

Quant au second point, en l'occurrence les observations du service d'Évaluation de la législation, l'intervenant se rallie aux corrections suggérées.

En ce qui concerne la condamnation d'office, l'intervenant doute quelque peu qu'il faille revenir sur le texte adopté par la Chambre. Le rétablissement de la condamnation d'office permet de préserver le rôle des parties et du ministère public dans la procédure pénale. Le ministère public est dans ce cas subrogé au pénal dans les droits de la partie civile, jouant ainsi le rôle d'une partie litigieuse dont il assume les tâches et les charges. L'intervenant a l'impression que l'on crée

indruk dat men hierdoor een ongelijke behandeling creëert tussen partijen in het strafproces. Er is ook het beginsel van de eenheid van optreden van het openbaar ministerie. Waarom zou men dan een onderscheid maken tussen het auditoraat en het klassiek openbaar ministerie? Spreker meent dan ook dat er geen reden is om artikel 235 terug in te voeren. Spreker is wel bereid hierover in overleg te treden met de Kamer, maar kan zich niet van de indruk ontdoen dat er een soort eenrichtingsverkeer bestaat in het voordeel van de Kamer. Spreker verwijst bijvoorbeeld naar de wetgeving met betrekking tot het Hof van assisen waar de Kamer fundamentele wijzigingen aanbracht aan de tekst van de Senaat zonder enig overleg te plegen.

De heer Vastersavendts kan vorige spreker bijtreden.

Spreker heeft vragen bij de cijfers die door de minister werden aangehaald met betrekking tot de administratieve geldboeten. Daar waar de minister spreekt over 3 miljoen euro, hebben andere bronnen (WASO?) het over 7,8 miljoen euro. Bovendien moet men ook rekening houden met de tendens tot depenalisering, waardoor heel wat nieuwe wetten administratieve geldboeten opleggen; de middelen die uit de administratieve geldboeten voortvloeien zullen dus steeds groter worden. In het dan ook niet aangewezen aan de regering de bevoegdheid te geven om te beslissen hoe de middelen zullen worden verdeeld? Verliest men niet aanslagkracht als men de hele verdeling in de wet vastlegt, eens men zicht krijgt op wat de administratieve geldboeten vastgelegd in voorliggende wetgeving juist zullen opbrengen. Spreker heeft de indruk dat de verdeling beter bij koninklijk besluit wordt vastgelegd.

Ook mevrouw Taelman sluit zich aan bij beide vorige sprekers. Spreekster wil wel instemmen met bepaalde keuzes, maar dit in het kader van een globaal akkoord. Aldus wil zij een grote loyaliteit aan de dag leggen, en het regeringsamendement met betrekking tot de verdeelsleutel goedkeuren, hoewel er toch enkele vragen rijzen. Immers, gelet op het non-affectatiebeginsel, lijkt het spreekster verkieslijk de bevoegdheid om de middelen te verdelen te geven aan de Koning. Bovendien is het inderdaad waar dat deze wet meer administratieve geldboeten oplegt en dat de opbrengsten in de toekomst dus hoger zullen zijn. Spreekster haalt het voorbeeld aan van de schijnwerknemers, waarbij de RSZ voor zelfstandigen een actieve rol heeft om deze op te sporen en de boeten op te leggen en te innen. Indien men de moeite doet, lijkt het logisch dat men ook de opbrengst kan krijgen. Dit zal de diensten nog alerter maken.

Wat betreft de ambtshalve veroordelingen, begrijpt spreekster niet waarom hieraan zou worden vastgehouden. Het is immers de bedoeling de inning op een zo efficiënt mogelijke wijze te laten plaatsvinden.

ainsi une inégalité de traitement entre les parties à la procédure pénale. Il faut aussi considérer le principe de l'unité d'action du ministère public. Dans ce cas, pourquoi établirait-on une distinction entre l'auditorat et le ministère public classique? L'intervenant estime qu'il n'y a donc pas lieu de rétablir l'article 235. Il est néanmoins disposé à se concerter à ce sujet avec la Chambre, mais il ne peut s'empêcher de penser que les choses fonctionnent en quelque sorte à sens unique au profit de la Chambre. Il en veut pour exemple la législation relative à la cour d'assises, où la Chambre a apporté des modifications fondamentales au texte du Sénat, sans la moindre concertation.

M. Vastersavendts abonde dans le sens de l'intervenant précédent.

Il s'interroge sur les chiffres communiqués par le ministre à propos des amendes administratives. Le ministre parle de 3 millions d'euros, là où d'autres sources (ETCS?) avancent le chiffre de 7,8 millions d'euros. En outre, il faut également tenir compte de la tendance à la dépenalisation, qui amène de nombreuses nouvelles lois à imposer des amendes administratives, si bien qu'il faut s'attendre à une hausse constante du produit de ces amendes. Ne vaudrait-il dès lors pas mieux confier au gouvernement la compétence de décider de la répartition de ces moyens? Si l'on fixe déjà tous les mécanismes de répartition dans la loi, ne risque-t-on pas de se priver de recettes potentielles, compte tenu du fait que l'on ne peut pas encore mesurer ce que rapporteront exactement les amendes administratives imposées dans la législation à l'examen? L'intervenant est d'avis qu'il vaudrait mieux fixer la répartition par arrêté royal.

Mme Taelman rejoint les deux intervenants précédents. Elle dit pouvoir souscrire à certains choix, mais dans le cadre d'un accord global. Elle tient donc à manifester une grande loyauté en adoptant l'amendement du gouvernement sur la clé de répartition, bien qu'il soulève quelques questions. En effet, compte tenu du principe de non-affectation, l'intervenante estime qu'il vaudrait mieux donner au Roi la compétence de répartir les moyens. En outre, il est vrai que cette loi impose davantage d'amendes administratives et qu'il faut donc s'attendre à une augmentation des recettes à l'avenir. L'intervenante cite l'exemple des faux salariés, dans lequel l'ONSS pour indépendants joue un rôle actif de repérage, ce qui lui donne la possibilité d'infliger et de percevoir des amendes. Il paraît logique que celui qui fournit les efforts puisse aussi recueillir le produit. Cela permettrait d'augmenter encore la vigilance des services.

L'intervenante ne voit pas pourquoi il faudrait maintenir les condamnations d'office. L'objectif poursuivi est en effet que la perception des sommes dues soit la plus efficace possible. L'intervenante se réfère à

Spreekster verwijst naar de tussenkomst van procureur-generaal Lievens, gepubliceerd in het RW, over de financiering van de sociale zekerheid en de strafprocedures. Momenteel bestaat de ambtshalve veroordeling en er blijken bijzonder veel praktische moeilijkheden te bestaan. Zij hebben tot doel de kas van de RSZ te spijzen, maar een aantal arresten van het hof van Cassatie en het Grondwettelijk Hof stellen dat de ambtshalve veroordeling geen straf is maar een burgerlijk karakter heeft. Hieruit volgt dat de ambtshalve veroordeling niet het gezag van gerechtelijk gewijsde heeft dat kleeft aan een strafrechtelijke veroordeling. Dit leidt tot enorme moeilijkheden, aangezien zelfs de strafuitvoering niet kan beginnen, bij een veroordeling tot een provisionele som, zonder precies bedrag.

Om die redenen werd reeds in 2006 door procureur-generaal Visart de Bocarmé aan de minister bij brief gevraagd de RSZ-wet op dit punt aan te passen. In de praktijk blijkt de ambtshalve veroordeling helemaal niet te werken. De praktijk leert met name dat de arbeidsauditoraten en auditoraten-generaal met grote moeilijkheden krijgen te kampen om de berekeningen van de RSZ te krijgen. Dit brengt enorme vertragingen met zich mee wat betreft de afhandeling vande strafzaak, wat aanleiding kan geven tot overschrijding van de redelijke termijn en eventueel de toepassing van artikel 21^{ter} van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering. Het resultaat is dat, in tegenstelling tot het doel dat men wil bereiken, namelijk een efficiënte inning van de geldboetes, zelfs geen straf kan worden opgelegd. Ook de uitvoering van andere beslissingen in hetzelfde arrest, bijvoorbeeld een gevangenisstraf, kan niet gebeuren. De conclusie van de heer Lievens is dat het zonder meer afschaffen van het verplicht karakter van de ambtshalve veroordeling de efficiëntie van de invordering van de bijdragen en toebehoren ten goede zal komen. Het openbaar ministerie zal dan de gelegenheid krijgen per zaak na te gaan of de vordering tot betaling opportuun is dan wel gepaard gaat met moeilijkheden die de strafvordering in het gedrang kunnen brengen of onaanvaardbaar vertragen. Ook procureur-generaal Thilly had reeds dit probleem aan de orde gesteld in 2004 met verzoek de ambtshalve veroordeling in het ontwerp an sociaal Strafwetboek aan te passen.

Spreekster besluit dat men op dat punt best niet terugkomt op de door de Kamer goedgekeurde tekst. Een andere bepaling zou contraproductief en inefficiënt zijn.

De heer Mahoux vindt het verbazingwekkend en vrij paradoxaal dat diegenen die zich vandaag verzetten tegen het automatisme van de terugbetalingen, dezelfde zijn die door de bank genomen zwaardere straffen wensen. Dat verbaast des te meer omdat hier de samenleving schade lijdt.

l'intervention du procureur général Lievens, publiée dans le RW, sur le financement de la sécurité sociale et les procédures pénales. Les condamnations d'office sont actuellement d'application et il s'avère que leur mise en œuvre génère un nombre particulièrement élevé de difficultés. Elles ont pour objet d'alimenter les caisses de l'ONSS, mais sont contestées par plusieurs arrêts de la Cour de cassation et de la Cour constitutionnelle, qui leur reprochent de ne pas avoir valeur de peine et en soulignent le caractère civil. Il en résulte que les condamnations d'office n'ont par l'autorité de la chose jugée dont sont revêtues les condamnations pénales. Ceci crée d'énormes difficultés étant donné qu'en cas de condamnation à une somme provisionnelle, sans montant précis, il n'est même pas possible d'entamer l'exécution de la peine.

Dès 2006, c'est ce qui avait déjà amené le procureur général Visart de Bocarmé à écrire au ministre pour lui demander de modifier la loi ONSS sur ce point. Il s'avère que dans la pratique, la condamnation d'office ne fonctionne absolument pas. Concrètement, les auditorats du travail et les auditorats généraux éprouvent de grandes difficultés à obtenir les calculs de l'ONSS. Ceci ralentit énormément le règlement des affaires pénales, ce qui peut conduire à un dépassement du délai raisonnable et entraîner, le cas échéant, l'application de l'article 21^{ter} du titre préliminaire du Code de procédure pénale. De ce fait, l'on ne parvient même pas à infliger une peine, alors que l'objectif visé était précisément d'aboutir à une perception efficace des amendes. De plus, l'on ne peut même pas faire exécuter les autres décisions rendues dans le même arrêt, notamment les peines d'emprisonnement. M. Lievens en conclut que la suppression pure et simple du caractère obligatoire de la condamnation d'office ne pourra que renforcer l'efficacité du recouvrement des cotisations en principal et en accessoires. Le ministère public aura alors la possibilité de vérifier dans chaque affaire si l'action en paiement est opportune et si elle ne soulèvera pas des difficultés susceptibles de mettre l'action publique en péril ou de la retarder de manière inacceptable. Le procureur général Thilly avait déjà soulevé ce problème en 2004 en demandant d'adapter la condamnation d'office dans le projet de Code pénal social.

L'intervenante conclut que sur ce point, le mieux est de ne pas modifier le texte adopté par la Chambre. Une autre disposition s'avérerait contre-productive et inefficace.

M. Mahoux trouve très étonnant et assez paradoxal que ceux qui s'opposent aujourd'hui au caractère automatique des restitutions soient ceux qui, d'ordinaire, souhaitent des aggravations de peines. C'est d'autant plus étonnant qu'en l'occurrence, c'est la société qui est lésée.

Anderzijds worden verklaringen afgelegd die beschuldigend zijn voor de RSZ, die zich moet kunnen verdedigen.

Tevens stelt men de RSZ verantwoordelijk voor het overschrijden van de redelijke termijn, wat voor spreker een onaanvaardbaar argument is.

De heer Swennen verwondert zich dat er over de verdeling van de boetes geen discussie meer blijkt te bestaan en dat het gevonden compromis allemaal rozengeur en maneschijn lijkt te zijn. Spreker blijft bij de stelling dat het boetes betreft voor inkomsten die aan de RSZ worden onttrokken. Het lijkt dan ook evident dat de opbrengst van deze boetes, zowel de administratieve als de strafrechtelijke boetes, terugvloeit naar de sociale zekerheid. Spreker betreurt dan ook het compromis op het vlak van de boetes.

De heer Delpérée stelt met voldoening vast dat verscheidene sprekers onderstrepen dat het noodzakelijk is dat erop wordt toegezien dat de Grondwet in acht wordt genomen, maar het verrast hem dat dezelfde leden suggereren dat de Koning (de regering) de verdeling vast moet leggen van de middelen uit de administratieve of strafrechtelijke geldboetes, waarbij ze waarschijnlijk vergeten dat ook daarvoor een grondwettelijk beginsel bestaat krachtens hetwelk de financiën onder de bescherming van de wet en niet van de regering staan.

Een tweede opmerking gaat over de terugbetaling. De voorgestelde tekst van artikel 235 komt niet van de fractie van spreker, maar stond in het ontwerp van de minister dat indertijd in de Kamer werd ingediend.

Bovendien werd de Nationale Arbeidsraad vooraf over de tekst geraadpleegd en de sociale partners zagen geen graten in artikel 235 zoals het gesteld is, wel integendeel.

De tekst werd voorgelegd aan de Raad van State die noch inzake het beginsel van de scheiding der machten, noch inzake een eventuele uitholling van het ambt van het openbaar ministerie bezwaar maakte.

Dat alles heeft de Kamer niet belet die tekst te doen vervallen.

Het is raadzaam dat de Senaat over al die argumenten nadenkt.

De minister besluit dat het debat vooral over het derde knelpunt blijft bestaan. Spreker meent dat de artikelsgewijze bespreking reeds kan worden aangevat, zonder dat het debat over de ambtshalve veroordeling wordt beslecht.

D'autre part, des déclarations sont faites qui comportent des accusations vis-à-vis de l'ONSS, qui devrait pouvoir se défendre.

On rend également l'ONSS responsable du dépassement du délai raisonnable, ce qui constitue aux yeux de l'orateur un argument inacceptable.

M. Swennen s'étonne qu'il n'y ait plus de discussion au sujet de la répartition du produit des amendes, comme si le compromis trouvé avait fait disparaître d'un coup tous les problèmes. L'intervenant maintient qu'en l'espèce, les amendes portent sur des recettes qui sont soustraites à l'ONSS. Il paraît donc logique que le produit de ces amendes, tant administratives que pénales, retourne à la sécurité sociale. L'intervenant affirme dès lors déplorer le compromis qui a été décidé en matière d'amendes.

M. Delpérée constate avec satisfaction que plusieurs orateurs soulignent la nécessité de veiller au respect de la Constitution, mais il est surpris que les mêmes membres suggèrent que le Roi (le gouvernement) établisse la répartition des ressources provenant des amendes administratives ou pénales, oubliant sans doute qu'il existe là aussi un principe constitutionnel en vertu duquel les finances sont placées sous la protection de la loi et non du gouvernement.

Une seconde remarque concerne la restitution. Le texte proposé de l'article 235 ne vient pas du groupe de l'intervenant, mais figurait dans le projet du ministre déposé en son temps à la Chambre.

De plus, le texte a fait l'objet d'une consultation préalable auprès du Conseil national du travail, et les partenaires ne voient aucun inconvénient, bien au contraire, à l'article 235 tel qu'il est libellé.

Le Conseil d'État a été saisi du texte et n'a pas formulé d'objection, ni par rapport au principe de la séparation des pouvoirs, ni sur une éventuelle dénaturation de la fonction du ministère public.

Tout cela n'a pas empêché la Chambre de supprimer le texte en question.

Il conviendrait que le Sénat réfléchisse à tous ces arguments.

Le ministre conclut que c'est surtout le troisième point qui continue à faire débat. L'intervenant est d'avis que la discussion des articles peut déjà être entamée, même si la question de la condamnation d'office n'est pas tranchée.

Wat de strafrechtelijke geldboeten betreft, bestaat er een wet van 1994 die erin voorziet dat 50% van de strafrechtelijke geldboeten, die worden opgelegd voor bepaalde inbreuken, waaronder die in verband met het bijhouden van sociale documenten, naar de Schatkist gaat.

Maar in de praktijk gaat er niets naar de Schatkist. Wanneer de beslissingen door de correctionele rechtbank of het hof van beroep worden genomen, is het de griffier die de rechterlijke beslissingen naar Domeinen zendt voor uitvoering. De griffier maakt geen onderscheid tussen de vonnissen die gevelde worden inzake gemeen strafrecht en sociaal strafrecht en «pluist» de vonnissen niet «uit» om ze te sorteren. De ontvanger van Domeinen doet dat evenmin.

In de huidige situatie gaat die 50% van de strafrechtelijke geldboeten voor bepaalde inbreuken niet naar de Sociale Zekerheid en daarom heeft men voor 100% gekozen, want die oplossing was eenvoudiger.

We hebben de gevraagde cijfers dus niet.

Bovendien bepaalt artikel 155 van het Gerechtelijk Wetboek dat men in bepaalde gevallen in eenzelfde dossier inbreuken van sociaal strafrecht en inbreuken van gemeen recht kan hebben. Het is de procureur-generaal die beslist wie, de arbeidsauditeur of de procureur des Konings, het dossier behandelt en het voor het strafgerecht brengt. Het komt dus voor dat bepalingen van sociaal strafrecht aan beschuldigingen van gemeen recht worden gehaakt en dat het gemeenrechtelijk parket een vordering instelt.

Het door het amendement voorgestelde systeem is eenvoudiger en voorkomt dat men zeer ingewikkelde berekeningen moet maken en de rechtzoekende verschillende staten moet zenden voor de betaling aan de Schatkist en voor de betaling van de administratieve geldboeten.

De minister meent dat men op het eerste knelpunt een politiek akkoord moet kunnen vinden. Het amendement over de verdeling van de opbrengst van de boetes betekent ongetwijfeld een vereenvoudiging en kadert in een zekere logica.

Het is misschien wel zo dat de opbrengsten, nu 3 miljoen euro, in een nabije toekomst zullen stijgen.

Wat betreft het derde punt, lijken er veel stemmen op te gaan om de tekst van de Kamer die de ambtshalve veroordeling schrapt, te verdedigen. Spreker wijst erop dat dit geen ideologische discussie is, maar dat er in de praktijk heel wat problemen lijken te bestaan bij de afhandeling van de strafrechtelijke en burgerrechtelijke dossiers, over de rol van het openbaar ministerie en over de gelijkheid van publieke

En ce qui concerne les amendes pénales, il existe une loi de 1994 qui prévoit que 50% des amendes pénales prononcées à l'égard de certaines infractions, dont des infractions liées à la tenue des documents sociaux, vont au Trésor.

Cependant, dans la pratique, rien ne va au Trésor. En effet, quand les décisions sont rendues par le tribunal correctionnel ou par la cour d'appel, c'est le greffier de la juridiction qui envoie les décisions judiciaires aux Domaines pour exécution. Le greffier ne fait pas la distinction entre les jugements rendus en matière de droit pénal commun et de droit pénal social, et ne «décortique» pas les jugements pour faire la ventilation nécessaire. Le receveur des Domaines ne le fait pas non plus.

Dans la situation actuelle, ces 50% des amendes pénales relatives à certaines infractions ne vont pas à la Sécurité sociale, raison pour laquelle on a opté pour les 100%, car cette solution était plus simple.

On ne dispose donc pas des chiffres demandés.

De plus, l'article 155 du Code judiciaire prévoit que, dans certains cas, on peut avoir dans un même dossier des infractions de droit pénal social et des infractions de droit commun. C'est le procureur général qui décide qui, de l'auditeur du travail ou du procureur du Roi, gère le dossier et le porte devant la juridiction pénale. Il arrive donc que des dispositions de droit pénal social soient rattachées à des préventions de droit commun, et que ce soit le parquet de droit commun qui aille requérir.

Le système proposé par l'amendement est plus simple et évite de devoir procéder à des calculs très complexes, avec des bordereaux différents envoyés au justiciable pour le paiement au Trésor et celui des amendes administratives.

Le ministre pense que l'on devrait pouvoir trouver un accord politique concernant le premier problème. L'amendement relatif à la répartition du produit des amendes simplifie indéniablement les choses et s'inscrit dans une certaine logique.

Les recettes, qui s'élèvent aujourd'hui à 3 millions d'euros, augmenteront sans doute dans un proche avenir.

En ce qui concerne le troisième point, il semble que de nombreuses voix s'élèvent pour défendre le texte de la Chambre qui supprime la condamnation d'office. L'intervenant indique qu'il ne s'agit pas d'une discussion idéologique mais que, dans la pratique, il semble y avoir beaucoup de problèmes en ce qui concerne le traitement des dossiers pénaux et civils, le rôle du ministère public et l'égalité des institutions publiques.

instellingen. Er wordt gezegd dat de RSZ beter aanwezig zou zijn opdat de zitting zodat een debat mogelijk zou zijn en de zaken correct zouden kunnen worden afgehandeld. Waarom geen terugkeer naar de algemene beginselen van het strafprocesrecht, naar de normale methodieken, met een accent op het menselijke aspect?

De minister meent dat men deze discussie moet kunnen voeren buiten elke ideologie om, en dat er wel naar een oplossing moet worden getracht in overleg met de Kamer.

De minister voegt eraan toe dat er wetgevingen zijn waar de automatische terugbetaling niet of niet langer mogelijk is, zoals bij de werkloosheid.

Het ambtshalve veroordelen vindt zijn oorsprong in het koninklijk besluit van 1933, dat erin voorzag dat wanneer men ten onrechte bedragen had ontvangen (uitkeringen, subsidies, vergoedingen, ...), er ambtshalve een veroordeling werd uitgesproken. Het ging onder andere om de RVA. Om praktische redenen haalde een wet van 14 maart 1960 de werkloosheidsuitkeringen uit het koninklijk besluit van 1933. Men kan inderdaad in de parlementaire voorbereiding lezen dat er problemen waren met de overdracht van de dossiers van de RVA aan de parketten (bevoegd krachtens het koninklijk besluit van 1933) en dat de rechter, die niet over de cijfers beschikte, een veroordeling *ex aequo et bono* uitsprak, die de RVA niet gaf waar hij werkelijk recht op had.

Nu neemt de RVA in een civiele procedure een gemotiveerde beslissing tegen de persoon die de uitkeringen ten onrechte heeft ontvangen, vordert het ten onrechte ontvangen bedrag terug en bezorgt het dossier aan de auditeur voor eventuele strafvervolgning. De betwisting komt dus voor de arbeidsrechtbank (de natuurlijke rechter die het Gerechtelijk Wetboek aanwijst voor alle geschillen inzake sociale zekerheid), terwijl de strafrechtspleging voor de correctionele rechtbank plaatsvindt.

Hier wordt de veroordeling ambtshalve uitgesproken in een civiele zaak, maar zal de correctionele rechter berekeningen moeten maken waarmee hij niet vertrouwd is, wat voor de rechter van de arbeidsrechtbank wel het geval is.

Mevrouw Taelman onderlijnt het belang van een tegensprekelijk debat voor de arbeidsrechtbank. Bovendien zijn er andere efficiënte middelen voor de RSZ dan de ambtshalve veroordeling, met name het dwangbevel en de verbeurdverklaring.

De heer Vastersavendts vraagt of de administratieve geldboeten opgelegd in het kader van de SIOD (sociale inlichtingen-en opsporingsdienst) ook worden begrepen onder de betreffende bepaling die de administratieve geldboeten doet doorstromen naar de RSZ.

On dit qu'il serait préférable que l'ONSS soit présent à l'audience de manière qu'un débat puisse être mené et que les affaires puissent être réglées correctement. Pourquoi ne pas revenir aux principes généraux du droit de procédure pénale et aux méthodes normales, en mettant l'accent sur l'aspect humain?

Le ministre est d'avis que l'on doit pouvoir mener cette discussion indépendamment de toute idéologie et que l'on doit s'atteler à la recherche d'une solution, en concertation avec la Chambre.

Le ministre ajoute qu'il y a des législations où la restitution automatique n'est pas ou plus prévue, comme par exemple en matière de chômage.

Les condamnations d'office trouvent leur origine dans l'arrêté royal de 1933 qui prévoyait que, lorsqu'on avait perçu des sommes indûment (allocations, subventions, indemnités, ...), une condamnation d'office était prononcée. Cela concernait notamment l'ONEM. Une loi du 14 mars 1960 a retiré de l'arrêté royal de 1933 les allocations de chômage pour des raisons pratiques. On peut en effet lire dans les travaux parlementaires qu'il existait des difficultés dans la transmission des dossiers par l'ONEM aux parquets (compétent en vertu de l'arrête royal De 1933), et que le juge, ne disposant pas des chiffres, prononçait une condamnation *ex aequo et bono*, qui ne correspondait pas à ce qui revenait effectivement à l'ONEM.

Actuellement, l'ONEM prend, au civil, une décision motivée vis-à-vis de la personne qui a perçu des allocations indûment, récupère l'indû, et transmet le dossier à l'auditeur pour des poursuites pénales éventuelles. Le litige se situe donc devant les juridictions du travail (juge naturel désigné par le Code judiciaire pour tous les litiges de sécurité sociale), l'instance pénale se déroulant devant le juge correctionnel.

Or, ici, la condamnation d'office est civile, mais c'est le juge correctionnel qui va devoir se lancer dans des calculs auxquels il n'est guère habitué, contrairement au juge du tribunal du travail.

Mme Taelman souligne l'importance d'un débat contradictoire devant le tribunal du travail. Par ailleurs, il y a d'autres moyens efficaces pour l'ONSS que la condamnation d'office, notamment la contrainte et la confiscation.

M. Vastersavendts demande si les amendes administratives infligées dans le cadre du SIRS (Service d'information et de recherche sociale) font aussi partie de la disposition en question, qui prévoit l'affectation des amendes administratives à l'ONSS.

De minister antwoordt bevestigend. Er zijn 4 inspectiediensten, namelijk het toezicht sociale wetten, sociale inspectie van de FOD Sociale Zekerheid, de RVA-inspectie en de RSZ-inspectie. In totaal worden 4 voor miljoen administratieve geldboetes opgelegd en er worden voor 3 miljoen Euro geldboeten geïnd, waaronder ook de boetes die betrekking hebben op de processen-verbaal van de vier genoemde inspectiediensten die behoren tot de SIOD. Naar de toekomst toe, kan men stellen dat in het sociaal Strafwetboek, ten opzichte van de huidige situatie, 31% meer inbreuken vatbaar zullen zijn voor een administratieve geldboete. Dit betekent echter niet automatisch dat ook het bedrag van de opgelegde en geïnde administratieve geldboetes zullen stijgen. De stijging is op dit ogenblik niet in te schatten.

De heer Vastersavendts stipt aan dat de SIOD in 2009 110 miljoen euro administratieve geldboetes zou hebben geïnd, en in 2008 68 miljoen euro.

De minister antwoordt dat deze cijfers die in het jaarverslag van de SIOD worden weergegeven geen boetes betreffen, maar wel regularisaties. Dit zijn uiteraard ook opbrengsten, die voortkomen uit controles, maar niet uit administratieve geldboetes.

De heer Mahoux komt terug op het feit dat ruling plaatsvindt voor de zaak voor de rechtbank komt. Niet voorzien in automatische terugbetaling bij een procedure voor de rechtbank vermindert het gewicht van die ruling.

De minister antwoordt dat het argument het volgende is: wanneer er een veroordeling is en de civiele procedure nog niet is afgerond, heeft men nog niet de definitieve titel om de strafrechtelijke veroordeling uit te voeren. Om een strafvonnis uit te voeren, moet het definitief zijn. Dat wil zeggen dat er geen rechtsmiddel (hoger beroep of in cassatieberoep) meer mogelijk mag zijn. Het Wetboek van strafvordering bepaalt echter dat wanneer er een strafsancie is en er ambtshalve een veroordeling is uitgesproken — in dit geval een voorlopige euro — de rechter zijn rechtsmacht niet heeft uitgeput en het vonnis niet vatbaar is voor in cassatieberoep en niet uitvoerbaar is in de strafzaak.

De heer Mahoux voegt eraan toe dat men naar de rechtspraak verwijst, wat volgens hem in de sector van de sociale zekerheid een weg vol voetangels en klemmen is.

De heer Van Parys begrijpt niet waarom een uitzondering moet worden gemaakt voor de RSZ, terwijl alle middelen vorhanden zijn om zich burgerlijke partij te stellen. Ook de fiscus die gelden moet ontvangen is belangrijk voor de overheid.

De heer Mahoux wijst erop dat men het voor dergelijke problematiek zelden heeft meegemaakt dat

Le ministre le confirme. Il y a quatre services d'inspection, à savoir: le contrôle des lois sociales, l'inspection sociale du SPF Sécurité sociale, l'inspection de l'ONEM et l'inspection de l'ONSS. Des amendes administratives sont infligées pour un montant total de 4 millions d'euros, dont 3 millions sont effectivement perçus, en ce compris les amendes afférentes aux procès-verbaux des quatre services d'inspection précités, qui font partie du SIRS. Il est permis d'affirmer qu'à l'avenir, dans le Code pénal social, les infractions passibles d'une amende administrative seront 31% plus nombreuses qu'à l'heure actuelle. Cela ne signifie toutefois pas que le montant des amendes administratives infligées et perçues augmentera automatiquement. Il n'est pas possible d'estimer l'augmentation pour l'instant.

M. Vastersavendts indique que le SIRS aurait perçu 110 millions d'euros d'amendes administratives en 2009, et 68 millions d'euros en 2008.

Le ministre répond que ces chiffres publiés dans le rapport annuel du SIRS ne concernent pas des amendes mais des régularisations. Ce sont évidemment aussi des recettes, mais qui découlent de contrôles et non pas d'amendes administratives.

M. Mahoux revient au fait qu'un *ruling* a lieu avant que l'affaire ne parvienne devant le tribunal. Ne pas prévoir de restitution d'office en cas de procédure devant le tribunal réduit le poids de ce *ruling*.

Le ministre répond que l'argument est que, lorsqu'il y a une condamnation et que la procédure civile n'est pas encore finalisée, on ne dispose pas encore du titre définitif pour exécuter la condamnation pénale. Pour exécuter un jugement pénal, il faut qu'il soit définitif, c'est-à-dire qu'il n'y ait plus de recours (appel ou pourvoi en cassation) possible. Or, le Code d'instruction criminelle prévoit que, dans le cas où il y a une sanction pénale et une condamnation d'office-en l'espèce à un euro à titre provisionnel-, le juge n'a pas épuisé sa saisine et le jugement n'est pas susceptible de pourvoi en cassation et n'est pas exécutable au pénal.

M. Mahoux ajoute que l'on renvoie à la jurisprudence, ce qui, dans le secteur de la sécurité sociale, lui semble être une démarche non dépourvue d'embûches.

M. Van Parys ne comprend pas pourquoi il faut faire une exception pour l'ONSS alors que tous les moyens sont disponibles pour se constituer partie civile. Le fisc, qui doit recevoir de l'argent, est également important pour les pouvoirs publics.

M. Mahoux fait observer que, dans ce genre de problématique, on a vu peu d'avis unanimes du CNT

de NAR een eenparig advies gaf, zoals dat hier is gebeurd. De samenstelling van de NAR is ten slotte een weerspiegeling van ons hele systeem van sociaal overleg.

IV. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

A. Nota van de dienst Wetsevaluatie en antwoord van de regering

1. Nota

Mevrouw Taelman verwijst naar de nota van de dienst Wetsevaluatie van de Senaat, luidende :

« Artikel 3 van het Sociaal Strafwetboek

De woorden «hierna «de Dienst» genoemd» kunnen worden geschrapt. Het wetsontwerp gebruikt verder nergens de woorden «de Dienst».

Artikel 4 van het Sociaal Strafwetboek

In het tweede lid, 1, is sprake van «de directeur van het Federaal Aansturingsbureau, zoals bedoeld in artikel 9».

In artikel 6, § 2, eerste lid, 1, is sprake van «de directeur van het Bureau bedoeld in artikel 8».

In artikel 15 is dan weer sprake van «de directeur van het Bureau bedoeld in artikel 7».

Al deze verwijzingen lijken beter te kunnen worden vervangen door een verwijzing naar artikel 6, § 3, 1 ».

Artikel 5 van het Sociaal Strafwetboek

1) «het beleidsplan zoals bedoeld in artikel 6»: het beleidsplan wordt behandeld in artikel 2 en slechts terloops in artikel 6, § 2, tweede lid.

Wellicht wordt bedoeld: «het Federaal Aansturingsbureau bedoeld in artikel 6» (zoals nu het geval is in artikel 314 van de Programmawet (I) van 27 december 2006).

2) Luidens de Nederlandse tekst van het laatste lid is de Algemene Raad ermee belast de regering het jaarverslag voor te leggen.

Het is evenwel de bedoeling dat de Algemene Raad het jaarverslag goedkeurt en vervolgens zijn voorzitter gelast het aan de regering voor te leggen (zie de Franse tekst).

Artikel 6 van het Sociaal Strafwetboek

Zie de opmerking bij artikel 4.

Artikel 15 van het Sociaal Strafwetboek

Zie de opmerking bij artikel 4.

comme c'est le cas ici. Or, la composition du CNT reflète tout notre système de concertation sociale.

IV. DISCUSSION DES ARTICLES

A. Note du service d'Évaluation de la législation et réponse du gouvernement

1. Note

Mme Taelman renvoie à la note du service d'Évaluation de la législation du Sénat rédigée comme suit :

« Article 3 du Code pénal social

Les mots «dénommé ci-après «le Service»» peuvent être supprimés. Les mots «le Service» n'apparaissent nulle part ailleurs dans le projet de loi.

Article 4 du Code pénal social

Dans l'alinéa 2, 1, il est question du «directeur du Bureau fédéral d'orientation, tel que visé à l'article 9».

Dans l'article 6, § 2, alinéa 1^{er}, 1, il est fait mention du «directeur du Bureau visé à l'article 8».

Quant à l'article 15, il fait référence au «directeur du Bureau visé à l'article 7».

Mieux vaudrait peut-être remplacer l'ensemble de ces références par une référence à l'article 6, § 3, 1.

Article 5 du Code pénal social

1) «le plan stratégique tel que visé à l'article 6»: le plan stratégique est traité à l'article 2 mais n'est cité qu'incidemment à l'article 6, § 2, alinéa 2.

Sans doute faut-il lire «le Bureau fédéral d'orientation tel que visé à l'article 6» (ainsi que celui-ci est mentionné dans l'article 314 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006).

2) Selon le texte néerlandais du dernier alinéa, l'Assemblée générale est chargée de présenter le rapport annuel au gouvernement.

Or, l'objectif est que l'Assemblée générale approuve le rapport annuel et charge ensuite son président de le présenter au gouvernement (voir le texte français).

Article 6 du Code pénal social

Voir la remarque relative à l'article 4.

Article 15 du Code pénal social

Voir la remarque relative à l'article 4.

Artikel 16 van het Sociaal Strafwetboek

Artikel 16, 10, bevat een definitie van het begrip « werkplaats ».

Niettemin gebruikt Boek I, waarvoor die definitie geldt, op verschillende plaatsen het begrip « arbeidsplaats » (artt. 23, 26 en 49). In de Franse tekst wordt consequent het begrip « lieu de travail » gebruikt.

Is het voorts zinvol in Boek II, waarvoor de definitie weliswaar niet geldt, het woord « arbeidsplaats » te blijven gebruiken (artt. 121, 9 en 12, 122, 2 en 129)?

Artikel 20 van het Sociaal Strafwetboek

In de Franse tekst van het tweede lid is sprake van « leur titre de légitimation » in plaats van « leurs pièces justificatives » (zoals in het eerste en het derde lid).

Artikel 21 van het Sociaal Strafwetboek

De sociaal inspecteurs kunnen processen-verbaal opmaken tot vaststelling van « de inbreuken op de bepalingen van dit Wetboek » (art. 21, 5).

Waarom wordt hun bevoegdheid in dit geval beperkt tot het Sociaal Strafwetboek zelf en heeft zij geen betrekking op « de wetten bedoeld in Boek II van dit Wetboek en de andere wetten waarvoor zij belast zijn met het toezicht op de naleving ervan »? Die ruimere bevoegdheidsomschrijving bevindt zich wél in de artikelen 17, 18 en 19 en in artikel 21, 1.

Artikel 28 van het Sociaal Strafwetboek

De sociaal inspecteurs mogen zich alle informatiedragers doen overleggen die gegevens bevatten die ingevolge de wetgeving dienen te worden opgemaakt, bijgehouden of bewaard, « op voorwaarde dat deze informatiedragers vermeld zijn in het koninklijk besluit bedoeld in § 4 » (artikel 28, § 1, eerste lid, 2).

Luidens § 4 stelt de Koning evenwel een lijst op met de in § 1, eerste lid, 2, bedoelde gegevens, en dus geen lijst van informatiedragers.

Artikel 36 van het Sociaal Strafwetboek

In dit artikel is alleen sprake van de gegevens bedoeld in artikel 28 en niet van die bedoeld in artikel 29. Is dat de bedoeling?

Artikel 62 van het Sociaal Strafwetboek

— Eerste lid, 3, Franse tekst

«...l'heure à laquelle l'audition prend cours, est éventuellement interrompue, reprend et reprise, et prend fin. Il mentionne avec précision l'identité des

Article 16 du Code pénal social

L'article 16, 10, définit ce qu'il y a lieu d'entendre par « lieux de travail » en utilisant, dans le texte néerlandais, le terme « *werkplaatsen* ».

Or, dans le livre 1^{er}, pour lequel cette définition est d'application, le texte néerlandais mentionne à plusieurs reprises le mot « *arbeidsplaats* » (articles 23, 26 et 49). Dans le texte français, l'expression « lieu de travail » est employée de manière cohérente.

Est-il sensé, par ailleurs, de continuer à utiliser dans le livre II, pour lequel la définition n'est, il est vrai, pas d'application, le mot « *arbeidsplaats* » (articles 121, 9 et 12, 122, 2 et 129)?

Article 20 du Code pénal social

Dans le texte français de l'alinéa 2, on trouve la mention « leur titre de légitimation » au lieu de « leurs pièces justificatives » (comme c'est le cas dans les alinéas 1^{er} et 3).

Article 21 du Code pénal social

Les inspecteurs sociaux peuvent dresser des procès-verbaux constatant « les infractions aux dispositions du présent Code » (art. 21, 5).

Pourquoi leur compétence est-elle limitée dans ce cas au Code pénal social proprement dit et ne porte-t-elle pas sur « les lois visées au livre II du présent Code et les autres lois dont ils sont chargés de surveiller le respect »? Cette définition plus large des compétences figure pourtant dans les articles 17, 18 et 19 ainsi que dans l'article 21, 1.

Article 28 du Code pénal social

Les inspecteurs sociaux peuvent se faire produire tous les supports d'information qui contiennent des données dont l'établissement, la tenue ou la conservation sont prescrits par la législation, « à condition que ces supports d'information soient mentionnés dans l'arrêté royal visé au § 4 » (article 28, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2).

Or, aux termes du § 4, le Roi dresse une liste contenant les données visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2, et non, dès lors, une liste de supports d'information.

Article 36 du Code pénal social

Cet article renvoie aux données visées à l'article 28 et non à celles visées à l'article 29. Est-ce bien là l'objectif visé?

Article 62 du Code pénal social

— Alinéa premier, 3, texte français

«... l'heure à laquelle l'audition prend cours, est éventuellement interrompue, reprend et reprise, et prend fin. Il mentionne avec précision l'identité des

personen qui interviennent lors de l'audition ou à une partie de celui-ci celle-ci ...»

— Derde lid, Franse tekst

«soit il est noté ses déclarations ses déclarations sont notées dans sa langue ...»

Artikel 103 van het Sociaal Strafwetboek

De geldboete wordt in bepaalde gevallen ook vermenigvuldigd met het aantal stagiairs (artt. 182 en 183), zelfstandigen of zelfstandige stagiairs (art. 183).

In artikel 103 is alleen sprake van een vermenigvuldiging met het aantal werknemers, kandidaat-werknemers en kinderen.

Artikel 111 van het Sociaal Strafwetboek

Dit artikel regelt onder meer de straftoemeting in geval van herhaling na «een gerechtelijke veroordeling tot een sanctie van niveau 1, 2, 3 of 4».

Een gerechtelijke veroordeling tot een sanctie van niveau 1 lijkt evenwel onmogelijk. De sanctie van niveau 1 bestaat immers uit een administratieve geldboete van 10 tot 100 euro.

Artikel 116

1. Voor § 6, zie de opmerking bij artikel 103.

2) Luidens § 7 wordt het uitstel herroepen bij dezelfde beslissing als die waarbij «zij» de geldboete oplegt.

Beter: «als die waarbij de administratieve geldboete wordt opgelegd»

Het is immers niet duidelijk op wie «zij» betrekking heeft.

Artikel 117 van het Sociaal Strafwetboek

1) In het eerste lid, 1, b, is sprake van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer die verbonden is aan de afdeling belast met het medisch toezicht op de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk of op de externe dienst.

Het gaat echter om de afdeling belast met het medisch toezicht van de interne dienst en van de externe dienst (vgl. met art. 3, § 3, van de wet van 28 februari 2003).

Eenzelfde opmerking geldt voor het eerste lid, 3.

2. Het eerste lid, 4, moet het tweede lid vormen. Met andere woorden, «4» moet worden geschrapt.

personen qui interviennent lors de l'audition ou à une partie de celui-ci celle-ci ...»

— Alinéa 3, texte français

«soit il est noté ses déclarations ses déclarations sont notées dans sa langue ...»

Article 103 du Code pénal social

Dans certains cas, l'amende est également multipliée par le nombre de stagiaires (articles 182 et 183), d'indépendants ou de stagiaires indépendants (article 183).

Dans l'article 103, il n'est question que d'une multiplication par le nombre de travailleurs, de candidats travailleurs ou d'enfants.

Article 111 du Code pénal social

Cet article règle entre autres la fixation de la peine en cas de récidive après une décision (judiciaire) «condamnant à une peine de niveau 1, 2, 3 ou 4».

Une décision judiciaire condamnant à une peine de niveau 1 semble toutefois impossible. En effet, la peine de niveau 1 consiste en une amende administrative de 10 à 100 euros.

Article 116

1. À propos du § 6, voir l'observation relative à l'article 103.

2) Dans le texte néerlandais du § 7, le sursis est révoqué «*bij dezelfde beslissing als die waarbij «zij» de geldboete oplegt*».

Il serait préférable d'employer la formulation suivante: «*als die waarbij de administratieve geldboete wordt opgelegd*».

En effet, on ne voit pas clairement à qui se rapporte le pronom «zij».

Article 117 du Code pénal social

1) Dans le texte néerlandais de l'alinéa 1^{er}, 1^o, b, il est question du conseiller en prévention-médecin du travail attaché au département «*belast met het medisch toezicht op de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk of op de externe dienst*».

Cependant, en vertu de l'article 3, § 3, de la loi du 28 janvier 2003, il s'agit du département «*belast met het medisch toezicht van de interne dienst en van de externe dienst*».

La même remarque vaut pour l'alinéa 1^{er}, 3^o.

L'alinéa 1^{er}, 4^o, doit former l'alinéa 2. En d'autres termes, il faut supprimer la numérotation «4».

De verwijzing naar «de inbreuken bedoeld in 1, 2 en 3» moet worden verbeterd: «de inbreuken bedoeld in het eerste lid, 1, 2 en 3». Eenzelfde opmerking geldt voor het tweede lid (dat het derde lid moet worden).

Artikel 128 van het Sociaal Strafwetboek

Dit artikel bestraft, met een sanctie van niveau 3, de inbreuken op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, «onverminderd de artikelen 129 tot en met 132».

Dit voorbehoud lijkt te beperkt. Het wetsontwerp bevat immers nog andere artikelen die een specifieke inbreuk op de wet van 4 augustus 1996 bestraffen, vaak met andere sancties dan de sanctie van niveau 3.

De woorden «onverminderd de artikelen 129 tot en met 132» moeten worden vervangen door de woorden «onverminderd de artikelen 119 tot 122, 129 tot 132 en 190 tot 192».

Artikel 130 van het Sociaal Strafwetboek

In het 5 wordt niet vermeld dat ook de inbreuken op de uitvoeringsbesluiten van de betrokken wetsartikelen strafbaar zijn. Is dat de bedoeling van de wetgever?

Artikel 137 van het Sociaal Strafwetboek

1) In de Nederlandse tekst van 1 is het woord «arbeid» weggevallen:

«Met een sanctie van niveau 4 wordt gestraft, de werkgever, zijn aangestelde of zijn lasthebber die, in strijd met de arbeidswet van 16 maart 1971:

1 een jeugdige werknemer ondergrondse arbeid in mijnen, groeven en graverijen of andere door de Koning verboden arbeid heeft doen of laten verrichten;»

2) Volgens de Nederlandse tekst van 2 mogen de werkgever, zijn aangestelde of zijn lasthebber een jeugdige werknemer geen arbeid laten verrichten die hun krachten te boven gaat, hun gezondheid bedreigt of hun zedelijkheid in gevaar brengt.

Dat is een nobel streven, maar de Franse tekst leert dat het gaat om de krachten, de gezondheid en de zedelijkheid van de jeugdige werknemer (dus: zijn krachten, zijn gezondheid en zijn zedelijkheid).

Artikel 148 van het Sociaal Strafwetboek

Het is niet duidelijk waarom dit artikel niet bepaalt dat de geldboete wordt vermenigvuldigd met het aantal betrokken werknemers.

La référence aux «infractions visées aux 1^o, 2^o et 3^o» doit être remplacée par une référence aux «infractions visées à l'alinéa 1^{er}, 1^o, 2^o et 3^o». La même remarque vaut pour l'alinéa 2 (qui doit devenir l'alinéa 3).

Article 128 du Code pénal social

Cet article punit d'une sanction de niveau 3 les infractions à la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, «sans préjudice des dispositions des articles 129 à 132».

Cette restriction semble trop limitée. En effet, le projet de loi comprend encore d'autres articles qui punissent une infraction spécifique à la loi du 4 août 1996, souvent à d'autres peines que la sanction de niveau 3.

Les mots «sans préjudice des dispositions des articles 129 à 132» doivent être remplacés par les mots «sans préjudice des dispositions des articles 119 à 122, 129 à 132 et 190 à 192».

Article 130 du Code pénal social

Le 5 ne précise pas que les infractions aux arrêtés d'exécution des articles de loi concernés sont également punissables. Est-ce bien là l'intention du législateur?

Article 137 du Code pénal social

1) Dans le texte néerlandais du 1^o, le mot «arbeid» a disparu:

«Met een sanctie van niveau 4 wordt gestraft, de werkgever, zijn aangestelde of zijn lasthebber die, in strijd met de arbeidswet van 16 maart 1971:

1 een jeugdige werknemer ondergrondse arbeid in mijnen, groeven en graverijen of andere door de Koning verboden arbeid heeft doen of laten verrichten;»

2) En vertu du texte néerlandais du 2^o, l'employeur, son préposé ou son mandataire ne peut pas laisser effectuer par un jeune travailleur des travaux dépassant leurs forces («hun» krachten), menaçant leur santé («hun» gezondheid) ou compromettant leur moralité («hun» zedelijkheid).

C'est une intention fort louable, mais le texte français nous apprend qu'il s'agit des forces, de la santé et de la moralité du jeune travailleur (donc: «zijn krachten», «zijn gezondheid et «zijn zedelijkheid»).

Article 148 du Code pénal social

On ne comprend pas bien pourquoi cet article ne prévoit pas que l'amende est multipliée par le nombre de travailleurs concernés.

Die vermenigvuldiging wordt wel toegepast voor alle andere inbreuken met betrekking tot de arbeidstijd, opgenomen in de afdelingen 1 tot 4.

Artikel 172 van het Sociaal Strafwetboek

Dit artikel neemt de bepalingen over van artikel 65 van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen (Gedr. St., Kamer, 52-1666/1, blz. 250). Dat artikel 65 legt ook verplichtingen op aan de commissaris inzake opschorting.

Het ontworpen artikel 172 stelt de commissaris inzake opschorting evenwel niet strafbaar, in tegenstelling tot het ontworpen artikel 199.

Hoe kan men deze ongelijke behandeling verantwoorden?

Artikel 173 van het Sociaal Strafwetboek

Paragraaf 2 bestraft de werkgever, zijn aangestelde of lasthebber die, in strijd met de artikelen 127 en 129 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, een werknemer die naar behoren een aanvraag tot educatief verlof heeft ingediend, het recht weigert afwezig te zijn met het oog op het volgen van de cursus.

De artikelen 127 en 129 van de herstellwet van 22 januari 1985 werden evenwel opgeheven bij de wet van 22 december 1989.

Gaat het om de artikelen 111 en 113 van de herstellwet?

Artikel 175

Paragraaf 4 bepaalt dat de bijzondere verbeurdverklaring kan worden toegepast, ook wanneer de goederen niet behoren tot de eigendom van de overtreder.

In tegenstelling tot paragraaf 3 wordt niet gepreciseerd dat de bijzondere verbeurdverklaring alleen door de rechter kan worden uitgesproken. Mag zij ook door de bevoegde administratie worden uitgesproken?

Het lijkt bovendien raadzaam te preciseren voor welke inbreuken de bijzondere verbeurdverklaring kan worden uitgesproken.

Suggestie: «...die het voorwerp hebben uitgemaakt van een inbreuk bedoeld in dit artikel of die hebben gediend of bestemd waren om die inbreuk te plegen»

Artikel 178 van het Sociaal Strafwetboek

De Nederlandse tekst van het eerste lid, 2, luidt als volgt:

«Met een sanctie van niveau 2 wordt gestraft, de werkgever, zijn aangestelde of zijn lasthebber die, in

L'amende est bel et bien multipliée pour toutes les infractions en matière de temps de travail, déterminées aux sections 1^{ère} à 4.

Article 172 du Code pénal social

Cet article reprend les dispositions de l'article 65 de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises (*Doc. parl.* Chambre, 52-1666/1, p. 250). Cet article 65 impose également des obligations au commissaire au sursis.

Toutefois, l'article 172 en projet ne rend pas le commissaire au sursis punissable, contrairement à l'article 199 en projet.

Comment peut-on justifier une telle inégalité de traitement?

Article 173 du Code pénal social

Le paragraphe 2 punit l'employeur, son préposé ou son mandataire qui, en violation des articles 127 et 129 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, refuse au travailleur qui a régulièrement introduit une demande de congé-éducation le droit de s'absenter pour suivre les cours.

Or, les articles 127 et 129 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 ont été abrogés par la loi du 22 décembre 1989.

S'agit-il des articles 111 et 113 de la loi de redressement?

Article 175

Le paragraphe 4 prévoit que la confiscation spéciale peut être appliquée même lorsque les biens n'appartiennent pas en propriété au contrevenant.

Il n'est pas précisé, comme au paragraphe 3, que la confiscation spéciale ne peut être prononcée que par le juge. Peut-elle l'être également par l'administration compétente?

Il semble en outre indiqué de préciser pour quelles infractions la confiscation spéciale peut être prononcée.

Suggestion: «...qui ont formé l'objet d'une infraction visée au présent article ou qui ont servi ou étaient destinés à commettre cette infraction,»

Article 178 du Code pénal social

Le texte néerlandais de l'alinéa 1^{er}, 2^o, est rédigé comme suit:

«Met een sanctie van niveau 2 wordt gestraft, de werkgever, zijn aangestelde of zijn lasthebber die, in

strijd met de wet van 8 juni 1972 betreffende havenarbeid en de uitvoeringsbesluiten ervan :

(...)

2 in de hoedanigheid van lasthebber die alle sociale verplichtingen vervult die voortvloeien uit de tewerkstelling van havenarbeiders, de door de Koning opgelegde verplichting aan de Koning niet is nagekomen om zich aan te sluiten bij een bij koninklijk besluit erkende organisatie van werkgevers.»

Wij stellen voor deze licht surrealistische passage als volgt te herformuleren :

«Met een sanctie van niveau 2 wordt gestraft, de werkgever, zijn aangestelde of zijn lasthebber die, in strijd met de wet van 8 juni 1972 betreffende de havenarbeid en de uitvoeringsbesluiten ervan :

(...)

2 de door de Koning opgelegde verplichting om zich aan te sluiten bij een bij koninklijk besluit erkende organisatie van werkgevers die in de hoedanigheid van lasthebber alle sociale verplichtingen vervult die voortvloeien uit de tewerkstelling van havenarbeiders, niet heeft nagekomen.»

De Franse tekst, daarentegen, is correct.

Artikel 180 van het Sociaal Strafwetboek

Het eerste lid, 2, a, bestraft eenieder die diamant bewerkt zonder houder te zijn van een bijzondere machtiging.

Luidens artikel 3 van de wet van 30 december 1950 moet men evenwel niet houder van een bijzondere machtiging zijn, maar wel van een bijzondere «arbeidskaart».

De Franse tekst is wel correct («une carte de travail spéciale»).

Artikel 182 van het Sociaal Strafwetboek

In § 1, eerste lid, 1, is in het Nederlands sprake van een werknemer, in het Frans van «un travailleur salarié».

Artikel 191 van het Sociaal Strafwetboek

In de Nederlandse tekst van § 3 worden alleen de aangestelde en de lasthebber gestraft, niet de werkgever zelf.

De tekst moet worden aangevuld (de Franse tekst is wel correct).

Artikel 198 van het Sociaal Strafwetboek

Dit artikel straft de werkgever, de vereffenaar en de curator die, met inbreuk op de wet van 26 juni 2002, de voorzitter van het directiecomité niet op de wijzen

strijd met de wet van 8 juni 1972 betreffende havenarbeid en de uitvoeringsbesluiten ervan :

(...)

2 in de hoedanigheid van lasthebber die alle sociale verplichtingen vervult die voortvloeien uit de tewerkstelling van havenarbeiders, de door de Koning opgelegde verplichting aan de Koning niet is nagekomen om zich aan te sluiten bij een bij koninklijk besluit erkende organisatie van werkgevers.»

Nous proposons de reformuler ce passage quelque peu surréaliste de la manière suivante :

«Met een sanctie van niveau 2 wordt gestraft, de werkgever, zijn aangestelde of zijn lasthebber die, in strijd met de wet van 8 juni 1972 betreffende de havenarbeid en de uitvoeringsbesluiten ervan :

(...)

2 de door de Koning opgelegde verplichting om zich aan te sluiten bij een bij koninklijk besluit erkende organisatie van werkgevers die in de hoedanigheid van lasthebber alle sociale verplichtingen vervult die voortvloeien uit de tewerkstelling van havenarbeiders, niet heeft nagekomen.»

Le texte français est quant à lui correct.

Article 180 du Code pénal social

Le texte néerlandais de l'alinéa 1^{er}, 2^o, a), punit quiconque a travaillé le diamant sans être porteur d'une «*bijzondere machtiging*».

Or, le texte néerlandais de l'article 3 de la loi du 30 décembre 1950 ne prescrit pas qu'il faut être porteur d'une «*bijzondere machtiging*», mais d'une «*bijzondere arbeidskaart*».

Le texte français est quant à lui correct («une carte de travail spéciale»).

Article 182 du Code pénal social

Au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, le texte néerlandais parle d'un «*werknemer*» alors que le texte français parle d'un «*travailleur salarié*».

Article 191 du Code pénal social

Selon le texte néerlandais du § 3, seuls le préposé («*aangestelde*») et le mandataire («*lasthebber*») sont punis, et non l'employeur («*werkgever*») lui-même.

Le texte néerlandais doit être complété en conséquence (le texte français est quant à lui correct).

Article 198 du Code pénal social

Cet article punit l'employeur, le liquidateur et le curateur qui, en contravention à la loi du 26 juin 2002, n'a pas informé le président du comité de direction de

en binnen de termijnen «bepaald in de wet» heeft ingelicht over de sluiting van de onderneming.

De wijzen en de termijnen van inlichting worden evenwel niet bepaald in de wet, maar in een door de Koning algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst of een koninklijk besluit.

Artikel 199 van het Sociaal Strafwetboek

1) Dit artikel neemt de strafbepaling over bedoeld in artikel 76, 1 en 3, van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen.

Dat artikel 76 wordt echter niet opgeheven door het wetsontwerp. Berust dit op een vergetelheid? Er ontstaat in ieder geval een strijdigheid met het nieuwe artikel 74 van de wet van 26 juni 2002, dat bepaalt dat de inbreuken op de bepalingen van die wet worden gestraft overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek.

2) Artikel 76 van de wet van 26 juni 2002 bestraft niet alleen de werkgever, maar ook zijn aangestelden of lasthebbers. Het ontworpen artikel 199 bestraft de aangestelden en lasthebbers evenwel niet. Is dat de bedoeling van de wetgever?

De artikelen 176 en 194 van het wetsontwerp, die andere inbreuken op de wet van 26 juni 2002 bestraffen, stellen naast de werkgever ook zijn aangestelde of lasthebber strafbaar.

Artikel 198 stelt de aangestelde en de lasthebber niet strafbaar.

Artikel 215 van het Sociaal Strafwetboek

1) Paragraaf 3, 2, bestraft de instellingen van de sociale zekerheid die de opdrachten van de sociaal inspecteurs, «gegeven met toepassing van artikel 54, eerste lid, 3» van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, opzettelijk niet hebben uitgevoerd.

Artikel 54 van de wet van 15 januari 1990 wordt evenwel opgeheven door artikel 81, 39, a, van het wetsontwerp.

2) Paragraaf 3, 3, bestraft de sociaal inspecteurs die, «in strijd met de bepalingen van artikel 58» van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, opzettelijk de naam van de klager hebben bekendgemaakt.

Artikel 58 van de wet van 15 januari 1990 wordt evenwel opgeheven door artikel 81, 39, d, van het wetsontwerp.

Artikel 7 van het wetsontwerp

De geldboete wordt in bepaalde gevallen ook vermenigvuldigd met het aantal stagiairs (artt. 182

la fermeture de son entreprise selon les formes et dans les délais «prévus par la loi».

Or, ces formes et délais ne sont pas fixés par la loi mais par une convention collective de travail rendue obligatoire par le Roi ou par un arrêté royal.

Article 199 du Code pénal social

1) Cet article reproduit la disposition pénale visée à l'article 76, 1^o et 3^o, de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises.

Le projet de loi n'abroge pourtant pas cet article 76. S'agit-il d'un oubli? Quoi qu'il en soit, cela crée une contradiction avec le nouvel article 74 de la loi du 26 juin 2002, lequel dispose que les infractions aux dispositions de la loi en question sont sanctionnées conformément au Code pénal social.

2) L'article 76 de la loi du 26 juin 2002 sanctionne non seulement l'employeur, mais aussi ses préposés ou mandataires. En revanche, l'article 199 en projet ne punit pas les préposés et les mandataires. Est-ce bien là l'intention du législateur?

Les articles 176 et 194 du projet de loi qui sanctionnent d'autres infractions à la loi du 26 juin 2002 incriminent non seulement l'employeur, mais aussi son préposé ou son mandataire.

L'article 198 n'incrimine pas le préposé et le mandataire.

Article 215 du Code pénal social

1) Le § 3, 2^o, de cet article sanctionne les institutions de sécurité sociale qui, volontairement, n'auront pas donné suite aux injonctions des inspecteurs sociaux, «conformément à l'article 54, alinéa 1^{er}, 3^o», de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale.

L'article 54 de la loi du 15 janvier 1990 est toutefois abrogé par l'article 81, 39^o, a), du projet de loi.

2) Le § 3, 3^o, de cet article sanctionne les inspecteurs sociaux qui, «contrairement aux dispositions de l'article 58» de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale, auront volontairement révélé le nom de l'auteur d'une plainte.

L'article 58 de la loi du 15 janvier 1990 est toutefois abrogé par l'article 81, 39^o, d), du projet de loi.

Article 7 du projet de loi

Dans certains cas, l'amende est également multipliée par le nombre de stagiaires (articles 182 et 183),

en 183), zelfstandigen of zelfstandige stagiairs (art. 183).

In het ontworpen artikel 216*bis*, § 1, derde lid, is alleen sprake van het aantal werknemers, kandidaat-werknemers of kinderen.

Artikel 14 van het wetsontwerp

Het wetsontwerp lijkt geen rekening te houden met de vervanging van artikel 764, 10, van het Gerechtelijk Wetboek door de wet van 19 juni 2009.

Ook de beslissingen over de vorderingen bepaald in artikel 582, 1, 2, 6, 8 en 9, moeten worden meegeedeeld.

Artikelen 16 en 18 van het wetsontwerp

Luidens artikel 16, tweede lid, zijn andersluidende bedingen «nietig». Luidens artikel 18, tweede lid, worden zij «geacht niet geschreven te zijn».

Is het niet raadzaam uniforme terminologie te gebruiken?

Artikel 20 van het wetsontwerp

In de Franse tekst is verkeerdelijk sprake van «l'action fondée sur l'article (...) 98,18».

Het gaat om artikel 97, 18, zoals de Nederlandse tekst correct weergeeft.

Artikel 21 van het wetsontwerp

Wordt het nieuwe artikel 8*bis* (beter: 8/1) ingevoegd achteraan in Afdeling 4 of vooraan in Afdeling 5?

Voorstel: «Afdeling 4 van het koninklijk besluit van ... wordt aangevuld met een artikel 8/1, luidende: (...)».

Artikel 22 van het wetsontwerp

Voor dit artikel gelden gelijkaardige opmerkingen als voor artikel 21.

Artikel 29 van het wetsontwerp

1) Artikel 7, § 4, van de besluitwet van 28 december 1994 bevat twee leden.

Artikel 29 van het wetsontwerp vervangt niettemin artikel 7, § 4, tweede en derde lid.

2) Luidens de inleidende zin wordt artikel 7, § 4, tweede en derde lid, vervangen door «het volgende lid» (in het Frans: «la disposition suivante»). De ontworpen tekst bevat evenwel twee leden.

Artikel 38 van het wetsontwerp

De opheffing van artikel 22 van de wet van 14 februari 1961 bij artikel 81, 17, b, van het

d'indépendants ou de stagiaires indépendants (article 183).

L'article 216*bis*, § 1^{er}, alinéa 3, en projet prévoit uniquement une multiplication par le nombre de travailleurs, de candidats travailleurs ou d'enfants.

Article 14 du projet de loi

Le projet de loi semble ne pas tenir compte du fait que l'article 764, 10^o, du Code judiciaire a été remplacé par la loi du 19 juin 2009.

Les décisions sur les demandes prévues à l'article 582, 1^o, 2, 6, 8 et 9 doivent aussi être communiquées.

Articles 16 et 18 du projet de loi

En vertu de l'article 16, alinéa 2, les clauses contraires sont «nulles» alors qu'elles sont «réputées non écrites» conformément à l'article 18, alinéa 2.

Ne vaudrait-il pas mieux employer une terminologie uniforme?

Article 20 du projet de loi

Le texte français fait référence à tort à «l'action fondée sur l'article (...) 98,18».

Il s'agit de l'article 97, 18, comme l'indique correctement le texte néerlandais.

Article 21 du projet de loi

Le nouvel article 8*bis* (de préférence: 8/1) est-il inséré à la fin de la section 4 ou au début de la section 5?

Proposition: «La section 4 de l'arrêté royal du ... est complétée par un article 8/1 rédigé comme suit: (...)».

Article 22 du projet de loi

Des remarques similaires à celles qui ont été formulées pour l'article 21 valent aussi pour cet article.

Article 29 du projet de loi

1) L'article 7, § 4, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1994 comprend deux alinéas.

L'article 29 du projet de loi remplace néanmoins l'article 7, § 4, alinéas 2 et 3.

2) Le texte néerlandais de la phrase introductive indique que l'article 7, § 4, alinéas 2 et 3, est remplacé par «*het volgende lid*» (l'alinéa suivant), alors que le texte en projet comprend deux alinéas.

Article 38 du projet de loi

En raison de l'abrogation de l'article 22 de la loi du 14 février 1961 par l'article 81, 17^o, b), du projet de

wetsontwerp, brengt met zich dat nog een tweede wijziging van artikel 23 van die wet zich opdringt.

Artikel 23, § 2, zesde lid, luidt immers als volgt :

« Het bezoek aan de bewoonde lokalen gebeurt door ten minste twee ambtenaren, aangewezen krachtens artikel 22 van deze wet. »

Artikel 42 van het wetsontwerp

1) Dit artikel vervangt artikel 38 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967. De nieuwe tekst omschrijft evenwel de bevoegdheden van de sociaal inspecteurs bij het toezicht op de naleving van de bepalingen van « deze wet ». Het moet gaan om de bepalingen van « dit koninklijk besluit ».

2) Artikel 39 van het betrokken koninklijk besluit nr. 50 draagt de Koning op de sancties te bepalen voor de overtreding van de regels inzake de controle met betrekking tot de beroepsbezigheid die door de pensioengerechtigde wordt voorgezet of hervat. Het wetsontwerp laat dit artikel intact. Is dat de bedoeling van de wetgever ?

Artikel 53 van het wetsontwerp

Dit artikel vervangt artikel 11 van het koninklijk besluit nr. 213 van 26 september 1983. De nieuwe tekst omschrijft evenwel de bevoegdheden van de sociaal inspecteurs bij het toezicht op de naleving van de bepalingen van « deze wet ». Het moet gaan om de bepalingen van « dit koninklijk besluit ».

Artikel 61 van het wetsontwerp

Dit artikel vervangt artikel 175 van het koninklijk besluit van 25 november 1991. De nieuwe tekst omschrijft evenwel de bevoegdheden van de sociaal inspecteurs bij het toezicht op de naleving van de bepalingen van « deze wet ». Het moet gaan om de bepalingen van « dit koninklijk besluit ».

Artikel 63 van het wetsontwerp

Luidens het nieuwe artikel 169 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen worden de inbreuken op die wet gestraft overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek.

Artikel 168 van diezelfde wet bepaalt evenwel dat de Koning de administratieve sancties vaststelt die toepasselijk zijn in geval van overtreding van die wet. Moet dat artikel 168 niet worden gewijzigd of opgeheven ?

loi, il s'impose d'apporter une deuxième modification à l'article 23 de la loi précitée.

L'article 23, § 2, alinéa 6, dispose en effet ce qui suit :

« La visite des locaux se fera par au moins deux fonctionnaires désignés en vertu de l'article 22 de cette loi. »

Article 42 du projet de loi

1) Cet article remplace l'article 38 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967. Le nouveau texte précise les pouvoirs dont les inspecteurs sociaux disposent lorsqu'ils agissent dans le cadre de leur mission de surveillance relative au respect des « dispositions de la présente loi ». Or, il faut lire « les dispositions du présent arrêté royal ».

2) L'article 39 de l'arrêté royal n° 50 précité charge le Roi de fixer des sanctions en cas de non-respect des modalités du contrôle relatif à l'activité. Dans le projet de loi, cet article demeure inchangé. Est-ce bien là l'intention du législateur ?

Article 53 du projet de loi

Cet article remplace l'article 11 de l'arrêté royal n° 213 du 26 septembre 1983. Le nouveau texte précise les pouvoirs dont les inspecteurs sociaux disposent lorsqu'ils agissent dans le cadre de leur mission de surveillance relative au respect des « dispositions de la présente loi ». Or, il faut lire « les dispositions du présent arrêté royal ».

Article 61 du projet de loi

Cet article remplace l'article 175 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991. Le nouveau texte précise les pouvoirs dont les inspecteurs sociaux disposent lorsqu'ils agissent dans le cadre de leur mission de surveillance relative au respect des « dispositions de la présente loi ». Or, il faut lire « les dispositions du présent arrêté royal ».

Article 63 du projet de loi

Aux termes du nouvel article 169 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, les infractions aux dispositions de celle-ci sont sanctionnées conformément au Code pénal social.

Or, l'article 168 de cette même loi dispose que le Roi détermine les sanctions administratives applicables en cas d'infraction aux dispositions de celle-ci. Ne faudrait-il pas modifier ou abroger cet article 168 ?

Ook de artikelen 168*bis* tot 168*quater* van die wet bevatten strafbepalingen. Mogen zij gehandhaafd blijven?

Artikel 65 van het wetsontwerp

De vraag rijst of de vervanging van artikel 80 van de wet van 4 augustus 1996 niet met zich brengt dat de artikelen 65*octies* en 65*novies* van die wet moeten worden gewijzigd.

Immers, beide artikelen verwijzen naar « één van de ambtenaren, aangewezen door de Koning krachtens artikel 80 van deze wet voor het toezicht op deze onderafdeling ». Artikel 80 vormt echter geen rechtsbasis meer voor de Koning om ambtenaren aan te wijzen voor het houden van toezicht.

Artikel 66 van het wetsontwerp

Dit artikel vervangt artikel 7 van het koninklijk besluit van 18 december 1996. De nieuwe tekst omschrijft evenwel de bevoegdheden van de sociaal inspecteurs bij het toezicht op de naleving van de bepalingen van « deze wet ». Het moet gaan om de bepalingen van « dit koninklijk besluit ».

Artikel 79 van het wetsontwerp

1) Dit artikel vervangt artikel 226 van de wet van 27 december 2006 door een artikel 227. Het huidige artikel 227 wordt opgeheven bij artikel 81; 57, van het wetsontwerp.

Moet artikel 226 niet worden vervangen door een nieuw artikel 226? Als het toch de bedoeling is een nieuw artikel 227 in te voegen, dient men artikel 226 op te heffen en artikel 227 te vervangen.

2) Het kan uiteraard niet de bedoeling zijn dat alle inbreuken op de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen en op de uitvoeringsbesluiten ervan worden opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek.

Die programmawet bevat 392 artikelen, die betrekking hebben op een veelheid van aangelegenheden die vaak geen verband houden met arbeid en sociale zekerheid.

Het ontworpen artikel zou dan ook moeten bepalen dat « de inbreuken op de bepalingen van dit hoofdstuk en op de uitvoeringsbesluiten ervan » worden opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek.

Eenzelfde correctie moet worden aangebracht in het tweede lid, dat handelt over het toezicht inzake de naleving van « deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan ».

Les articles 168*bis* à 168*quater* de cette loi comportent, eux aussi, des dispositions pénales. Peuvent-ils être maintenus?

Article 65 du projet de loi

On peut se demander si le remplacement de l'article 80 de la loi du 4 août 1996 n'a pas pour conséquence que les articles 65*octies* et 65*novies* de cette loi doivent être modifiés.

En effet, il est question, dans ces deux articles, « d'un des fonctionnaires désignés par le Roi en vertu de l'article 80 de la présente loi pour la surveillance de la présente sous-section ». Or, l'article 80 n'offre plus au Roi la base légale lui permettant de désigner des fonctionnaires en vue d'assurer la surveillance.

Article 66 du projet de loi

Cet article remplace l'article 7 de l'arrêté royal du 18 décembre 1996. Le nouveau texte précise les pouvoirs dont les inspecteurs sociaux disposent lorsqu'ils agissent dans le cadre de leur mission de surveillance relative au respect des « dispositions de la présente loi ». Or, il faut lire « les dispositions du présent arrêté royal ».

Article 79 du projet de loi

1) Cet article remplace l'article 226 de la loi du 27 décembre 2006 par un article 227. L'actuel article 227 est abrogé par l'article 81, 57°, du projet de loi.

Ne faudrait-il pas remplacer l'article 226 par un nouvel article 226? Si l'intention est malgré tout d'insérer un nouvel article 227, il faut abroger l'article 226 et remplacer l'article 227.

2) Il ne saurait évidemment être question que toutes les infractions aux dispositions de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et de ses arrêtés d'exécution soient recherchées, constatées et sanctionnées conformément au Code pénal social.

Cette loi-programme comporte 392 articles qui portent sur une multitude de matières n'ayant généralement aucun lien avec l'emploi et la sécurité sociale.

L'article proposé devrait donc être formulé de la manière suivante: « Les infractions aux dispositions du présent chapitre et de ses arrêtés d'exécution sont recherchées, constatées et sanctionnées conformément au Code pénal social. »

Une correction identique devrait être apportée dans l'alinéa 2, où il est fait mention de la « surveillance relative au respect des dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution. »

Artikel 80 van het wetsontwerp

Zie de opmerking bij artikel 79. Het gaat niet over de inbreuken op «deze wet en op de uitvoeringsbesluiten ervan», maar over de inbreuken op «dit hoofdstuk en de uitvoeringsbesluiten ervan».

Artikel 81 van het wetsontwerp

7

De opheffing van artikel 145 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders brengt met zich dat ook artikel 148 van die wetten moet worden gewijzigd. Dat artikel luidt immers als volgt :

«De bevoegde minister zal ook aan één of meerdere agenten van de controledienst van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers de bevoegdheid kunnen toekennen, waarvan in artikel 143, alinea 2, sprake alsook de voorrechten bepaald bij artikelen 145 tot 147.»

(De artikelen 146 en 147 werden overigens reeds eerder opgeheven.)

20

Artikel 56, eerste en tweede lid, van de wet van 5 december 1968 wordt opgeheven.

Artikel 56 bevat evenwel, ingevolgde de wetswijzigingen van 9 mei 2008 en 19 juni 2009, vijf leden. Ook het derde, vierde en vijfde lid moeten worden opgeheven.

26

Artikel 81, 26, heft de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten op.

Dit brengt met zich dat de wetsbepalingen die een verwijzing naar deze wet bevatten, moeten worden aangepast.

Het gaat om :

Artikel 138*bis*, § 2, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek :

«De in het eerste lid bedoelde rechtsvordering kan niet meer worden aangewend zo de strafvordering werd ingesteld of zo overeenkomstig artikel 7, § 4, tweede lid, van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, de kennisgeving van het bedrag van de administratieve geldboete heeft plaatsgehad.»

Artikel 26, § 2, van de wet van 23 maart 1994 houdende bepaalde maatregelen op arbeidsrechtelijk vlak tegen het zwartwerk :

Article 80 du projet de loi

Voir la remarque relative à l'article 79. Il s'agit des infractions aux dispositions non pas «de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution» mais «du présent chapitre et de ses arrêtés d'exécution.»

Article 81 du projet de loi

7

L'abrogation de l'article 145 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés a pour conséquence que l'article 148 de ces lois doit, lui aussi, être modifié. En effet, cet article dispose ce qui suit :

«Le ministre compétent pourra reconnaître également à un ou plusieurs agents du Service de contrôle de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés l'attribution dont il est question à l'article 143, alinéa 2, ainsi que les prérogatives énoncées aux articles 145 à 147.»

(Les articles 146 et 147 ont d'ailleurs déjà été abrogés précédemment.)

20

L'article 56, alinéas 1^{er} et 2, de la loi du 5 décembre 1968 est abrogé.

L'article 56 comporte toutefois cinq alinéas, à la suite des modifications apportées par les lois du 9 mai 2008 et du 19 juin 2009. Les alinéas 3, 4 et 5 doivent eux aussi être abrogés.

26

L'article 81, 26^o, abroge la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales.

En conséquence, il convient d'adapter les dispositions légales dans lesquelles figure une référence à la loi précitée.

Il s'agit de :

L'article 138*bis*, § 2, dernier alinéa, du Code judiciaire :

«L'action visée à l'alinéa 1^{er} ne peut plus être exercée si l'action publique a été intentée ou si, conformément à l'article 7, § 4, alinéa 2, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, la notification du montant de l'amende administrative a eu lieu.»

L'article 26, § 2, de la loi du 23 mars 1994 portant certaines mesures sur le plan du droit du travail contre le travail au noir :

«§ 2. Wanneer de bevoegde ambtenaar een administratieve geldboete oplegt voor de feiten bedoeld in artikel 1*bis*, 1, 2, *b*), 3, 5 en 6 van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten ten laste van de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers alsmede de personen bepaald door de Koning in uitvoering van artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten, wordt een afschrift van de beslissing waarbij die administratieve geldboete wordt vastgesteld, overgemaakt aan de bij artikel 13 van de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken ingestelde Commissie en de bij artikel 401 van het Wetboek van Inkomstenbelastingen door de Koning ingestelde commissies.»

Artikel 27, eerste lid, van dezelfde wet :

«Vijftig procent van de opbrengst van de strafrechtelijke geldboeten, opgelegd voor de inbreuken bedoeld in artikel 11, §§ 2, 3 en 4, van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten en artikel 172, §§ 1 en 2, van de programmawet van 22 december 1989, en van de opbrengst van de administratieve geldboeten, opgelegd voor de inbreuken bedoeld in artikel 1*bis*, 5 en 6, van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, zijn door de Rijksdienst voor sociale zekerheid verworven bij de inning door de Staatsrekenplichtigen.»

Artikel 47, § 4, derde lid van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid :

«Die compenserende vergoeding wordt opgelegd volgens dezelfde voorwaarden en in zoverre dezelfde regels zoals die bedoeld in de artikelen 1*ter*, 1*quater*, 2, 3, 8, 9 en 13 van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, worden nageleefd.»

28

Artikel 81, 28°, heft de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie op.

Dit brengt met zich dat de wetsbepalingen die een verwijzing naar deze wet bevatten, moeten worden aangepast.

Het gaat om :

Artikel 2, tweede lid, van de wet van 30 augustus 1919 waarbij het vervaardigen, het invoeren, het verkopen en het houden voor den verkoop van witsforhoudende lucifers wordt verboden :

«§ 2. Le fonctionnaire compétent qui inflige une amende administrative pour les faits visés à l'article 1^{er}*bis*, 1^o, 2^o, *b*), 3^o, 5^o et 6^o, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales à charge de l'employeur, de ses préposés ou de ses mandataires ainsi que des personnes déterminées par le Roi en exécution de l'article 4, § 2, de l'arrêté royal n^o 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, transmet une copie de la décision par laquelle cette amende administrative est infligée à la Commission instituée par l'article 13 de la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux et aux commissions instituées par le Roi en vertu de l'article 401 du Code des impôts sur les revenus.»

L'article 27, alinéa 1^{er}, de la même loi :

«Cinquante pour cent du produit des amendes pénales infligées pour les infractions visées à l'article 11, §§ 2, 3 et 4, de l'arrêté royal n^o 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux et à l'article 172, §§ 1^{er} et 2, de la loi-programme du 22 décembre 1989, et du produit des amendes administratives infligées pour les infractions visées à l'article 1^{er}*bis*, 5 et 6, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, sont acquis à l'Office national de sécurité sociale dès leur perception par les comptables de l'État.»

L'article 47, § 4, alinéa 3, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi :

«Cette indemnité compensatoire est infligée aux mêmes conditions et pour autant que les mêmes règles que celles visées aux articles 1^{er}*ter*, 1^{er}*quater*, 2, 3, 8, 9 et 13 de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, soient respectées.»

28

L'article 81, 28°, abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

En conséquence, il convient d'adapter les dispositions légales dans lesquelles figure une référence à la loi précitée.

Il s'agit de :

L'article 2, alinéa 2, de la loi du 30 août 1919 interdisant la fabrication, l'importation, la vente et la détention pour la mise en vente des allumettes contenant du phosphore blanc :

«Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

Artikel 23, tweede lid, van de wet van 10 maart 1925 op de electriciteitsvoorziening :

«Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

Artikel 8, tweede lid, van de wet van 30 maart 1926 op het gebruik van loodwit en andere loodwitverven :

«Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

Artikel 23bis, § 2, tweede lid, van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel :

«Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

Artikel 14, § 1, 5, van de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector :

«§ 1. Ongeacht de uit deze wet voortvloeiende rechten blijft de rechtsvordering inzake burgerlijke aansprakelijkheid mogelijk voor het slachtoffer of zijn rechthebbenden :

(...)

5 tegen de in artikel 1 bedoelde rechtspersonen of instellingen die de wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk zwaarwichtig hebben overtreden en die daardoor de personeelsleden aan het risico van arbeidsongevallen of van beroepsziekte hebben blootgesteld, terwijl de ambtenaren die zijn aangewezen om toezicht te houden op de naleving van die bepalingen, in toepassing van artikel 3 van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie hun schriftelijk :

a) hebben gewezen op het gevaar waaraan zij de personeelsleden blootstellen;

b) (...))»

Artikel 30bis, § 7, laatste lid, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders :

«Deze meldingen worden ter beschikking gesteld van de inspectiediensten, bedoeld in artikel 1 van de

«Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.»

L'article 23, alinéa 2, de la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique :

«Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.»

L'article 8, alinéa 2, de la loi du 30 mars 1926 relative à l'emploi de la céruse et autres pigments blancs de plomb :

«Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.»

L'article 23bis, § 2, alinéa 2, de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes :

«Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.»

L'article 14, § 1^{er}, 5^o, de la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public :

«§ 1. Indépendamment des droits découlant de la présente loi, une action en justice peut être intentée, conformément aux règles de la responsabilité civile, par la victime ou ses ayants droit :

(...)

5^o contre les personnes morales ou les établissements visés à l'article 1^{er} qui, ayant méconnu gravement les obligations que leur imposent les dispositions légales et réglementaires relatives au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, ont exposé des membres du personnel au risque d'accident du travail ou de maladie professionnelle, alors que les fonctionnaires désignés pour surveiller l'application desdites dispositions en application de l'article 3 de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail leur ont par écrit :

a) signalé le danger auquel ils exposent ces membres du personnel;

b) (...))»

L'article 30bis, § 7, dernier alinéa, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs :

«Ces déclarations sont mises à la disposition des services d'inspection visés à l'article 1^{er} de la loi du

wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie, die er om vragen.»

Artikel 46, § 1, 7, van de wet van 10 april 1971 betreffende de arbeidsongevallen :

« § 1. Ongeacht de uit deze wet voortvloeiende rechten blijft de rechtsvordering inzake burgerlijke aansprakelijkheid mogelijk voor de getroffene of zijn rechthebbenden :

(...)

[7 tegen de werkgever die de wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk zwaarwichtig heeft overtreden en die daardoor de werknemers aan het risico van arbeidsongevallen heeft blootgesteld, terwijl de ambtenaren die zijn aangewezen om toezicht te houden op de naleving van die bepalingen, in toepassing van artikel 3 van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie hem schriftelijk :

a) hebben gewezen op het gevaar waaraan hij deze werknemers blootstelt;

(...)

Artikel 87, eerste lid, van dezelfde wet :

« Onverminderd de plichten van de officieren van gerechtelijke politie en van de sociaal inspecteurs en sociaal controleurs van het bestuur van de sociale inspectie van het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu op grond van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie, houden uitsluitend de sociaal inspecteurs en de sociaal controleurs van het Fonds voor Arbeidsongevallen toezicht op de toepassing van deze wet en van de ter uitvoering ervan genomen besluiten en verordeningen, alsmede op de verrichtingen van de verzekeringsondernemingen in verband met de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector en de uitvoeringsbesluiten van deze wet.»

Artikel 137, tweede lid, van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering :

« Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

Artikel 35, § 5, F, laatste lid, van de wet van 29 juni 1980 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers :

« Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail, qui le demandent.»

L'article 46, § 1^{er}, 7^o, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail :

« § 1. Indépendamment des droits découlant de la présente loi, une action en justice peut être intentée, conformément aux règles de la responsabilité civile, par la victime ou ses ayants droit :

(...)

[7 contre l'employeur qui, ayant méconnu gravement les obligations que lui imposent les dispositions légales et réglementaires relatives au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, a exposé les travailleurs au risque d'accident du travail, alors que les fonctionnaires désignés pour surveiller l'application desdites dispositions en application de l'article 3 de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail lui ont par écrit :

a) signalé le danger auquel il expose ces travailleurs;

(...)

L'article 87, alinéa 1^{er}, de la même loi :

« Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire ainsi qu'aux inspecteurs sociaux et aux contrôleurs sociaux de l'administration de l'inspection sociale du ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement en vertu de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail, seuls les inspecteurs sociaux et les contrôleurs sociaux du Fonds des accidents du travail surveillent l'application de la présente loi et des arrêtés et règlements pris en exécution de celle-ci, ainsi que les opérations des entreprises d'assurances relatives à la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention et la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public et relatives aux arrêtés d'exécution de cette loi.»

L'article 137, alinéa 2, de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique :

« Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.»

L'article 35, § 5, F, dernier alinéa, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés :

« Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.»

Artikel 35, § 6, D, tweede lid, van dezelfde wet :

«Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

Artikel 34, tweede lid, van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme en xenofobie ingegeven daden :

«Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

Artikel 7, tweede lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen :

«Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

Artikel 163, eerste lid, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen :

«Onverminderd de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie zijn de werkgevers, de verzekeringsinstellingen, de verzorgingsinrichtingen, de tarifieringsdiensten, alsmede hun aangestelden of gevolmachtigden, de personen die de bij deze gecoördineerde wet omschreven geneeskundige verstrekkingen mogen verlenen, en de rechthebbers ertoe gehouden de in artikel 162 bedoelde sociaal inspecteurs en sociaal controleurs alle inlichtingen en bescheiden te verstrekken welke zij ter uitoefening van hun controleopdracht behoeven.»

Artikel 26, § 1, van de wet van 23 maart 1994 houdende bepaalde maatregelen op arbeidsrechtelijk vlak tegen het zwartwerk :

«§ 1. Wanneer de rechter voor de feiten bedoeld in de artikelen 27 van het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967 betreffende de tewerkstelling van werknemers van vreemde nationaliteit, 15, 2, of 16 van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie, 11, §§ 2, 3 en 4, van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten, 172, §§ 1 en 2, van de programmawet van 22 december 1989 en 175, 2, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering de straf uitspreekt ten laste van de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers alsmede, in voorkomend geval, de personen bepaald door de Koning in uitvoering van artikel 4, § 2, van voormeld koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978, wordt een afschrift van het vonnis of arrest overgemaakt aan de bij artikel 13 van de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken ingestelde Commissie en de bij artikel 401 van het Wetboek van Inkomstenbelastingen door de Koning ingestelde commissies.»

L'article 35, § 6, D, alinéa 2, de la même loi :

«Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.»

L'article 34, alinéa 2, de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie :

«Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.»

L'article 7, alinéa 2, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales :

«Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.»

L'article 163, alinéa 1^{er}, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités :

«Sans préjudice des dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail, les employeurs, les organismes assureurs, les établissements de soins, les offices de tarification, ainsi que leurs préposés ou mandataires, les personnes autorisées à fournir les prestations de santé définies par la présente loi coordonnée et les bénéficiaires, sont tenus de donner aux inspecteurs sociaux et contrôleurs sociaux visés à l'article 162 tous les renseignements et documents dont ils ont besoin pour exercer leur mission de contrôle.»

L'article 26, § 1^{er}, de la loi du 23 mars 1994 portant certaines mesures sur le plan du droit du travail contre le travail au noir :

«§ 1. Le juge qui prononce la peine pour les faits visés aux articles 27 de l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967 relatif à l'occupation de travailleurs de nationalité étrangère, 15, 2^o, ou 16 de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail, 11, §§ 2, 3 et 4, de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, 172, §§ 1^{er} et 2, de la loi-programme du 22 décembre 1989 et 175, 2^o, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, à charge de l'employeur, de ses préposés ou de ses mandataires ainsi que, le cas échéant, des personnes déterminées par le Roi en exécution de l'article 4, § 2, de l'arrêté royal n° 5 précité du 23 octobre 1978, transmet une copie du jugement ou de l'arrêt à la Commission instituée par l'article 13 de la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux et aux commissions instituées par le Roi en vertu de l'article 401 du Code des impôts sur les revenus.»

Artikel 5, tweede lid, van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling :

«Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

Artikel 26, tweede lid, van dezelfde wet :

«Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

Artikel 32*nonies* van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk :

«De in het eerste lid bedoelde werknemer kan zich eveneens richten tot de met het toezicht belaste ambtenaar bedoeld in artikel 80, die, overeenkomstig de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie, onderzoekt of de werkgever de bepalingen van dit hoofdstuk alsook zijn uitvoeringsbesluiten naleeft.»

Artikel 7, derde lid, van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen :

«De in het tweede lid bedoelde ambtenaren oefenen deze controle uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

Artikel 17, tweede lid, van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers :

«Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

Artikel 10, tweede lid, van de wet van 19 juni 2009 houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een bijzondere onderhandelingsgroep, een vertegenwoordigingsorgaan en procedures betreffende het medezeggenschap van de werknemers in ondernemingen ontstaan ten gevolge van een grensoverschrijdende fusie van kapitaalvennootschappen :

«Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

Artikel 10, tweede lid, van de wet van 9 mei 2008 houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een bijzondere onderhandelingsgroep, een vertegenwoordigingsorgaan en procedures betreffende de rol van de werknemers in de Europese coöperatieve vennootschap :

L'article 5, alinéa 2, de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi :

«Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.»

L'article 26, alinéa 2, de la même loi :

«Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.»

L'article 32*nonies* de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail :

«Le travailleur visé à l'alinéa 1^{er} peut également s'adresser au fonctionnaire chargé de la surveillance visé à l'article 80, qui, conformément à la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail, examine si l'employeur respecte les dispositions du présent chapitre ainsi que ses arrêtés d'exécution.»

L'article 7, alinéa 3, de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité :

«Les fonctionnaires visés à l'alinéa 2 exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.»

L'article 17, alinéa 2, de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs :

«Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.»

L'article 10, alinéa 2, de la loi du 19 juin 2009 portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un groupe spécial de négociation, d'un organe de représentation et de procédures relatives à la participation des travailleurs dans les sociétés issues de la fusion transfrontalière de sociétés de capitaux :

«Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.»

L'article 10, alinéa 2, de la loi du 9 mai 2008 portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un groupe spécial de négociation, d'un organe de représentation et de procédures relatives à l'implication des travailleurs au sein de la Société coopérative européenne :

«Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

Artikel 32, § 1, tweede lid, van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie:

«Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

Artikel 38, § 1, tweede lid, van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen mannen en vrouwen:

«Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

Artikel 26, § 2, tweede lid, van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact:

«Deze ambtenaren oefenen het toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

Artikel 10, tweede lid, van de wet van 10 augustus 2005 houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een bijzondere onderhandelingsgroep, een vertegenwoordigingsorgaan en procedures betreffende de rol van de werknemers in de Europese vennootschap:

«Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

Artikel 4, § 1, derde lid, van de wet van 24 februari 2003 betreffende de modernisering van het beheer van de sociale zekerheid en betreffende de elektronische communicatie tussen ondernemingen en de federale overheid:

«Dit artikel doet geen afbreuk aan de bevoegdheden inzake opeising van gegevens, toegekend aan ambtenaren belast met de uitoefening van toezicht, uitgeoefend overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.»

35

Artikel 56 van het wetsontwerp vervangt artikel 132, vijfde lid, van de wet van 1 augustus 1985 door een nieuw lid.

Artikel 81, 35, van het wetsontwerp heft artikel 132, vijfde lid, daarentegen op.

Wellicht is het de bedoeling artikel 132, zesde lid, op te heffen of minstens te wijzigen. In dat zesde lid moet in ieder geval de verwijzing naar «de personen

«Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.»

L'article 32, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination:

«Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.»

L'article 38, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes:

«Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.»

L'article 26, § 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations:

«Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.»

L'article 10, alinéa 2, de la loi du 10 août 2005 portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un groupe spécial de négociation, d'un organe de représentation et de procédures relatives à l'implication des travailleurs au sein de la Société européenne:

«Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.»

L'article 4, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 24 février 2003 concernant la modernisation de la gestion de la sécurité sociale et concernant la communication électronique entre des entreprises et l'autorité fédérale:

«Le présent article ne porte pas préjudice aux pouvoirs de réclamation de données, attribués aux fonctionnaires chargés de la surveillance, qui sont exercés conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 relative à l'inspection sociale (lire «(...) concernant l'inspection du travail»).»

35

L'article 56 du projet de loi remplace l'article 132, alinéa 5, de la loi du 1^{er} août 1985 par un alinéa nouveau.

En revanche, l'article 81, 35^o, du projet de loi abroge l'article 132, alinéa 5.

Sans doute l'objectif est-il d'abroger ou, du moins, de modifier l'article 132, alinéa 6. Quoiqu'il en soit, il y a lieu d'adapter, dans cet alinéa 6, la mention «les

bedoeld in het vierde lid, 1 » worden aangepast, als gevolg van de vervanging van dat lid door artikel 56 van het ontwerp.

Een wijziging of opheffing van het zesde lid kan ten slotte ook gevolgen hebben voor het laatste lid, dat verwijst naar « de compensatoire vergoeding bedoeld in het zesde lid ».

39

Artikel 67 van de wet van 15 januari 1990 wordt niet opgeheven.

Indien dit de bedoeling van de wetgever is, moet artikel 67 wel worden gewijzigd. Het verwijst immers naar de artikelen 61, 62 en 63, die wel worden opgeheven.

48

Artikel 13 van de wet van 30 april 1999 wordt niet opgeheven. Dat artikel regelt evenwel de aansprakelijkheid van al wie zich schuldig maakt aan een misdrijf bedoeld in artikel 12 van die wet. Artikel 12 wordt echter wel opgeheven door het wetsontwerp.

55

Deze bepaling heft artikel 5, tweede en derde lid, van de wet van 3 december 2006 op.

Artikel 5 bevat echter slechts twee leden.

Artikel 82

Luidens het laatste lid zijn alle bepalingen van het Sociaal Strafwetboek inzake opsporing, vaststelling en bestraffing, met uitzondering van artikel 189, van toepassing vanaf « de inwerkingtreding van deze wet ».

Deze wet zal echter op vier verschillende data in werking treden :

— artikel 83 « onmiddellijk »;

— artikel 82 tien dagen na de bekendmaking van de wet in het *Belgisch Staatsblad*;

— het Sociaal Strafwetboek en de wijzigings- en opheffingsbepalingen uiterlijk één jaar na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*;

— artikel 189 van het Sociaal Strafwetboek en artikel 81, 20, a) en c), twee jaar na de inwerkingtreding van het Sociaal Strafwetboek

Wellicht is in artikel 82, laatste lid, beter sprake van « de inwerkingtreding van het Sociaal Strafwetboek ».

personnes visées à l'alinéa 4, 1^o », par suite du remplacement de cet alinéa par l'article 56 du projet.

Enfin, une modification ou une abrogation de l'alinéa 6 peut aussi avoir des conséquences pour le dernier alinéa qui renvoie à « l'indemnité compensatoire visée à l'alinéa 6 ».

39

L'article 67 de la loi du 15 janvier 1990 n'est pas abrogé.

Si telle est l'intention du législateur, l'article 67 doit toutefois être modifié puisqu'il renvoie aux articles 61, 62 et 63 qui, eux, sont abrogés.

48

L'article 13 de la loi du 30 avril 1999 n'est pas abrogé. Il règle la responsabilité de quiconque a commis une infraction visée à l'article 12 de cette loi. Or, l'article 12 est abrogé par le projet de loi.

55

Cette disposition abroge l'article 5, alinéas 2 et 3, de la loi du 3 décembre 2006.

Or, l'article 5 ne comporte que deux alinéas.

Article 82

Le dernier alinéa prévoit que toutes les dispositions du Code pénal social en matière de recherche, de constatation et de sanction sont applicables « à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi », à l'exception des dispositions de l'article 189.

Or, cette loi entrera en vigueur à quatre moments différents :

l'article 83 : « immédiatement »;

l'article 82 : dix jours après la publication de la loi au *Moniteur belge*;

le Code pénal social et les dispositions modificatives et abrogatoires : au plus tard un an après la publication au *Moniteur belge*;

l'article 189 du Code pénal social et l'article 81, 20^o, a) et c) : deux ans après l'entrée en vigueur du Code pénal social.

Peut-être vaudrait-il mieux, dans le dernier alinéa de l'article 82, faire référence à « l'entrée en vigueur du Code pénal social ».

Artikel 83

1) «Met uitzondering van dit artikel, dat onmiddellijk in werking treedt, treden de bepalingen van het Sociaal Strafwetboek, alsmede de wijzigings- en opheffingsbepalingen ...»

Artikel 83 is geen onderdeel van het Sociaal Strafwetboek, noch van de wijzigings- en opheffingsbepalingen, en kan dan ook geen uitzondering vormen. Bovendien is het begrip «onmiddellijke inwerkingtreding» ongebruikelijk.

Suggestie :

«Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum en uiterlijk één jaar na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van dit artikel, dat in werking treedt op de dag van de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.»

2) De ontworpen tekst van artikel 83 bevat geen bijzondere regeling inzake de inwerkingtreding van artikel 82, dat geen deel uitmaakt van het Sociaal Strafwetboek noch van de wijzigings- en opheffingsbepalingen. Zonder nadere regeling zal artikel 82 tien dagen na de bekendmaking van de wet in het *Belgisch Staatsblad* in werking treden.

De vraag rijst of de overgangsregeling daardoor wel werkbaar zal zijn. De mogelijkheid om de inbreuk op een algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst te bestraffen met een sanctie van niveau 1 bedoeld in artikel 101 van het Sociaal Strafwetboek, kan alvast niet worden benut zolang het Sociaal Strafwetboek zelf niet in werking is getreden.

Bovendien bemoeilijkt de afzonderlijke inwerkingtreding van artikel 82 de toepassing van artikel 83, tweede lid. Volgens die bepaling treden sommige artikelen pas in werking twee jaar na de inwerkingtreding van het Sociaal Strafwetboek en de wijzigings-, opheffings- en overgangsbepalingen. De overgangsbepaling (artikel 82) treedt in werking op een ander ogenblik dan de overige genoemde bepalingen.

Tekstcorrecties in het Sociaal Strafwetboek

— art. 11, al.1 : «bedoeld in artikel 4, eerste lid, 4»

— art. 11, al. 5 : «het directiecomité van het Bureau dat het moet goedkeuren.»

— art. 14, al. 4 : «in de lokale zetel» (cf. «siège local»)

— art. 15, al. 1, 4 : «du Service public fédéral Sécurité sociale et du Service public ...»

— art. 18 : «alsmede met het oog op het toezicht»
— «ainsi qu'en vue de la surveillance»

— art. 19 : «Proportionaliteitsbeginsel

Article 83

1) «Sauf en ce qui concerne le présent article, qui entre en vigueur immédiatement, les dispositions du Code pénal social, ainsi que les dispositions modificatives et abrogatoires entrent en vigueur ...».

L'article 83 ne fait pas partie du Code pénal social, ni des dispositions modificatives et abrogatoires, et ne peut donc pas constituer une exception. De plus, la notion d'entrée en vigueur immédiate n'est pas très usitée.

Suggestion :

«La présente loi entre en vigueur à une date fixée par le Roi et au plus tard un an après sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception du présent article qui entre en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.»

2) Le texte proposé de l'article 83 ne définit aucune modalité particulière en ce qui concerne l'entrée en vigueur de l'article 82, qui ne fait pas partie du Code pénal social ni des dispositions modificatives et abrogatoires, ce qui a pour conséquence que l'article 82 entrera en vigueur dix jours après la publication de la loi au *Moniteur belge*.

On peut dès lors se demander si, de ce fait, le régime transitoire sera applicable. La possibilité de réprimer, par une sanction de niveau 1 visée à l'article 101 du Code pénal social, l'infraction à une convention collective de travail rendue obligatoire ne pourra pas être utilisée tant que le Code pénal social lui-même ne sera pas entré en vigueur.

En outre, l'entrée en vigueur de l'article 82 à une date distincte complique l'application de l'article 83, alinéa 2. Selon cette disposition, certains articles n'entrent en vigueur que deux ans après l'entrée en vigueur du Code pénal social et des dispositions modificatives, abrogatoires et transitoires. La disposition transitoire (article 82) entre en vigueur à un autre moment que les autres dispositions citées.

Corrections de texte dans le Code pénal social

art. 11, al.1^{er} : «bedoeld in artikel 4, eerste lid, 4»

art. 11, al. 5 : «het directiecomité van het Bureau dat het moet goedkeuren.»

art. 14, al. 4 : «in de lokale zetel» (cf. «siège local»)

art. 15, al. 1^{er}, 4^o : «du Service public fédéral Sécurité sociale et du Service public ...»

art. 18 : «alsmede met het oog op het toezicht»
— «ainsi qu'en vue de la surveillance»

art. 19 : «Proportionaliteitsbeginsel

- art. 19: « alsmede voor het toezicht »
 - art. 21: « alsmede voor de naleving »
 - art. 23: « Toegang tot de werkplaatsen »
 - art. 24, § 2, al. 1: « alle bescheiden en inlichtingen waaruit blijkt dat ... »
 - art. 26, al. 1: « op de werkplaatsen »
 - art. 31, § »: « zien erop toe dat »
 - art. 33: « de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers » (cf. texte français)
 - art. 37: « daarvan op de hoogte te brengen »
 - art. 37: « meenemen en ontleden »
 - art. 49: « op een zelfde werkplaats »
 - art. 51: « bedoeld in dit Wetboek »
 - art. 53, § 1, al. 1: « op basis van de artikelen 35 en 38 » — « ter uitvoering van de artikelen 31, »
 - art. 53, § 3, al. 2: « die eruit voortvloeien en welke op die plaats werden uitgevoerd, bevat de beschrijving onder meer de volgende gegevens: »
 - art. 85, al. 1: « De beslissing wordt aan de overtreder ter kennis gebracht bij ... »
 - art. 106, § 1, al. 1: « op voorwaarden dat »
 - art. 106, § 1, al. 2: « op voorwaarden dat »
 - art. 106, § 3, al. 1: « de veiligheid van de personen »
 - art. 107, § 3, al. 1: « de veiligheid van de personen »
 - art. 110, al. 2: « een opschorting of een volledige ... » — « d'une suspension ou d'une exclusion »
 - art. 111, al. 2: « Deze termijn van één jaar vangt aan ... » (cf. Franse tekst)
 - art. 113, al. 2, *in fine*: « en application du présent article »
 - art. 115, al. 2: « de sociaal verzekerde »
 - art. 116, § 7: « de administratieve geldboete »
 - art. 117, al. 1, 4: « 4 De overtreders, ... » — « 4 Les auteurs, ... »
 - art. 117, al. 2: « bedoeld in het eerste lid, 1 ... » — « visées à l'alinéa premier, 1 ... »
 - art. 128: « Onverminderd de artikelen 129 tot 132, wordt met een sanctie ... »
- art. 19: « *alsmede voor het toezicht* »
 - art. 21: « *alsmede voor de naleving* »
 - art. 23: « *Toegang tot de werkplaatsen* »
 - art. 24, § 2, al. 1^{er}: « *alle bescheiden en inlichtingen waaruit blijkt dat ...* »
 - art. 26, al. 1^{er}: « *op de werkplaatsen* »
 - art. 31, § »: « *zien erop toe dat* »
 - art. 33: « *de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers* » (cf. texte français)
 - art. 37: « *daarvan op de hoogte te brengen* »
 - art. 37: « *meenemen en ontleden* »
 - art. 49: « *op een zelfde werkplaats* »
 - art. 51: « *bedoeld in dit Wetboek* »
 - art. 53, § 1^{er}, al. 1^{er}: « *op basis van de artikelen 35 en 38* » — « *ter uitvoering van de artikelen 31,* »
 - art. 53, § 3, al. 2: « *die eruit voortvloeien en welke op die plaats werden uitgevoerd, bevat de beschrijving onder meer de volgende gegevens:* »
 - art. 85, al. 1^{er}: « *De beslissing wordt aan de overtreder ter kennis gebracht bij ...* »
 - art. 106, § 1^{er}, al. 1^{er}: « *op voorwaarden dat* »
 - art. 106, § 1^{er}, al. 2: « *op voorwaarden dat* »
 - art. 106, § 3, al. 1^{er}: « *de veiligheid van de personen* »
 - art. 107, § 3, al. 1^{er}: « *de veiligheid van de personen* »
 - art. 110, al. 2: « *een opschorting of een volledige ...* » — « *d'une suspension ou d'une exclusion* »
 - art. 111, al. 2: « *Deze termijn van één jaar vangt aan ...* » (cf. texte français)
 - art. 113, al. 2, *in fine*: « *en application du présent article* »
 - art. 115, al. 2: « *de sociaal verzekerde* »
 - art. 116, § 7: « *de administratieve geldboete* »
 - art. 117, al. 1^{er}, 4: « *4 De overtreders, ...* » — « *4 Les auteurs, ...* »
 - art. 117, al. 2: « *bedoeld in het eerste lid, 1^o ...* » — « *visées à l'alinéa premier, 1^o ...* »
 - art. 128: « *Onverminderd de artikelen 129 tot 132, wordt met een sanctie ...* »

— art. 129: «De rechter kan bovendien de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 uitspreken.»

— art. 130, al. 1, 2, 3 + 4: «en op de uitvoeringsbesluiten ervan;»

— art. 133: «met het oog op hun veiligheid moeten bieden»

— art. 137, al. 1, 2: «een jeugdige werknemer arbeid heeft doen of laten doen die zijn krachten te boven gaat, zijn gezondheid bedreigt of zijn zedelijkheid in gevaar brengt.»

— art. 150: «Verstrekking van onjuiste gegevens inzake tot het tijdskrediet ...»

— art. 158, al. 1: «in strijd met de arbeidswet van 16 maart 1971 en van de wet van ...»

— art. 158, al. 1, 1: «de door de Koning aangewezen ambtenaar niet binnen vierentwintig uur in kennis stelt van de tewerkstelling ...»

— art. 162, al. 1: «de werkgever, zijn aangestelde of zijn lasthebber»

— art. 162, al. 1, 3): «opgelegd bij de wetten betreffende ...»

— art. 163, al. 1, 2: «storting heeft opgelegd op te zijnen behoeve overhandigde fooien of bedieningsgeld of andere dan de in 1, c, bedoelde inhoudingen heeft verricht»

— art. 164, al. 2: «Voor de in het eerste lid, 1 en 2, bedoelde inbreuken» — «En ce qui concerne les infractions visées à l'alinéa premier, 1 et 2,»

— art. 176, § 1, al. 1: «Est punie d'une sanction ..., l'entreprise ...»

— art. 176, § 2, al. 1: «Est punie d'une sanction ..., l'entreprise ...»

— art. 178, al. 1: «betreffende de havenarbeid»

— art. 178, al. 2: «de in het eerste lid, 1, bedoelde inbreuken» (cf. texte français)

— art. 180, al. 1, 1, b + c: «diamant heeft laten bewerken»

— art. 180, al. 2: «Voor de in het eerste lid, 1, a) en b), bedoelde inbreuken» — «En ce qui concerne les infractions visées à l'alinéa premier, 1, a) et b),»

— art. 180, al. 3: «bij inbreuk bedoeld in het eerste lid, 1, a) of c)» — «en cas d'infraction visée à l'alinéa premier, 1, a) ou c),»

— art. 180, al. 4: «bij inbreuk op het eerste lid, 2, c)» — «en cas d'infraction à l'alinéa premier, 2 c),»

— art. 181, al. 2: «de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 opleggen.»

art. 129: «De rechter kan bovendien de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 uitspreken.»

art. 130, al. 1^{er}, 2^o, 3^o + 4^o: «en op de uitvoeringsbesluiten ervan;»

art. 133: «met het oog op hun veiligheid moeten bieden»

art. 137, al. 1^{er}, 2^o: «een jeugdige werknemer arbeid heeft doen of laten doen die zijn krachten te boven gaat, zijn gezondheid bedreigt of zijn zedelijkheid in gevaar brengt.»

art. 150: «Verstrekking van onjuiste gegevens inzake tot het tijdskrediet ...»

art. 158, al. 1^{er}: «in strijd met de arbeidswet van 16 maart 1971 en van de wet van ...»

art. 158, al. 1^{er}, 1^o: «de door de Koning aangewezen ambtenaar niet binnen vierentwintig uur in kennis stelt van de tewerkstelling ...»

art. 162, al. 1^{er}: «de werkgever, zijn aangestelde of zijn lasthebber»

art. 162, al. 1^{er}, 3): «opgelegd bij de wetten betreffende ...»

art. 163, al. 1^{er}, 2^o: «storting heeft opgelegd op te zijnen behoeve overhandigde fooien of bedieningsgeld of andere dan de in 1, c, bedoelde inhoudingen heeft verricht»

art. 164, al. 2: «Voor de in het eerste lid, 1 en 2, bedoelde inbreuken» — «En ce qui concerne les infractions visées à l'alinéa premier, 1 et 2,»

art. 176, § 1^{er}, al. 1^{er}: «Est punie d'une sanction ..., l'entreprise ...»

art. 176, § 2, al. 1^{er}: «Est punie d'une sanction ..., l'entreprise ...»

art. 178, al. 1^{er}: «betreffende de havenarbeid»

art. 178, al. 2: «de in het eerste lid, 1, bedoelde inbreuken» (cf. texte français)

art. 180, al. 1^{er}, 1^o, b + c: «diamant heeft laten bewerken»

art. 180, al. 2: «Voor de in het eerste lid, 1^o, a) en b), bedoelde inbreuken» — «En ce qui concerne les infractions visées à l'alinéa premier, 1^o, a) et b),»

art. 180, al. 3: «bij inbreuk bedoeld in het eerste lid, 1, a) of c)» — «en cas d'infraction visée à l'alinéa premier, 1^o, a) ou c),»

art. 180, al. 4: «bij inbreuk op het eerste lid, 2, c)» — «en cas d'infraction à l'alinéa premier, 2 c),»

art. 181, al. 2: «de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 opleggen.»

— art. 184, al. 2: «de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 opleggen.»

— art. 185: «Est punie d'une sanction ..., toute personne qui ...»

— art. 187, § 1: «in strijd met het koninklijk besluit»

— art. 188, al. 1: «in strijd met het koninklijk besluit»

— art. 191, § 3: «Met dezelfde sanctie wordt gestraft, de werkgever, zijn aangestelde ...»

— art. 192, al. 1: «ieder lid ... van een vakbondsafvaardiging die dat ... of die dat wederrechtelijk ...»

— art. 194, al. 1, 2: «Conseil national de travail»

— art. 196, al. 1: «ingevolge de overgang van ondernemingen»

— art. 204, § 2, 5: «een overzicht dat inlichtingen verschaft over de vormings-, begeleidings- en mentorschapsactiviteiten»

— art. 207: «Est punie d'une sanction ..., toute personne»

— art. 211, al. 2: «de maatregelen voorgeschreven met toepassing van»

— art. 214, al. 1, 2: «gegevens van persoonlijke aard»

— art. 215, § 1, al. 1, 2: «sociale gegevens van persoonlijke aard»

— art. 215, § 2, 1: of die person de personen die ...»

— art. 217, 2: «de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders» — «la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs»

— art. 234, § 1, al. 1, 3: «een verklaring bedoeld in 1 ... inlichtingen bedoeld in 2, of met een akte bedoeld in de artikelen» — «une déclaration visée au 1 ... des informations visées au 2»

— Hoofdstuk 11: «Gemeenschappelijke bepalingen voor de voorgaande hoofdstukken»

Tekstcorrecties in de andere artikelen van het wetsontwerp

— art. 8: «wordt vervangen als volgt:»

— art. 14: «en de wet van 10 mei 2007, de wet van 13 december 2005, wordt vervangen»

art. 184, al. 2: «*de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 opleggen.*»

art. 185: «*Est punie d'une sanction ..., toute personne qui ...*»

art. 187, § 1^{er}: «*in strijd met het koninklijk besluit*»

art. 188, al. 1^{er}: «*in strijd met het koninklijk besluit*»

art. 191, § 3: «*Met dezelfde sanctie wordt gestraft, de werkgever, zijn aangestelde ...*»

art. 192, al. 1^{er}: «*ieder lid ... van een vakbondsafvaardiging die dat ... of die dat wederrechtelijk ...*»

art. 194, al. 1^{er}, 2^o: «*Conseil national du travail*»

art. 196, al. 1: «*ingevolge de overgang van ondernemingen*»

art. 204, § 2, 5^o: «*een overzicht dat inlichtingen verschaft over de vormings-, begeleidings- en mentorschapsactiviteiten*»

art. 207: «*Est punie d'une sanction ..., toute personne*»

art. 211, al. 2: «*de maatregelen voorgeschreven met toepassing van*»

art. 214, al. 1^{er}, 2^o: «*gegevens van persoonlijke aard*»

art. 215, § 1^{er}, al. 1^{er}, 2^o: «*sociale gegevens van persoonlijke aard*»

art. 215, § 2, 1^o: *of die persoon de personen die ...*»

art. 217, 2: «*de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders*» — «*la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs*»

art. 234, § 1^{er}, al. 1^{er}, 3^o: «*een verklaring bedoeld in 1^o ... inlichtingen bedoeld in 2^o, of met een akte bedoeld in de artikelen*» — «*une déclaration visée au 1^o ... des informations visées au 2^o*»

Hoofdstuk 11^o: «*Gemeenschappelijke bepalingen voor de voorgaande hoofdstukken*»

Corrections de texte dans les autres articles du projet de loi

art. 8: «*wordt vervangen als volgt:*»

art. 14: «*en de wet van 10 mei 2007, de wet van 13 december 2005, wordt vervangen*»

— art. 28: «De inbreuken op de bepalingen van deze wetten en van ...»

— art. 39: «...economische expansie, sociale vooruitgang en ...»

— art. 42: «Artikel 38 van het koninklijk besluit ...»

— art. 66: «koninklijk besluit» (x 2)

— art. 74: «koninklijk besluit» (x 2)

— art. 81, 6, a): «besluitwet»

— art. 81, 19, b): «artikel 42 van de wet van dezelfde wet»

— art. 81, 24, a): «gewijzigd bij het koninklijk besluit»

— art. 81, 27, b): «de la même loi, remplacé par la loi ...»

— art. 81, 33, c): «koninklijk besluit»

— art. 81, 33, a): «programmawet» « »

2. Antwoord van de minister

De minister verklaart te kunnen instemmen met het merendeel van deze bemerkingen. Er zullen amendementen worden ingediend om aan deze opmerkingen tegemoet te komen. Ook de tekstcorrecties zullen worden aangebracht.

Er wordt wel voorbehoud gemaakt voor de opmerkingen met betrekking tot de voorgestelde artikelen 36, 111 en 182 van het Sociaal Strafwetboek en artikel 63 van het wetsontwerp, waarover de minister volgende bedenkingen uit.

Artikel 2 van het wetsontwerp

Artikel 36

Het is wel degelijk de bedoeling dat er enkel sprake is van de gegevens bedoeld in artikel 28 en niet van die bedoeld in artikel 29. De minister verwijst naar de rechtspraak van het Hof te Straatsburg ter zake. De bedoeling is fishing expedition te voorkomen.

Artikel 111

De minister kan het niet eens zijn met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie. Die lijkt te zeggen dat een gerechtelijke veroordeling tot een straf van niveau 1 onmogelijk is, wat onjuist is.

art. 28: «*De inbreuken op de bepalingen van deze wetten en van ...*»

art. 39: «*...economische expansie, sociale vooruitgang en ...*»

art. 42: «*Artikel 38 van het koninklijk besluit ...*»

art. 66: «*koninklijk besluit*» (x 2)

art. 74: «*koninklijk besluit*» (x 2)

art. 81, 6^o, a): «*besluitwet*»

art. 81, 19^o, b): «*artikel 42 van de wet van dezelfde wet*»

art. 81, 24^o, a): «*gewijzigd bij het koninklijk besluit*»

art. 81, 27^o, b): «*de la même loi, remplacé par la loi ...*»

art. 81, 33^o, c): «*koninklijk besluit*»

art. 81, 33^o, a): «*programmawet*» « »

2. Réponse du ministre

Le ministre déclare pouvoir souscrire à la plupart de ces observations. Des amendements seront déposés pour y répondre. Les corrections de texte nécessaires seront également apportées.

Il se dit toutefois plus réservé à propos des observations relatives aux articles 36, 111 et 182 proposés du Code pénal social et à l'article 63 du projet de loi, ce qui l'amène à émettre les considérations suivantes.

Article 2 du projet de loi

Article 36

Le but est effectivement de cibler les données visées à l'article 28 et pas celles visées à l'article 29. Le ministre renvoie à cet égard à la jurisprudence de la Cour de Strasbourg. L'objectif est de prévenir la pratique de la «*fishing expedition*».

Article 111

Le ministre ne peut se rallier à l'observation du Service d'évaluation de la législation. Celui-ci semble dire qu'une décision judiciaire condamnant à une peine de niveau 1 est impossible, ce qui est inexact.

Wanneer men immers een administratieve geldboete oplegt, kan de rechtzoekende die de geldboete krijgt ze betwisten voor de arbeidsrechtscollèges. Er wordt dus een gerechtelijke beslissing genomen, die een uitspraak doet over een administratieve geldboete van niveau 1.

Artikel 182

De minister stipt aan dat de hier gebruikte terminologie moet worden behouden, aangezien deze is overgenomen uit de programmawet van 27 december 2006.

Artikel 63 van het wetsontwerp

De minister antwoordt dat het wel degelijk de bedoeling is de artikelen 168*bis* tot 168*quater* te handhaven.

B. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1 van het wetsontwerp

Er worden geen opmerkingen over dit artikel gemaakt.

Artikel 2 van het wetsontwerp

Artikel 91/1 (nieuw) van het ontwerp van het Sociaal Strafwetboek

Amendementen nrs. 1, 2, 5, 6, 10, 11, en 93

Mevrouw Thibaut dient de amendementen nr. 1 en 2 (stuk Senaat nr. 4-1521/2) in, die strekken om in het voorgestelde eerste boek, titel 4, hoofdstuk 3, een afdeling 7, houdende artikel 91/1 in te voegen, luidende:

«Afdeling 7 Bestemming van de administratieve geldboeten

Artikel 91/1

«Art. 91/1. Bestemming van de administratieve geldboeten

De bevoegde administratie en de administratie van het kadaster, registratie en domeinen, maken elk jaar 90 % van het ontvangen bedrag van de administratieve geldboeten over aan de RSZ-Global Beheer, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2^o, van de wet van 27 juni 1969*ter* herziening van de besluitwet betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.»

Die amendementen strekken ertoe het huidige stelsel inzake verdeling van de opbrengsten van de administratieve geldboeten zoals het vandaag wordt toegepast op te nemen in het Sociaal Strafwetboek.

De heren Mahoux en Collignon dienen twee soortgelijke amendementen in (stuk Senaat nr. 4-1521/2, amendementen nr. 5 en 6).

En effet, lorsqu'on impose une amende administrative, le justiciable qui la reçoit peut la contester devant les juridictions du travail. Une décision judiciaire est donc prise, qui statue sur le montant de l'amende administrative de niveau 1.

Article 182

Le ministre souligne que la terminologie utilisée dans le texte à l'examen doit être maintenue étant donné qu'elle est reprise de la loi-programme du 27 décembre 2006.

Article 63 du projet de loi

Le ministre répond que le but est effectivement de maintenir les articles 168*bis* à 168*quater*.

B. Examen des articles

Art. 1 du projet de loi

Cet article n'appelle pas d'observation.

Art. 2 du projet de loi

Art. 91/1 (nouveau) du projet de Code pénal social

Amendements n^{os} 1, 2, 5, 6, 10, 11, et 93

Mme Thibaut dépose les amendements n^{os} 1 et 2 (doc. Sénat, n^o 4-1521/2), tendant à insérer dans le livre premier, titre 4, chapitre 3, proposé, une section 7 comprenant l'article 91/1 et rédigée comme suit:

«Section 7. L'affectation des amendes administratives

Art. 91/1

«Art. 91/1. L'affectation des amendes administratives.

L'administration compétente et l'administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines versent chaque année 90 % du montant des amendes administratives perçues à l'ONSS-Gestion globale visé à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2 de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.»

Ces amendements visent à reprendre dans le Code pénal social le régime actuel en matière de répartition des recettes des amendes administratives tel qu'il est aujourd'hui pratiqué.

MM. Mahoux et Collignon déposent deux amendements similaires (doc. Sénat, n^o 4-1521/2, amendements n^{os} 5 et 6).

De indieners verklaren dat het om een technische wijziging gaat in verband met de indiening van hun amendement nr. 6, dat strekt om het mechanisme ter verdeling van de opbrengst van de strafrechtelijke geldboeten zoals dat in de huidige wetgeving geldt, te herstellen.

De heer Swennen dient eveneens twee amendementen in welke hetzelfde doel dienen (stuk Senaat nr. 4-1521/2, amendementen nr. 10 en 11).

De heren Mahoux en Collignon dienen vervolgens amendement nr. 93 in (stuk Senaat nr. 4-1521/3), dat amendement nr. 6 vervangt en strekt om een artikel 91/1 in te voegen, luidende :

« Art. 91/1. — Bestemming van de administratieve geldboeten

De bevoegde administratie en de administratie van het kadaster, registratie en domeinen, maken elk jaar het volledige bedrag van de ontvangen administratieve geldboeten over aan de RSZ-Globaal Beheer, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2, van de wet van 27 juni 1969^{ter} herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders. »

De basis voor de regeling van de materie van de administratieve geldboeten inzake de toepassing van de sociale wetten is de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten.

Artikel 13^{ter} van die wet werd als volgt gewijzigd bij artikel 87 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen :

« De bevoegde administratie en de administratie van het Kadaster, de Registratie en de Domeinen storten na verloop van elk kwartaal 90 % van het ontvangen bedrag aan administratieve geldboeten ten gunste van de RSZ-Globaal Beheer, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2, van de wet van 27 juni 1969^{ter} herziening van de besluitwet betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Het saldo wordt aan de Schatkist gestort. ».

De oorspronkelijke tekst van voorliggend ontwerp voorzag in zijn artikel 95 in een verdeling van de opbrengst van de administratieve geldboeten, maar volgens een andere verdeelsleutel, want in de tekst stond het volgende :

« De bevoegde administratie en de administratie van het kadaster, registratie en domeinen, maken elk jaar 50 % van het ontvangen bedrag van de administratieve geldboeten over aan de RSZ-Globaal Beheer, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2, van de wet van 27 juni 1969^{ter} herziening van de besluitwet betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Les auteurs précisent qu'il s'agit d'une modification technique liée au dépôt de leur amendement n° 6, visant à rétablir le mécanisme de répartition du produit des amendes pénales, comme prévu dans la législation actuelle.

M. Swennen dépose également deux amendements ayant le même objet (doc. Sénat, n° 4-1521/2, amendements n°s 10 et 11).

MM Mahoux et Collignon déposent ensuite l'amendement n° 93 (doc. Sénat, n° 4-1521/3), qui remplace l'amendement n° 6 et tend à insérer un article 91/1 rédigé comme suit :

« Art. 91/1. — L'affectation des amendes administratives

L'administration compétente et l'administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines versent chaque année la globalité du montant des amendes administratives perçues à l'ONSS-Gestion globale visé à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2^o, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs. »

À la base, la matière des amendes administratives en matière d'application des lois sociales est réglée par la loi du 30 juin 1971, relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales.

L'article 13^{ter} de cette même loi a été notamment modifié par l'article 87 de la loi dispositions diverses du 30 décembre 2009, qui indique :

« L'administration compétente et l'administration du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines versent, à l'issue de chaque trimestre, la globalité du montant perçu en amendes administratives en faveur de l'ONSS — Gestion globale visé à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2^o, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Le solde est versé au Trésor. ».

Le texte initial du projet à l'examen prévoyait, en son article 95, une répartition du produit des amendes administratives, mais selon une clé différente puisque le texte indiquait :

« L'administration compétente et l'administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines versent chaque année 50 % du montant des amendes administratives perçues à l'ONSS-Gestion globale visé à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2^o, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Het saldo wordt aan de Schatkist overgemaakt. ».

In de tekst die in de Kamer werd aangenomen, is dit artikel geschrapt.

Tevens heft artikel 81, 26 van voorliggend ontwerp de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten op. Indien de Senaat de voorgelegde tekst als dusdanig goedkeurt, ontstaat in de wetgeving een vacuüm dat verholpen moet worden. Dit amendement wil dat alvast regelen. »

De minister beklemtoont dat het logischer zou zijn de bepalingen betreffende de toewijzing van het bedrag van de administratieve geldboeten te vermelden in de wet houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid, in plaats van in het Strafwetboek, dat over misdrijven en sancties gaat. Hij verwijst naar amendement nr. 92 van de regering dat een nieuw artikel 52/1 invoegt in het wetsontwerp (zie *infra*).

Mevrouw Thibaut trekt haar amendementen nr. 1 en 2 in. De heren Mahoux en Collignon trekken eveneens hun amendementen nr. 5, 6 en 93 in. De heer Swennen handhaaft zijn amendementen 10 en 11.

Artikel 95/1 (nieuw) van het ontwerp van Sociaal Strafwetboek

Amendementen nr. 3, 4, 7, 8, 12, 13 en 94

Mevrouw Thibaut dient de amendementen nr. 3 en 4 in (stuk Senaat, nr. 4-1521/2), die strekken om in het eerste boek, titel 5, een hoofdstuk 1/1, houdende artikel 95/1, in te voegen, luidende :

« Hoofdstuk 1/1. Bestemming van de strafrechtelijke geldboeten

« Art. 95/1. Bestemming van de strafrechtelijke geldboeten.

De administratie van het Kadaster, de Registratie en de Domeinen stort elk jaar 90 % van het ontvangen bedrag van de strafrechtelijke geldboeten aan de RSZ-Globaal Beheer, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2^o, van de wet van 27 juni 1969 ter herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders. »

Dit amendement strekt ertoe het huidige stelsel inzake verdeling van de opbrengsten van de strafrechtelijke geldboeten zoals het vandaag wordt toegepast, op te nemen in het Sociaal Strafwetboek.

De heren Mahoux en Collignon dienen twee soortgelijke amendementen in (stuk Senaat, nr. 4-1521/2, amendementen nr. 7 en 8).

De indieners vermelden dat de basis van de regeling van de materie van de strafrechtelijke geldboeten in verband met de toepassing van de sociale wetten de

Le solde est versé au Trésor.

Le texte voté à la Chambre a supprimé cet article.

Par ailleurs, l'article 81, 26 du projet à l'examen abroge la loi du 30 juin 1971, relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales. Si l'on ne rétablit pas une clé de répartition du produit des amendes administratives le vote du texte à l'examen au Sénat créerait un vide législatif auquel il convient de remédier. C'est l'objectif de l'amendement »

Le ministre souligne qu'il serait plus logique de placer les dispositions relatives à l'attribution du montant des amendes administratives dans la loi fixant les principes généraux de la sécurité sociale, plutôt que dans le Code pénal, qui traite des délits et des sanctions. Il renvoie à l'amendement n^o 92 du gouvernement insérant un article 52/1 nouveau dans le projet de loi (voir *infra*).

Mme Thibaut retire ses amendements n^{os} 1 et 2. MM. Mahoux et Collignon retirent également leurs amendements n^{os} 5, 6 et 93. M. Swennen maintient ses amendements 10 et 11.

Art. 95/1 (nouveau) du projet de Code pénal social

Amendements n^{os} 3, 4, 7, 8, 12, 13 et 94

Mme Thibaut dépose les amendements n^{os} 3 et 4 (doc. Sénat, n^o 4-1521/2), tendant à insérer dans le livre premier, titre 5, un chapitre 1/1, comprenant l'article 95/1 et rédigée comme suit :

« Chapitre 1/1. L'affectation des amendes pénales

« Art. 95/1. L'affectation des amendes pénales.

L'administration du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines verse chaque année 90 % du montant des amendes pénales perçues à l'ONSS-Gestion globale visé à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2^o, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs. »

Le présent amendement vise à reprendre dans le Code pénal social le régime actuel en matière de répartition des recettes des amendes pénales tel qu'il est aujourd'hui pratiqué.

MM. Mahoux et Collignon déposent deux amendements similaires (doc. Sénat, n^o 4-1521/2, amendements n^{os} 7 et 8).

Les auteurs précisent qu'à la base, la matière des amendes pénales en matière d'application des lois sociales est réglée par la loi du 23 mars 1994 portant

wet is van 23 maart 1994 houdende bepaalde maatregelen op arbeidsrechtelijk vlak tegen het zwartwerk.

Artikel 27 van die wet bepaalt :

« Vijftig procent van de opbrengst van de strafrechtelijke geldboeten, opgelegd voor de inbreuken bedoeld in artikel 11, §§ 2, 3 en 4, van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten en artikel 172, §§ 1 en 2, van de programmawet van 22 december 1989, en van de opbrengst van de administratieve geldboeten, opgelegd voor de inbreuken bedoeld in artikel 1bis, 5 en 6, van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, zijn door de Rijksdienst voor sociale zekerheid verworven bij de inning door de Staatsrekenplichtigen.

De Koning bepaalt de voorwaarden en de nadere regelen voor de uitvoering van dit artikel. ».

De oorspronkelijke tekst van voorliggend ontwerp voorzorg in zijn artikel 100 in een verdeling van de strafrechtelijke geldboeten :

« De administratie van het kadaster, registratie en domeinen maakt elk jaar 50 % van het ontvangen bedrag van de strafrechtelijke geldboeten over aan de RSZ-Globaal Beheer, bedoeld in artikel 5, lid 1, 2, van de wet van 27 juni 1969^{ter} herziening van de Besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid van arbeiders. ».

Ook dat artikel is uit de tekst van het ontwerp verdwenen, terwijl artikel 81, 42° de artikelen 26 en 27 van de wet van 23 maart 1994 houdende bepaalde maatregelen op arbeidsrechtelijk vlak tegen het zwartwerk opheft.

Ook hier scheidt die opheffing, die door geen enkele verdeelsleutel wordt vervangen, een leemte in de wetgeving, die door dit amendement moet worden aangevuld.

Ook de heer Swennen dient twee amendementen in die hetzelfde doel dienen (stuk Senaat, nr. 4-1521/2, amendementen nr. 12 en 13).

De indiener verklaart dat met die amendementen de huidige regeling voor de verdeling van de opbrengsten van de administratieve en penale geldboetes zoals vervat in artikel 13^{ter} van de wet van 30 juni 1994 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten en artikel 27 van de wet van 23 maart 1994 houdende bepaalde maatregelen op arbeidsrechtelijk vlak tegen het zwartwerk, worden overgenomen in het Sociaal Strafwetboek.

Amendement nr. 94

De heren Mahoux en Collignon dienen vervolgens amendement nr. 94 in (stuk Senaat nr. 4-1521/3), dat

certaines mesures sur le plan du droit du travail contre le travail au noir.

L'article 27 de cette même loi prévoit que :

« Cinquante pour cent du produit des amendes pénales infligées pour les infractions visées à l'article 11, §§ 2, 3 et 4, de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux et à l'article 172, §§ 1^{er} et 2, de la loi-programme du 22 décembre 1989, et du produit des amendes administratives infligées pour les infractions visées à l'article 1^{er}bis, 5° et 6°, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, sont acquis à l'Office national de sécurité sociale dès leur perception par les comptables de l'État.

Le Roi détermine les conditions et les modalités d'exécution de cet article ».

Le texte initial du projet à l'examen prévoyait, en son article 100, une répartition du produit des amendes pénales :

« L'administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines verse chaque année 50 % du montant des amendes pénales perçues à l'ONSS-Gestion globale visé à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2°, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs ».

Cet article a également disparu du texte du projet, alors même que l'article 81, 42°, abroge les articles 26 et 27 de la loi du 23 mars 1994 portant certaines mesures sur le plan du droit du travail contre le travail au noir.

Ici encore, cette abrogation qui n'est remplacée par aucune clé de répartition crée un vide législatif, que les présents amendements visent à combler.

M. Swennen dépose également deux amendements ayant le même objet (doc. Sénat, n° 4-1521/2, amendements n°s 12 et 13).

L'auteur précise que les amendements visent à intégrer, dans le Code pénal social, le régime actuel en matière de répartition des recettes des amendes administratives et pénales tel qu'il est prévu à l'article 13^{ter} de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales et à l'article 27 de la loi du 23 mars 1994 portant certaines mesures sur le plan du droit du travail contre le travail au noir.

Amendement n° 94

MM. Mahoux et Collignon déposent ensuite l'amendement n° 94 (doc. Sénat, n° 4-1521/3), qui

amendement nr. 8 vervangt en strekt om een artikel 95/1 in te voegen, luidende :

«Art. 95/1. — De administratie van het kadaster, registratie en domeinen maakt elk jaar het volledige bedrag van de ontvangen strafrechtelijke geldboeten over aan de Schatkist.»

De basis voor de regeling van de materie van de strafrechtelijke geldboeten inzake de toepassing van de sociale wetten is de wet van 23 maart 1994 houdende bepaalde maatregelen op arbeidsrechtelijk vlak tegen het zwartwerk.

Artikel 27 van die wet bepaalt :

«Vijftig procent van de opbrengst van de strafrechtelijke geldboeten, opgelegd voor de inbreuken bedoeld in artikel 11, §§ 2, 3 en 4, van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten en artikel 172, §§ 1 en 2, van de programmawet van 22 december 1989, en van de opbrengst van de administratieve geldboeten, opgelegd voor de inbreuken bedoeld in artikel 1bis, 5 en 6, van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, zijn door de Rijksdienst voor sociale zekerheid verworven bij de inning door de Staatsrekenplichtigen.

De Koning bepaalt de voorwaarden en de nadere regelen voor de uitvoering van dit artikel.»

De oorspronkelijke tekst van voorliggend ontwerp voorzag in zijn artikel 100 in een verdeling van de strafrechtelijke geldboeten :

«De administratie van het kadaster, registratie en domeinen maakt elk jaar 50 % van het ontvangen bedrag van de strafrechtelijke geldboeten over aan de RSZ-Globaal Beheer, bedoeld in artikel 5, lid 1, 2°, van de wet van 27 juni 1969^{ter} herziening van de Besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid van arbeiders.»

Ook dat artikel is uit de tekst van het ontwerp verdwenen, terwijl artikel 81, 42°, de artikelen 26 en 27 van de wet van 23 maart 1994 houdende bepaalde maatregelen op arbeidsrechtelijk vlak tegen het zwartwerk opheft.

Ook hier scheidt die opheffing, die door geen enkele verdeelsleutel wordt vervangen, een leemte in de wetgeving, die door dit amendement moet worden aangevuld. Indien men niet opnieuw een verdeelsleutel voor de verdeling van de opbrengst van de administratieve geldboeten invoert, ontstaat, wanneer de Senaat voorliggende tekst aanneemt, een leemte in de wetgeving die moet worden aangevuld. Dat is het doel van dit amendement.

Als gevolg van het debat over artikel 91/1 (zie hoger) en van het indienen van amendement nr. 92 van

remplace l'amendement n° 8 et tend à insérer un article 95/1 rédigé comme suit :

«Art. 95/1. — L'administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines verse chaque année la globalité du montant des amendes pénales perçues au Trésor.»

À la base, la matière des amendes pénales en matière d'application des lois sociales est réglée par la loi du 23 mars 1994 portant certaines mesures sur le plan du droit du travail contre le travail au noir.

L'article 27 de cette même loi prévoit que :

«Cinquante pour cent du produit des amendes pénales infligées pour les infractions visées à l'article 11, §§ 2, 3 et 4, de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux et à l'article 172, §§ 1^{er} et 2, de la loi-programme du 22 décembre 1989, et du produit des amendes administratives infligées pour les infractions visées à l'article 1^{er}bis, 5° et 6°, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, sont acquis à l'Office national de sécurité sociale dès leur perception par les comptables de l'État.

Le Roi détermine les conditions et les modalités d'exécution de cet article.»

Le texte initial du projet à l'examen prévoyait, en son article 100, une répartition du produit des amendes pénales :

«L'administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines verse chaque année 50 % du montant des amendes pénales perçues à l'ONSS-Gestion globale visé à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2°, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.»

Cet article a également disparu du texte du projet, alors même que l'article 81, 42°, abroge les articles 26 et 27 de la loi du 23 mars 1994 portant certaines mesures sur le plan du droit du travail contre le travail au noir.

Ici encore, cette abrogation qui n'est remplacée par aucune clé de répartition crée un vide législatif, que le présent amendement vise à combler. Si l'on ne rétablit pas une clé de répartition du produit des amendes administratives, le vote du texte à l'examen au Sénat créerait un vide législatif auquel il convient de remédier. C'est l'objectif du présent amendement.

À la suite de la discussion relative à l'article 91/1 (voir *supra*) et au dépôt de l'amendement n° 92 du

de regering (zie *infra*, nieuw art. 52/1), trekken de heren Mahoux en Collignon hun amendementen nr. 7, 8 en 94 in.

Mevrouw Thibaut en de heer Swennen handhaven hun amendementen.

Artikel 201 van het ontwerp van Sociaal Strafwetboek

Amendement nr. 40

De heer Van Parys c.s. dient amendement nr. 40 in (stuk Senaat, nr. 4-1521/3), met betrekking tot artikel 201, § 2, 7.

Dit amendement heeft tot doel om in artikel 201, § 2, 7^o, van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek, de benaming die voorzien is in de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, in te voegen om het comité aan te duiden dat voorheen «comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen» genoemd werd.

Artikel 235/1 (nieuw) van het ontwerp van het Sociaal Strafwetboek

Amendement nr. 9

De heren Mahoux en Collignon dienen amendement nr. 9 in (stuk Senaat, nr. 4-1521/2), dat ertoe strekt in Boek 2, Hoofdstuk 11, een artikel 235/1 in te voegen, luidende:

« Artikel 235/1. Terugbetaling

Wanneer de benadeelde derden zich geen burgerlijke partij hebben gesteld, veroordeelt de rechter die de straf uitspreekt voorzien in de artikelen 218, 219, 220 en 221 of die de schuld vaststelt voor een inbreuk op deze bepalingen, de schuldenaar van onbetaalde bijdragen ambtshalve tot het betalen van de achterstallige bijdragen, de bijdrageopslagen en de verwijlrenten.

Wanneer de benadeelde derden zich geen burgerlijke partij hebben gesteld, veroordeelt de rechter die de straf uitspreekt voorzien in artikel 232, 3, of die de schuld vaststelt voor een inbreuk op die bepaling, de verdachte ambtshalve tot het terugbetalen van de onrechtmatig ontvangen bedragen, vermeerderd met de verwijlrenten. ».

De oorspronkelijke tekst van het ontwerp bevestigde de wetgeving die bepaalt dat wanneer de correctionele rechtbank een veroordeling uitspreekt voor bepaalde soorten inbreuken die onder voorliggend ontwerp vallen, ze ambtshalve veroordeelt hetzij tot de betaling van de onbetaalde bijdragen, hetzij tot de terugbetaling van de onrechtmatig ontvangen bedragen.

Dat mechanisme werd «terugbetaling» genoemd.

gouvernement (voir *infra*, art. 52/1 nouveau), MM. Mahoux et Collignon retirent leurs amendements n^{os} 7, 8 et 94.

Mme Thibaut et M. Swennen maintiennent leurs amendements.

Art. 201 du projet de Code pénal social

Amendement n^o 40

M. Van Parys et consorts déposent l'amendement n^o 40 (doc. Sénat, n^o 4-1521/3) relatif à l'article 201, § 2, 7^o.

Cet amendement a pour objet d'insérer dans l'article 201, § 2, 7^o, du Code pénal social proposé, la dénomination prévue dans la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail pour désigner le comité anciennement dénommé «comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail».

Art. 235/1 (nouveau) du projet de Code pénal social

Amendement n^o 9

MM. Mahoux et Collignon déposent l'amendement n^o 9 (doc. Sénat, n^o 4-1521/2), tendant à insérer dans le livre 2, chapitre 11, un article 235/1 rédigé comme suit:

« Art. 235/1. La restitution

Lorsque les tiers lésés ne se sont pas constitués partie civile, le juge qui prononce la peine prévue aux articles 218, 219, 220 et 221 ou qui constate la culpabilité pour une infraction à ces dispositions, condamne d'office le débiteur des cotisations impayées à payer les arriérés de cotisations, les majorations de cotisations et les intérêts de retard.

Lorsque les tiers lésés ne se sont pas constitués partie civile, le juge qui prononce la peine prévue à l'article 232, 3^o, ou qui constate la culpabilité pour une infraction à cette disposition, condamne d'office le prévenu à restituer les sommes perçues indûment, augmentées des intérêts de retard ».

Le texte initial du projet avait confirmé la législation selon laquelle, lorsque le tribunal correctionnel condamne pour certains types d'infractions définies par le projet en cours, il condamne d'office soit au paiement de cotisations impayées, soit au remboursement de sommes perçues indûment.

Ce mécanisme était appelé «la restitution».

De huidige wet voorziet ook in veroordelingen die «sancties» worden genoemd, ten belope van het drievoud van de onrechtmatig ontvangen bedragen.

In de oorspronkelijke tekst was op aanbeveling van de commissie voor de hervorming van het sociaal strafrecht geen sprake meer van die «sanctieveroordelingen», omdat het een ingewikkeld systeem was, dat tot heel wat discussies aanleiding gaf, vooral over de vraag of de inbreuk burgerrechtelijk dan wel strafrechtelijk was.

Op grond van dezelfde aanbevelingen, handhaafde de tekst echter het mechanisme van terugbetaling.

Aldus bepaalde artikel 235 van het oorspronkelijke ontwerp :

« Wanneer de benadeelde derden zich geen burgerlijke partij hebben gesteld, veroordeelt de rechter die de straf uitspreekt voorzien in artikelen 222, 223, 224 en 225 of die de schuld vaststelt voor een inbreuk op deze bepalingen, de schuldenaar van onbetaalde bijdragen ambtshalve tot het betalen van de achterstallige bijdragen, de bijdrageopslagen en de verwijlrenten.

Wanneer de benadeelde derden zich geen burgerlijke partij hebben gesteld, veroordeelt de rechter die de straf uitspreekt voorzien in artikel 234, 3, of die de schuld vaststelt voor een inbreuk op die bepaling, de verdachte ambtshalve tot het terugbetalen van de onrechtmatig ontvangen bedragen, vermeerderd met de verwijlrenten. ».

Die bepaling is eveneens uit voorliggende tekst verdwenen.

Het doel van dit amendement is dat mechanisme, dat de belangen van de sociale zekerheid veilig stelt, te herstellen.

Amendement nr. 91

Amendement nr. 91 van de regering (stuk Senaat, nr. 4-1521/3) voegt een artikel 235/1 in het Sociaal Strafwetboek in.

Deze bepaling uniformeert het stelsel van de ambtshalve veroordelingen, die bestaan uit de betaling van de verschuldigde bedragen en de terugbetaling van de onrechtmatig ontvangen bedragen, namelijk :

— artikel 155, derde en volgende leden, van de wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, samengeordend op 19 december 1939;

— artikel 156, leden 3 en 4, van dezelfde wet;

— artikel 159, tweede lid, van dezelfde wet;

— artikel 12bis, § 1, tweede lid, van de besluitwet betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij;

La loi actuelle prévoit aussi des condamnations dites «sanction», portant sur le triple des montants indûment perçus.

Sur les recommandations de la commission de réforme du droit pénal social, il n'était plus question dans le texte initial de ces «condamnations sanction», car c'était un système compliqué, suscitant de nombreuses controverses, notamment sur leur caractère civil ou pénal.

Par contre, toujours sur les mêmes recommandations, le texte maintenait le mécanisme de restitution.

Ainsi, l'article 235 du projet initial prévoyait :

« Lorsque les tiers lésés ne se sont pas constitués partie civile, le juge qui prononce la peine prévue aux articles 222, 223, 224 et 225 ou qui constate la culpabilité pour une infraction à ces dispositions, condamne d'office le débiteur des cotisations impayées à payer les arriérés de cotisations, les majorations de cotisations et les intérêts de retard.

Lorsque les tiers lésés ne se sont pas constitués partie civile, le juge qui prononce la peine prévue à l'article 234, 4^o, ou qui constate la culpabilité pour une infraction à cette disposition, condamne d'office le prévenu à restituer les sommes perçues indûment, augmentées des intérêts de retard ».

Cette disposition a également disparu du texte à l'examen.

L'objectif de l'amendement vise à rétablir ce mécanisme, qui préserve les intérêts de la sécurité sociale.

Amendement n^o 91

L'amendement n^o 91 du gouvernement (doc. Sénat, n^o 4-1521/3) vise à insérer un article 235/1 dans le Code pénal social.

Cette disposition uniformise le régime des condamnations d'office qui consistent dans le paiement des sommes dues et dans la restitution des sommes perçues indûment, à savoir :

— l'article 155, alinéas 3 et suivants, des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 décembre 1939;

— l'article 156, alinéas 3 et 4, de la même loi;

— l'article 159, alinéa 2, de la même loi;

— l'article 12bis, § 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté-loi concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande;

— artikel 16*bis* van de wet van 7 januari 1938 betreffende de Fondsen voor Bestaanszekerheid veroordeelt ambtshalve de werkgever tot betaling van de achterstallige bijdragen;

— artikel 20 van de wet van 12 april 1960 tot oprichting van een intern compensatiefonds voor de diamantsector;

— artikel 35, tweede lid, van de wet van 27 juli 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

a) Het eerste lid van de bepaling veroordeelt ambtshalve de schuldenaar van de onbetaalde bijdragen, ongeacht of hij al dan niet de werkgever is (in de diamantsector komen bijvoorbeeld de bijdragen ten laste van de invoerder), tot het betalen van de bijdragen, de bijdrageopslagen en de verwijlrenten bij inbreuken die bestaan uit het niet betalen van bijdragen aan de betrokken organismen, ongeacht of het niet betalen frauduleus is of niet.

b) Het tweede lid van deze bepaling voorziet een ambtshalve veroordeling tot het terugbetalen van de onrechtmatig ontvangen bedragen, wanneer de verdachte bestraft wordt voor het ontvangen van sociale prestaties waarop hij geen recht had, als gevolg van een onjuiste of onvolledige verklaring, van valsheid in private geschriften of in informatica of als gevolg van gebruik van valse stukken.

Dit zal geen wijziging meebrengen van de rechten van de sociaal verzekerden ten aanzien van wat thans het Handvest van de sociaal verzekerde voorziet.

Zoals in de bespreking stond van de aanvankelijke versie van de bepaling (Wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek van 11 december 2008, Parl. St., Kamer, gew. zit., 2008-2009, Memorie van toelichting, doc. 52-1666/001, blz. 314), is de ambtshalve veroordeling in kwestie een maatregel bedoeld om de sporen van de inbreuk uit te wissen via de terugbetaling van de onrechtmatig ontvangen bedragen of de veroordeling tot betaling van de niet ten uitvoer gelegde burgerrechtelijke schuld (Wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek van 11 december 2008, Parl. St., Kamer, gew. zit., 2008-2009, Memorie van toelichting, doc. 52-1666/001, blz. 319).

Deze doelstellingen van sociaal beleid hebben een karakter van algemeen belang, wat het mogelijk maakt om de instellingen van de sociale zekerheid in een situatie te plaatsen die verschilt van die van de andere derden die benadeeld zijn door deze inbreuken.

De bepalingen betreffende de sociale zekerheid, waaronder die met betrekking tot de verplichting van de werkgever om de bijdragen te betalen, zijn immers van openbare orde. Deze ambtshalve uitgesproken

— l'article 16*bis* de la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence, qui prescrit une condamnation d'office de l'employeur à payer les arriérés de cotisations dus;

— l'article 20 de la loi du 12 avril 1960 portant création d'un fonds de compensation interne pour le secteur du diamant;

— l'article 35, alinéa 2, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

a) L'alinéa 1^{er} de la disposition condamne d'office le débiteur de cotisations impayées, qu'il soit l'employeur ou non (par exemple, dans le secteur du diamant, des cotisations sont mises à charge de l'importateur), à payer les cotisations, les majorations de cotisations et les intérêts de retard en cas d'infractions qui consistent dans le non-paiement des cotisations aux organismes intéressés, que ce non-paiement soit ou non frauduleux.

b) L'alinéa 2 de cette disposition prescrit une condamnation d'office à rembourser les sommes perçues de façon indue lorsque le prévenu est sanctionné pour avoir reçu des prestations sociales auxquelles il n'avait pas droit à la suite d'une déclaration inexacte ou incomplète, d'un faux en écriture privée ou en informatique ou d'un usage de faux.

Cela n'entraînera pas de modification des droits des assurés sociaux par rapport à ce que prévoit la Charte de l'assuré social à l'heure actuelle.

Ainsi qu'on pouvait le lire dans le commentaire de la version initiale de la disposition (projet de loi introduisant le Code pénal social du 11 décembre 2008, doc. Parl. Chambre, sess. ord., 2008-2009, Exposé des motifs, doc. 52-1666/001, p. 314), la condamnation d'office dont il s'agit est une mesure destinée à faire disparaître les traces de l'infraction par la voie de la restitution des sommes perçues indûment ou de la condamnation à payer la dette civile non exécutée (projet de loi introduisant le Code pénal social du 11 décembre 2008, doc. Parl. Chambre, sess. ord., 2008-2009, exposé des motifs, doc. 52-1666/001, p. 319).

Ces objectifs relevant de la politique sociale présentent un caractère d'intérêt général qui permet de placer les institutions de sécurité sociale dans une situation différente de celle des autres tiers lésés par ces infractions.

En effet, les dispositions en matière de sécurité sociale, dont celles relatives à l'obligation du paiement des cotisations par l'employeur, revêtent un caractère d'ordre public. Cette condamnation civile prononcée

burgerlijke veroordeling is geen straf; ze verplicht de werkgever of de rechthebbende alleen om zich in regel te stellen en, voor wat de werkgever betreft, om te betalen wat hij verschuldigd is of, voor wat de rechthebbende betreft, om wat hij onrechtmatig heeft ontvangen, terug te betalen. Het betreft dus een « burgerrechtelijke veroordeling die door de rechter in het algemeen belang wordt uitgesproken en die tot de openbare strafvordering behoort. ».

De veroordeling van ambtswege wordt door de strafrechter alleen uitgesproken indien de benadeelde derden zich geen burgerlijke partij gesteld hebben. De ambtshalve veroordeling is bijgevolg subsidiair, de burgerlijke partijstelling heeft de overhand op de ambtshalve veroordeling (Wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek van 11 december 2008, Parl. St., Kamer, gew. zit., 2008-2009, Memorie van toelichting, doc. 52-1666/001, blz. 320).

Deze burgerrechtelijke veroordeling ontnemt de benadeelde derde dus niet het recht om zich burgerlijke partij te stellen, zelfs tijdens de zitting, en om deel te nemen aan de debatten.

Het is echter geen zeldzaamheid dat derden die benadeeld werden door de in de bepaling bedoelde inbreuken, niet op de hoogte gebracht worden van de lopende procedure en zich dan ook geen burgerlijke partij stellen. Dit zal met name vaak het geval zijn voor de Rijksdienst voor sociale zekerheid in het kader van strafprocedures die ingeleid worden tegen werkgevers die vervolgd worden wegens het plegen van een strafrechtelijke inbreuk. De Rijksdienst wordt daarvan niet noodzakelijk op de hoogte gebracht.

Het derde lid van artikel 235 bepaalt dat de rechter de uitspraak over de ambtshalve veroordeling aanhoudt, als hij niet beschikt over de afrekeningen van de bedragen met betrekking tot de achterstallige bijdragen, de bijdrageopslagen en de verwijlrenten, evenals met betrekking tot de onverschuldigde betalingen.

Hetzelfde geldt wanneer de afrekening betwist wordt en er in dit verband nadere informatie nodig is.

Door de beslissing de uitspraak over de ambtshalve veroordeling aan te houden om aan de verdachte of de betrokken instelling van sociale zekerheid toe te laten alle nuttige stukken over te leggen om het bedrag van de ambtshalve veroordeling te bepalen, doet de rechter een uitspraak over de strafvordering die zal kunnen ten uitvoer gelegd worden bij het verstrijken van de beroepstermijnen die voorzien zijn in het Wetboek van strafvordering.

In navolging van artikel 4, tweede lid, van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van strafvordering, heeft deze bepaling tot doel te vermijden dat de behandeling van de maatregel van terugbetaling de strafvordering verlamt.

d'office ne constitue pas une peine; elle ne fait qu'obliger l'employeur ou l'allocataire à se mettre en ordre et, en ce qui concerne l'employeur, à payer ce dont il est redevable ou, en ce qui concerne l'allocataire, à restituer ce qu'il a perçu indûment. Il s'agit donc là d'une « condamnation civile prononcée par le juge dans l'intérêt général, [qui] ressortit à ce titre à l'action publique. »

La condamnation d'office n'est prononcée par le juge répressif que si les tiers lésés ne se sont pas portés partie civile. La condamnation d'office est donc subsidiaire, la constitution de partie civile primant la condamnation d'office (projet de loi introduisant le Code pénal social du 11 décembre 2008, doc. Parl., Chambre, sess. ord., 2008-2009, exposé des motifs, doc. 52-1666/001, p. 320).

Cette condamnation civile ne prive donc pas le tiers lésé du droit de se constituer partie civile, même à l'audience, et de participer aux débats.

Il n'est cependant pas rare que des tiers lésés par les infractions visées par la disposition ne soient pas informés de la procédure en cours et ne se constituent donc pas partie civile. Ce sera notamment souvent le cas pour l'Office national de sécurité sociale dans le cadre des procédures pénales introduites contre des employeurs poursuivis du fait de la commission d'une infraction pénale, ce dont il n'est pas nécessairement informé.

L'alinéa 3 de l'article 235 prescrit que le juge réserve à statuer sur la condamnation d'office s'il ne dispose pas des décomptes des sommes relatives aux arriérés de cotisations, aux majorations de cotisations et aux intérêts de retard ainsi qu'aux paiements indus.

Il en est de même lorsque le décompte est contesté et doit faire l'objet d'un complément d'information.

En réservant à statuer sur la condamnation d'office pour permettre au prévenu ou à l'organisme de sécurité sociale concerné de produire toutes les pièces utiles afin de fixer le montant de la condamnation d'office, le juge rend une décision sur l'action publique qui pourra être exécutée à l'expiration des délais de recours prévus par le Code d'instruction criminelle.

À l'instar de l'article 4, alinéa 2, du titre préliminaire du Code de procédure pénale, cette disposition a pour but d'éviter que le traitement de la mesure de restitution ne paralyse l'action publique.

De rechter die niet beschikt over de vraag tot vergoeding die de administratie hem moet overmaken, veroordeelt de overtreder immers tot een provisionele vergoeding van één euro. In dit geval is het vonnis of arrest dat een strafrechtelijke veroordeling uitspreekt, niet vatbaar voor beroep en kan het niet ten uitvoer gelegd worden; het is geen eindvonnis of eindarrest zolang het bedrag van de vergoeding niet is bepaald.

Daarentegen kan de rechter, door de uitspraak over de ambtshalve veroordeling aan te houden, zich uitspreken over de schuld en de straf. Deze beslissing heeft het karakter van een eindvonnis of eindarrest in de zin van artikel 416, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering (Cass., 16 juni 1998, Bull., nr. 316).

Tot slot wordt de ambtshalve veroordeling tot betaling van de achterstallige bijdragen, de bijdrageopslagen en de verwijlinteressen of de terugbetaling van de onrechtmatig ontvangen bedragen door de rechter alleen uitgesproken wanneer hij, na een strafrechtelijke procedure, de schuld vaststelt voor een inbreuk op deze bepalingen, en wanneer hij een straf uitspreekt. De partij die, in voorkomend geval, na deze procedure zal veroordeeld worden, geniet echter wel van de procedurele waarborgen en zal ondermeer haar argumenten hebben kunnen uiteenzetten en haar rechten kunnen laten gelden in het kader van een tegensprekelijk debat. Op deze wijze zijn de rechten van de verdediging van elke partij gerespecteerd.

Artikel 3 van het wetsontwerp

Amendement nr. 95

De heer Van Parys c.s. dient amendement nr. 95 in (stuk Senaat, nr. 4-1521/3) dat ertoe strekt te verduidelijken dat de procureur des Konings of de arbeidsauditeur, en dus niet enkel de arbeidsauditeur, de procureur-generaal zou kunnen inlichten van het feit dat de politiediensten niet het vereiste personeel en de vereiste middelen kan geven voor het opsporingsonderzoek.

Artikel 5 van het wetsontwerp

Amendement nr. 96

De heer Van Parys c.s. dient amendement nr. 96 (stuk Senaat, 4-1521/3) in, dat ertoe strekt de woorden «of de arbeidsauditeur» in te voegen.

Door de wijziging van het derde lid (nieuw vierde lid) van artikel 56, § 2 van het Wetboek van strafvordering, waarbij de onderzoeksrechter de arbeidsauditeur kan verzoeken op te treden indien de politiediensten hem niet het vereiste personeel en de nodige middelen kunnen bieden voor het gerechtelijk onderzoek, dient ook in het daaropvolgende lid de mogelijkheid gecreëerd te worden voor de arbeidsauditeur om het dossier over te zenden aan de procureur-generaal.

En effet, le juge qui ne dispose pas de la demande d'indemnisation que l'administration doit lui fournir condamne le contrevenant à une indemnité provisionnelle d'un euro. Dans ce cas, le jugement ou l'arrêt qui prononce une condamnation pénale n'est pas susceptible de recours et ne peut pas être exécuté; il n'est pas définitif tant que le montant de l'indemnité n'est pas fixé.

En revanche, en réservant à statuer sur la condamnation d'office, le juge peut se prononcer sur la culpabilité et la sanction. Cette décision revêt le caractère de jugement ou d'arrêt définitif au sens de l'article 416, alinéa 1^{er}, du Code d'instruction criminelle (Cass., 16 juin 1998, Bull., n° 316).

Enfin, la condamnation d'office au paiement d'arriérés de cotisation, de majorations de cotisations et d'intérêts de retard ou à la restitution de sommes indûment perçues n'est prononcée par le juge que dans le cas où, au terme d'une procédure pénale, il constate la culpabilité pour une infraction à ces dispositions et où il prononce une peine. Or, la partie qui se verra, le cas échéant, condamnée au terme de cette procédure, bénéficie de garanties procédurales et aura notamment pu exposer ses arguments et faire valoir ses droits dans le cadre d'un débat contradictoire. Les droits de la défense de chacune des parties sont ainsi respectés.

Art. 3 du projet de loi

Amendement n° 95

M. Van Parys et consorts déposent l'amendement n° 95 (doc. Sénat, n° 4-1521/3) tendant à préciser que le procureur du Roi ou l'auditeur du travail, et donc pas seulement l'auditeur du travail, pourrait informer le procureur général du fait que les services de police ne peuvent pas fournir les effectifs et les moyens nécessaires pour l'information.

Art. 5 du projet de loi

Amendement n° 96

M. Van Parys et consorts déposent l'amendement n° 96 (doc. Sénat, n° 4-1521/3), qui vise à insérer les mots «ou l'auditeur du travail».

Par suite de la modification de l'alinéa 3 (nouvel alinéa 4) de l'article 56, § 2, du Code d'instruction criminelle, qui prévoit que le juge d'instruction peut solliciter l'intervention de l'auditeur du travail si les services de police ne peuvent pas lui donner les effectifs et les moyens nécessaires à l'instruction, il convient de prévoir aussi, dans l'alinéa suivant, la possibilité pour l'auditeur du travail de transmettre le dossier au procureur général.

Artikel 7 van het wetsontwerp

Amendement nr. 97

De heer Van Parys c.s. dient amendement nr. 97 in (stuk Senaat, nr. 4-1521/3), dat ertoe strekt de terminologie te verbeteren in de Nederlandse tekst van het voorgestelde artikel 216*bis*, § 1, derde lid.

Artikel 216*bis*, § 1 van het Wetboek van strafvordering regelt het « verval van de strafvordering mits de betaling van een geldsom ».

Daar de door de procureur des Konings voorgestelde geldsom geen strafrechtelijke geldboete betreft, is om redenen van eenvormigheid te verkiezen om telkens te spreken van een « geldsom », zoals ook in het eerste lid van dat artikel gebeurt.

Artikel 20/1 (nieuw) van het wetsontwerp

Amendement nr. 50

De heer Van Parys c.s. dient amendement nr. 50 in (stuk Senaat, nr. 4-1521/3).

Dit amendement strekt ertoe een afdeling 9/1 die het artikel 20/1 bevat in te voegen in Hoofdstuk III van het ontwerp van wet tot invoering van het Sociaal Strafwetboek met betrekking tot de wijzigingsbepalingen. Het artikel 20/1 brengt wijzigingen aan in het artikel 47, § 4, derde lid, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid. Krachtens deze bepaling wordt aan de werkgever die de verplichtingen van de wet niet in acht neemt een compenserende vergoeding opgelegd. In voormelde bepaling wordt tevens verduidelijkt dat deze straf wordt opgelegd volgens dezelfde voorwaarden en volgens dezelfde regels zoals die bedoeld in de voormelde wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten.

Aangezien het ontwerp van wet de inhoud van de wet van 30 juni 1971 in het ontwerp van wet integreert, past het amendement artikel 47, § 4, derde lid, van de wet van 24 december 1999 aan de nieuwe bepalingen van het Sociaal Strafwetboek aan.

Amendement nr. 89

De heer Van Parys c.s. dient amendement nr. 89 in (stuk Senaat, nr. 4-1521/3) dat amendement nr. 50 subamendeert teneinde enkele tekstcorrecties aan te brengen.

Artikel 25 van het wetsontwerp

Amendement nr. 104

De heer Van Parys c.s. dient amendement nr. 104 in (stuk Senaat, nr. 4-1521/3), dat ertoe strekt de inleidende zin van artikel 25 te vervangen.

Art. 7 du projet de loi

Amendement n° 97

M. Van Parys et consorts déposent l'amendement n° 97 (doc. Sénat, n° 4-1521/3), qui vise à améliorer la terminologie du texte néerlandais de l'article 216*bis*, § 1^{er}, alinéa 3, proposé.

L'article 216*bis*, § 1^{er}, du Code d'instruction criminelle, règle « l'extinction de l'action publique moyennant le versement d'une somme ».

Étant donné que la somme proposée par le procureur du Roi n'est pas une amende pénale, il est préférable, par souci d'uniformité, d'utiliser chaque fois, dans le texte néerlandais, le mot « *geldsom* », comme c'est le cas d'ailleurs dans l'alinéa 1^{er} de cet article.

Art. 20/1 (nouveau) du projet de loi

Amendement n° 50

M. Van Parys et consorts déposent l'amendement n° 50 (doc. Sénat, n° 4-1521/3).

Cet amendement vise à insérer une section 9/1, comportant l'article 20/1 dans le chapitre III du projet de loi introduisant le Code pénal social concernant les dispositions modificatives. L'article 20/1 modifie l'article 47, § 4, alinéa 3, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi. En vertu de cette disposition, une indemnité compensatoire est infligée à l'employeur qui ne respecte pas les obligations de la loi. Cette disposition précise également que cette sanction est infligée aux mêmes conditions et suivant les mêmes règles que celles visées par la loi précitée du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infractions à certaines lois sociales.

Étant donné que le projet de loi intègre le contenu de la loi du 30 juin 1971 dans le projet de loi, l'amendement adapte l'article 47, § 4, alinéa 3, de la loi du 24 décembre 1999 aux nouvelles dispositions du Code pénal social.

Amendement n° 89

M. Van Parys et consorts déposent l'amendement n° 89 (doc. Sénat, n° 4-1521/3) qui sous-amende l'amendement n° 50 afin d'y apporter quelques corrections de texte.

Art. 25 du projet de loi

Amendement n° 104

M. Van Parys et consorts déposent l'amendement n° 104 (doc. Sénat, n° 4-1521/3) visant à remplacer la phrase liminaire de l'article 25.

Op basis van de huidige redactie van artikel 25 van het ontwerp van wet tot invoering van het Sociaal Strafwetboek blijft het eerste lid van artikel 3, § 5 van de wet van 23 september 1931 op de aanwerving van het personeel der zeevisserij onveranderd en worden de volgende leden vervangen.

Voormeld artikel 3, § 5, eerste lid duidt de ambtenaren aan die bevoegd zijn voor het opsporen en vaststellen van de inbreuken op de bepalingen van artikel 3 en van de uitvoeringsbesluiten ervan.

Om meer duidelijkheid te brengen en om een uitzondering op de regel die voorziet dat de met het toezicht op de wet belaste ambtenaren aangeduid worden door de Koning, te schrappen, is het aangegeven het eerste lid van dit artikel 3, § 5 weg te laten.

De ambtenaren die belast zijn met het toezicht op de naleving van voormelde wet van 23 september 1931, zullen aangeduid worden door de Koning op basis van artikel 17 van het ontwerp van Sociaal Strafwetboek.

Artikel 28 van het wetsontwerp

Amendement nr. 56

Dit amendement van de heer Van Parys c.s. beoogt het artikel te vervangen.

Artikel 28 verwees naar artikel 155 van de wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gecoördineerd op 19 december 1939. Dit is een strafbepaling die moet worden opgeheven.

Het is artikel 145 van de wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders dat moet gewijzigd worden door artikel 28, omdat deze bepaling het toezicht van de sociaal inspecteurs regelt.

Artikel 29 van het wetsontwerp

Amendement nr. 98

De heer Van Parys cs dient amendement nr. 98 in (stuk Senaat, nr. 4-1521/3), dat ertoe strekt een technische verbetering aan te brengen in de inleidende zin.

De Dienst Wetsevaluatie gaf aan dat artikel 7, § 4 van de wet van 28 december 1944 slechts uit twee leden bestond.

Ondertussen is op 30 december 2009 de programwawet van 23 december 2009 verschenen in het *Belgisch Staatsblad*, die in artikel 66 een nieuw lid invoegt tussen het eerste en het tweede lid. Bijgevolg moet het amendement nr. 57 worden vervangen door een nieuw amendement, dat rekening houdt met de wijziging uit de programwawet.

En vertu de la rédaction actuelle de l'article 25 du projet de loi introduisant le Code pénal social, l'alinéa 1^{er} de l'article 3, § 5 de la loi du 23 septembre 1931 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime reste inchangé et les alinéas suivants sont remplacés.

L'article 3, § 5, alinéa 1^{er} précité désigne les fonctionnaires compétents pour rechercher et constater les infractions aux dispositions de l'article 3 et de ses arrêtés d'exécution.

Pour plus de clarté et pour supprimer une exception à la règle selon laquelle les fonctionnaires chargés de la surveillance de la loi sont désignés par le Roi, il convient de supprimer l'alinéa 1^{er} de cet article 3, § 5.

Les fonctionnaires compétents pour surveiller le respect de la loi précitée du 23 septembre 1931 seront désignés par le Roi en vertu de l'article 17 du projet de Code pénal social.

Art. 28 du projet de loi

Amendement n° 56

Cet amendement de M. Van Parys et consorts vise à remplacer l'article.

L'article 28 faisait référence à l'article 155 des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 décembre 1939, qui est une disposition pénale à abroger.

C'est l'article 145 des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés qui doit être modifié par l'article 28 dès lors que cette disposition règle la surveillance des inspecteurs sociaux.

Art. 29 du projet de loi

Amendement n° 98

M. Van Parys et consorts déposent l'amendement n° 98 (doc. Sénat, n° 4-1521/3) qui vise à apporter une correction technique à la phrase liminaire.

Le service d'Évaluation de la législation a fait remarquer que l'article 7, § 4, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 ne comportait que deux alinéas.

Or, le *Moniteur belge* a entre-temps publié, le 30 décembre 2009, la loi-programme du 23 décembre 2009, dont l'article 66 insère, dans ledit article 7, § 4, un nouvel alinéa entre le premier et le deuxième alinéa. Par conséquent, il y a lieu de remplacer l'amendement n° 57 par un nouvel amendement qui tienne compte de la modification apportée par la loi-programme.

Artikel 34/1 (nieuw) van het wetsontwerp

De heer Van Parys c.s. dient amendement nr. 100 in (stuk Senaat, nr. 4-1521/3), dat ertoe strekt artikel 23*bis*, § 2, van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel te vervangen als volgt:

« Artikel 23*bis*, § 2, van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, ingevoegd bij de programmawet van 22 december 1989, wordt vervangen als volgt:

« Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van het Sociaal Strafwetboek. ».

Ingevolge de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie bij artikel 81, 28 — waarbij de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie wordt opgeheven — dient het artikel 23*bis* van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring aangepast te worden.

Artikel 47 van het wetsontwerp

Amendement nr. 63

Dit amendement van de heer Van Parys c.s. (stuk Senaat, nr. 4-1521/3) beoogt artikel 47 van het wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek te vervangen.

Artikel 47 verwees naar artikel 91*ter* van de Arbeidsongevallenwet van 10 april 1971. Dit is een strafbepaling die moet worden opgeheven.

Het is artikel 87 van de Arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 dat moet gewijzigd worden door artikel 47, omdat deze bepaling het toezicht van de sociaal inspecteurs regelt.

Artikel 47/1 (nieuw) van het wetsontwerp

Amendement nr. 101

De heer Van Parys c.s. dient amendement nr. 101 in (stuk Senaat, nr. 4-1521/3) in dat ertoe strekt de artikelen 88 en 90*bis* van de wet van 10 april 1971 op de arbeidsongevallen aan te passen, ingevolge de opheffing van artikel 91*ter* van die wet.

Artikel 52/1 (nieuw) van het wetsontwerp

Er wordt verwezen naar de bespreking over artikel 91/1 van het Sociaal Strafwetboek (zie hoger).

Amendement nr. 92

In antwoord op de vraag van de heer Mahoux, die wenste te vernemen waarom de opbrengst van de boeten een omweg langs de Schatkist maakt vooraleer aan de RSZ — Globaal Beheer te worden overgemaakt, antwoordt de minister het volgende:

Art. 34/1 (nouveau) du projet de loi

M. Van Parys et consorts déposent l'amendement n° 100 (doc. Sénat, n° 4-1521/3) visant à remplacer l'article 23*bis*, § 2, de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, par ce qui suit:

« L'article 23*bis*, § 2, de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, inséré par la loi-programme du 22 décembre 1989, est remplacé par ce qui suit:

« Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions du Code pénal social. ».

Eu égard à la remarque du service d'Évaluation de la législation concernant l'article 81, 28°, qui abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail, il y a lieu de modifier l'article 23*bis* de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise des viandes.

Art. 47 du projet de loi

Amendement n° 63

Cet amendement de M. Van Parys et consorts (doc. Sénat, n° 4-1521/3) vise à remplacer l'article 47 du projet de loi introduisant le Code pénal social.

L'article 47 faisait référence à l'article 91*ter* de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, qui est une disposition pénale à abroger.

C'est l'article 87 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail qui doit être modifié par l'article 47 dès lors que cette disposition règle la surveillance des inspecteurs sociaux.

Art. 47/1 (nouveau) du projet de loi

Amendement n° 101

M. Van Parys et consorts déposent l'amendement n° 101 (doc. Sénat, n° 4-1521/3) tendant à adapter les articles 88 et 90*bis* de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, compte tenu de l'abrogation de l'article 91*ter* de ladite loi.

Art. 52/1 (nouveau) du projet de loi

Il est renvoyé à la discussion relative à l'article 91/1 du Code pénal social (voir *supra*).

Amendement n° 92

À la question de M. Mahoux, qui souhaitait savoir pourquoi le produit des amendes repassait par le Trésor avant d'aller à la gestion globale de l'ONSS, le ministre répond ce qui suit:

«Tijdens de vergadering van 9 maart 2010 van de Commissie Justitie van de Senaat heeft de heer senator Mahoux gevraagd waarom het amendement van de regering afwijkt van de tekst van artikel 13^{ter} van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, zoals het werd gewijzigd door artikel 87 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, die sinds 1 januari 2010 van kracht is.»

De regering dient het volgende amendement in (Doc. Senaat, nr. 1521/3, amendement nr. 92):

Een artikel 52/1 invoegen, luidende :

«Art. 52/1. In hoofdstuk 3, afdeling 12, van het wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek wordt een artikel 52/1 ingevoegd, luidende :

'In artikel 22, § 2, *a*), van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, vervangen bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1997, gewijzigd bij de programmawet (I) van 24 december 2002 en de wet van 17 september 2005, wordt een streepje tussen het dertiende streepje en het veertiende streepje ingevoegd, luidende :

-100 % van het totaal van de geïnde bedragen van de administratieve geldboeten die, in toepassing van het Sociaal Strafwetboek, aan de Schatkist werden overgemaakt;»»

Dit amendement heeft tot doel een artikel 52/1 in het wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek in te voeren.

Het artikel 52/1 wijzigt het artikel 22, § 2, *a*), van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers teneinde 100 % van de geïnde bedragen van de administratieve geldboeten die, in toepassing van het Sociaal Strafwetboek aan de Schatkist werden overgemaakt, te voorzien als inkomsten van het Globaal Beheer, die geglobaliseerd worden.

De bedragen van de strafrechtelijke geldboeten die, in toepassing van het Sociaal Strafwetboek werden opgelegd en geïnd, gaan in toepassing van het universaliteitsbeginsel eveneens naar de Schatkist maar worden niet toegewezen als inkomsten van het Globaal Beheer. Zij blijven dus voor 100 % in de Schatkist.

In vergelijking met andere voorstellen ter zake heeft deze regeling onmiskenbaar het voordeel dat deze zowel correct is, als eenvoudig en gemakkelijk toe te passen in de praktijk.

De tekst van artikel 13^{ter} van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale

«Durant la réunion de la Commission Justice du Sénat du mardi 9 mars 2010, monsieur le sénateur Mahoux a demandé pourquoi le texte de l'amendement déposé par le gouvernement diffère du texte de l'article 13^{ter} de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, tel que modifié par l'article 87 de la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, en vigueur depuis le 1^{er} janvier 2010.

Le gouvernement dépose l'amendement suivant (doc. Sénat, n° 1521/3, amendement n° 92 :

Insérer un article 52/1 rédigé comme suit :

«Art. 52/1. Dans le chapitre 3, section 12, du projet de loi introduisant le Code pénal social, il est inséré un article 52/1 rédigé comme suit :

«Dans l'article 22, § 2, *a*), de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, remplacé par l'arrêté-royal du 8 août 1997, modifié par la loi-programme (I) du 24 décembre 2002 et la loi du 17 septembre 2005, un tiret rédigé comme suit est inséré entre le 13^e et le 14^e tiret :

— 100 % du total des montants perçus des amendes administratives qui, en application du Code pénal social, ont été transférés au Trésor;».

Cet amendement vise à insérer un article 52/1 dans le projet de loi introduisant le Code pénal social.

L'article 52/1 modifie l'article 22, § 2, *a*), de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés afin de prévoir, comme recettes de la Gestion globale qui sont globalisées, 100 % des montants perçus des amendes administratives qui, en application du Code pénal social, ont été transférés au Trésor.

Les montants des amendes pénales qui sont infligées et perçues en application du Code pénal social vont également au Trésor selon le principe de l'universalité mais ne sont pas attribués comme revenu à la Gestion globale. Ils restent donc à 100 % au Trésor.

En comparaison avec d'autres propositions sur le sujet, cette mesure a incontestablement l'avantage d'être aussi bien correcte que simple et facile à appliquer dans la pratique.

Le texte de l'article 13^{ter} de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, tel que

wetten, zoals gewijzigd door artikel 87 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen en van kracht sinds 1 januari 2010, luidt als volgt:

«Art. 13^{ter}. De bevoegde administratie en de administratie van het Kadaster, de Registratie en de Domeinen storten na verloop van elk kwartaal 90 % van het ontvangen bedrag aan administratieve geldboeten ten gunste van de RSZ-Globaal Beheer, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2, van de wet van 27 juni 1969^{ter} herziening van de besluitwet betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Het saldo wordt aan de Schatkist gestort.»

De memorie van toelichting vermeldt daarover (Kamer, Parl. St., 52-2299/001, blz. 58):

In artikel 87 wordt voorzien dat de bevoegde administratie, met ingang van 1 januari 2010, na afloop van elk kwartaal 90 % van de totale opbrengst van de administratieve geldboeten van het afgelopen kwartaal overmaakt aan de RSZ en het saldo aan de Schatkist.

Dit leidt tot een belangrijke administratieve vereenvoudiging, eerst en vooral voor de werkgever aan wie een administratieve geldboete werd opgelegd. Er zal hem nog maar één overschrijvingsformulier worden toegezonden en hij zal het totale bedrag van de opgelegde administratieve geldboete op één en dezelfde rekening kunnen overmaken.

Deze administratieve vereenvoudiging komt ook de bevoegde administratie ten goede. Door de globale storting na verloop van elk kwartaal van 90 % van het bedrag aan geïnde administratieve geldboeten van het voorbije kwartaal, aan de RSZ en het saldo aan de schatkist, wordt veel nodeloos werk vermeden. De verdeling 90 %-10 % weerspiegelt de huidige situatie.

Vanaf 1 januari 2010 zullen de opbrengsten van de administratieve geldboeten per kwartaal aldus globaal worden geïnd en zal na afloop van elk kwartaal, 90 % van de totale opbrengst van de administratieve geldboeten die het afgelopen kwartaal werden geïnd, worden doorgestort aan de RSZ en het saldo aan de Schatkist.

Bovendien is het noodzakelijk deze wijziging door te voeren vanaf 1 januari 2010 omdat de federale overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg op dat ogenblik overschakelt op het boekhoudkundig systeem van het project Fedcom.

Bij de voorbereiding voor de invoering van Fedcom is gebleken dat het technisch uiterst complex zou zijn te blijven werken met meerdere rekeningen voor de betaling van de administratieve geldboeten. Bovendien worden door de voorliggende wijziging onnodige bijkomende informaticakosten vermeden.

modifié par l'article 87 de la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses et en vigueur depuis le 1^{er} janvier 2010, est rédigé comme suit:

«Art. 13^{ter}. L'administration compétente et l'administration du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines versent, à l'issue de chaque trimestre, 90 % du montant perçu en amendes administratives en faveur de l'ONSS — Gestion globale visé à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Le solde est versé au Trésor.»

On retrouve ce qui suit à ce sujet dans l'Exposé des motifs (Chambre, doc. Parl., 52 2299/001, p. 58):

Il est prévu à l'article 87 que l'administration compétente versera, à dater du 1^{er} janvier 2010, à l'issue de chaque trimestre, 90 % du produit total des amendes administratives du trimestre écoulé à l'ONSS et le solde au Trésor.

Ceci entraîne une importante simplification administrative, d'abord et surtout pour l'employeur à qui une amende administrative a été infligée. Un seul ordre de versement lui sera envoyé et il pourra virer la totalité du montant de l'amende administrative infligée sur un seul et même compte.

Cette simplification administrative est également profitable à l'administration compétente. Beaucoup de travail inutile sera évité par le versement global, à l'issue de chaque trimestre, de 90 % du montant des amendes administratives encaissées du trimestre passé, à l'ONSS et le solde au Trésor. La proportion 90 %-10 % reflète la situation actuelle.

À partir du 1^{er} janvier 2010, les produits des amendes administratives seront ainsi encaissés globalement par trimestre et à l'issue de chaque trimestre, 90 % du produit total des amendes administratives qui auront été encaissées au cours du trimestre écoulé sera reversé à l'ONSS et le solde au Trésor.

En outre, il est nécessaire que cette modification soit exécutée à partir du 1^{er} janvier 2010 parce que le Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale passe à ce moment au système comptable du projet Fedcom.

Lors de la préparation pour l'introduction de Fedcom, il est apparu qu'il serait techniquement extrêmement complexe de continuer à travailler avec plusieurs comptes pour le paiement des amendes administratives. En outre, des frais informatiques complémentaires inutiles seront évités par la présente modification.

Hierna volgen de verschilpunten tussen de beide teksten en de verantwoording daarvoor:

1. De plaats binnen de wetgeving: het amendement van de regering behelst een wijziging van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, terwijl de wet van 30 december 2009 een wijziging aanbracht in de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten.

Verantwoording: de wet van 29 juni 1981 is van nature de logische plaats voor die bepaling, aangezien die wet een opsomming bevat van alle inkomsten van de RSZ — Globaal Beheer; de invoering in die opsomming uit de wet van 29 juni 1981 in plaats van in eender welke andere wet kan de transparantie in dit domein alleen maar versterken.

Bovendien wordt de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten opgeheven door het wetsontwerp tot invoering van een Sociaal Strafwetboek (art. 81, 26).

2. De gevolgde procedure: het amendement van de regering bepaalt als een van de inkomsten van de RSZ — Globaal Beheer « het totaal van de geïnde bedragen van de administratieve geldboeten die, in toepassing van het Sociaal Strafwetboek, aan de Schatkist werden overgemaakt; »

Verantwoording: met toepassing van het universaliteitsbeginsel worden de administratieve geldboeten overgemaakt aan de Schatkist, zoals bijvoorbeeld alle andere administratieve of strafrechtelijke geldboeten die in een andere materie dan het sociaal strafrecht worden geïnd. Dat wordt teruggegrepen naar de gebruikelijke werkwijze vormt bijgevolg een vereenvoudiging omdat een uitzondering die nu op het gebruikelijke traject van de geïnde boeten bestaat, wordt opgeheven. Opnieuw wordt op die manier de transparantie vergroot.

De herkomst van die administratieve geldboeten die de Schatkist ontvangt doet hier niet ter zake. De boeten komen rechtstreeks van de directie van de administratieve geldboeten of van de administratie der Domeinen. Voortaan is het dus niet meer nodig om die twee administraties in het artikel te vermelden.

Het volledige bedrag van de administratieve geldboeten die met toepassing van het Sociaal Strafwetboek werden geïnd, wordt vervolgens door de Schatkist overgemaakt aan de RSZ — Globaal Beheer. Bijgevolg wordt niet alleen de instroom van die middelen in de Schatkist transparanter, zoals hoger al werd aangegeven, maar ook de geldstroom van de Schatkist naar de RSZ — Globaal Beheer.

Les différences entre les deux textes et la justification de ces différences sont les suivantes:

1. — L'emplacement légal: l'amendement du gouvernement modifie la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, alors que la loi du 30 décembre 2009 a apporté une modification à la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives.

Justification: la loi du 29 juin 1981 est l'endroit naturel pour cette disposition étant donné que cette loi donne une énumération de toutes les recettes de l'ONSS — Gestion globale; l'ajout dans l'énumération de cette loi du 29 juin 1981 au lieu de l'insertion dans n'importe quelle autre loi ne peut que contribuer à la transparence dans ce domaine.

En outre, la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives est abrogée par le projet de loi introduisant le Code pénal social (art. 81, 26^o).

2. — La procédure suivie: l'amendement du gouvernement prévoit comme une des recettes de l'ONSS — Gestion globale « le total des montants perçus des amendes administratives qui, en application du Code pénal social, ont été transférés au Trésor; ».

Justification: En application du principe d'universalité, les amendes administratives sont dès lors transférées au Trésor, comme c'est par exemple également le cas pour toutes les autres amendes administratives ou pénales dans d'autres matières que le droit pénal social. Ce retour au cours ordinaire des choses est par conséquent une simplification car une exception actuelle à la voie ordinaire que suivent les amendes perçues est ici abrogée. Cela accroît de cette manière à nouveau la transparence.

Dans ce cadre, d'où proviennent ces amendes administratives que le Trésor reçoit n'a pas d'importance. Celles-ci peuvent soit directement venir de la direction des amendes administratives, soit de l'Administration des Domaines. Il n'est donc désormais plus nécessaire de mentionner ces deux administrations dans l'article.

C'est ensuite le Trésor qui transférera à l'ONSS — Gestion globale le total des amendes administratives perçues qui ont été infligées en application du Code pénal social. Donc non seulement l'afflux de ces moyens au Trésor est rendu sur ce plan plus transparent, comme déjà mentionné plus haut, mais également le flux du Trésor vers l'ONSS — Gestion globale.

Onder de nu geldende regelgeving van de wet van 30 juni 1971 moeten de directie van de administratieve geldboeten en de administratie der Domeinen er zelf voor instaan dat een in de wet bepaald gedeelte van de administratieve geldboeten wordt overgemaakt aan enerzijds de RSZ — Globaal Beheer, en anderzijds de Schatkist.

3. De omvang van het overgemaakte bedrag : in het amendement van de regering gaan « 100 % het totaal van de geïnde bedragen van de administratieve geldboeten die, in toepassing van het Sociaal Strafwetboek, aan de Schatkist werden overgemaakt » naar het RIZIV — Globaal beheer.

Verantwoording: ook die wijziging maakt het systeem eenvoudiger en transparanter.

Volgens de huidige wet van 30 juni 1971 moeten de geïnde bedragen van de administratieve geldboeten nog worden opgesplitst, zodat 90 % naar de RSZ — Globaal Beheer gaan, en het saldo, 10 % dus, naar de Schatkist.

4. De opbrengst van de strafrechtelijke geldboeten wordt niet meer overgemaakt : in deze context moet niet alleen het voormelde artikel 13^{ter} van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten in aanmerking worden genomen, maar ook artikel 27 van de wet van 23 maart 1994 houdende bepaalde maatregelen op arbeidsrechtelijk vlak tegen het zwartwerk.

Laatstgenoemd artikel bepaalt het volgende :

« Art. 27. Vijftig procent van de opbrengst van de strafrechtelijke geldboeten, opgelegd voor de inbreuken bedoeld in artikel 11, §§ 2, 3 en 4, van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten en artikel 172, §§ 1 en 2, van de programmawet van 22 december 1989, en van de opbrengst van de administratieve geldboeten, opgelegd voor de inbreuken bedoeld in artikel 1^{bis}, 5 en 6, van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, zijn door de Rijksdienst voor sociale zekerheid verworven bij de inning door de Staatsrekenplichtigen.

De Koning bepaalt de voorwaarden en de nadere regelen voor de uitvoering van dit artikel. »

Dat artikel 27 van de wet van 23 maart 1994 houdende bepaalde maatregelen op arbeidsrechtelijk vlak tegen het zwartwerk wordt opgeheven bij artikel 81, 42, van het wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek.

Dientengevolge wordt de beslissing van de regering uitgevoerd, waardoor enerzijds 100 % van de opbrengst van de administratieve geldboeten » via de Schatkist, naar de RSZ — Globaal Beheer vloeien en

Dans la réglementation en vigueur de la loi actuelle du 30 juin 1971, ce sont la direction des amendes administratives et l'Administration des Domaines qui doivent elles-mêmes garantir qu'une partie déterminée par la loi des amendes administratives va d'une part à l'ONSS — Gestion globale et, d'autre part, au Trésor.

3. — L'ampleur du transfert : dans l'amendement du gouvernement, « 100 % du total des montants perçus des amendes administratives » va à l'ONSS — Gestion globale.

Justification : cette modification rend également le système plus simple et plus transparent.

Dans la loi actuelle du 30 juin 1971, une répartition doit encore être faite des montants perçus des amendes administratives, dont 90 % va à l'ONSS — Gestion globale et le solde, dès lors 10 %, au Trésor.

4. — Plus de transfert du produit des amendes pénales : à côté de l'article 13^{ter} précité de la loi relative aux amendes administratives du 30 juin 1971, il faut aussi tenir compte dans ce contexte de l'article 27 de la loi du 23 mars 1994 portant certaines mesures sur le plan du droit du travail contre le travail au noir.

Cet article prévoit ce qui suit :

« Art. 27. Cinquante pour cent du produit des amendes pénales infligées pour les infractions visées à l'article 11, §§ 2, 3 et 4, de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux et à l'article 172, §§ 1^{er} et 2, de la loi-programme du 22 décembre 1989, et du produit des amendes administratives infligées pour les infractions visées à l'article 1^{er}bis, 5 et 6, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, sont acquis à l'Office national de sécurité sociale dès leur perception par les comptables de l'État.

Le Roi détermine les conditions et les modalités d'exécution de cet article. »

Cet article 27 de la loi du 23 mars 1994 portant certaines mesures sur le plan du droit du travail contre le travail au noir est abrogé par l'article 81, 42°, du projet de loi introduisant le Code pénal social.

De ce fait, la décision du gouvernement est exécutée de sorte que d'une part 100 % du produit des amendes administratives », via le Trésor, va à l'ONSS — Gestion globale et d'autre part, 100 % du

anderzijds, 100 % van de opbrengst van de geldboeten die werden opgelegd op grond van een inbreuk op het Sociaal Strafwetboek, naar de Schatkist gaan.

5. De periodiciteit van de overdracht: het amendement van de regering bepaalt enkel dat «100 % van het totaal van de geïnde bedragen van de administratieve geldboeten die, in toepassing van het Sociaal Strafwetboek, aan de Schatkist werden overgemaakt;» en geeft niet aan op welk ogenblik dat moet gebeuren, terwijl artikel 13^{ter} van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten bepaalt: «De bevoegde administratie en de administratie van het Kadaster, de Registratie en de Domeinen storten na verloop van elk kwartaal 90 % van het ontvangen bedrag aan administratieve geldboeten ten gunste van de RSZ-Globaal Beheer (...)».

Die storting aan de RSZ — Globaal Beheer door de vermelde administraties na verloop van elk kwartaal, werd ingevoegd als extra waarborg voor het goede beheer van dat geld.

In de tekst van het amendement van de regering is bepaald dat de procedure via de Schatkist verloopt zodat geen specifieke regel voor de periodiciteit van de storting van die sommen moet worden bepaald.

Ook hier gaat het om een vereenvoudiging.

6. Conclusie: bijgevolg kan worden samengevat dat zowel voor de plaats in de wetgeving, de te volgen procedure, de omvang van het over te maken bedrag van de administratieve geldboeten, en de periodiciteit van de storting van de inkomsten, de regelgeving die het amendement van de regering voorstelt op alle vlakken een aanmerkelijke vereenvoudiging van het systeem inhoudt, zowel voor de burgers als voor alle betrokken instellingen.

De heer Mahoux leidt af uit wat zopas werd gezegd dat de verplichte doortocht van de bedragen langs de Schatkist voor zij naar de sociale zekerheid terugvloeien, dus eigenlijk een vereenvoudiging uitmaakt, die niet makkelijk te bevatten is.

De minister antwoordt dat de hoofdreden vooral te vinden is in de procedure die voor alle andere ontvangsten geldt, waarbij de bedragen ook eerst een tussenstop bij de Schatkist maken. Bijgevolg zal op die manier een uitzondering op die regel verdwijnen.

Artikel 68/1 (nieuw) van het wetsontwerp

Amendement nr. 99

De heer Van Parys c.s. dient amendement nr. 99 in (stuk Senaat, nr. 4-1521/3), dat ertoe strekt een nieuw artikel in te voegen om in artikel 13, 1, van de wet de terminologie aan te passen.

produit des amendes pénales infligées sur la base des infractions du Code pénal social va au Trésor.

5. La périodicité du transfert: l'amendement du gouvernement prévoit simplement que «100 % du total des montants perçus des amendes administratives qui, en application du Code pénal social, ont été transférés au Trésor» sans aucune indication du moment auquel cela doit intervenir alors que l'article 13^{ter} de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives prévoit que «l'administration compétente et l'administration du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines (versent), à l'issue de chaque trimestre, 90 % du montant perçu en amendes administratives en faveur de l'ONSS — Gestion globale (...)».

Ce versement à l'issue de chaque trimestre à l'ONSS — Gestion globale par les administrations précitées est insérée comme garantie supplémentaire pour la bonne gestion de cet argent.

Dans le texte de l'amendement du gouvernement, la procédure se déroule via le Trésor de sorte qu'aucune règle spécifique concernant la périodicité du transfert de ces sommes doit être prévue.

Il s'agit ici aussi d'une simplification.

6. — Conclusion: on peut par conséquent résumer que tant en ce qui concerne l'emplacement légal, qu'en matière de procédure à suivre, de volume du transfert des amendes administratives, de volume du transfert des amendes pénales, et de la périodicité du transfert des recettes, la réglementation proposée dans l'amendement du gouvernement contient sur tous les plans une simplification considérable du système, aussi bien pour les citoyens que pour toutes les institutions concernées.»

M. Mahoux déduit de ce qui vient d'être dit que le transit obligé par le Trésor avant le retour à la Sécurité sociale constituerait en réalité une simplification, ce qui n'est pas aisé à concevoir.

Le ministre répond que cela est surtout dû au fait que la procédure pour toutes les autres recettes passe aussi par le Trésor. On ferait donc disparaître une exception à cette règle.

Art. 68/1 (nouveau) du projet de loi

Amendement n° 99

M. Van Parys et consorts déposent l'amendement n° 99 (doc. Sénat, n° 4-1521/3), tendant à insérer un article nouveau en vue d'adapter la terminologie de l'article 13, 1, de la loi.

De invoering van het Sociaal Strafwetboek brengt met zich mee dat de strafbepalingen en de procedure voor het toezicht door de sociaal inspecteurs voortaan beheerst worden door dit wetboek.

Artikel 24 van het Sociaal Strafwetboek voorziet in een machtiging tot visitatie van de onderzoeksrechter, vooraleer men de bewoonde ruimten mag betreden.

In het kader van de eenvormigheid verdient het aanbeveling om hier de procedure aan te passen, zo dat ook wat betreft de toepassing van de wet van 28 januari 1999 de algemene regeling van toepassing is.

Artikel 80/3 (nieuw) van het wetsontwerp

Amendement nr. 90

Dit amendement van de heer Van Parys c.s. (stuk Senaat, nr. 4-1521/3) strekt ertoe een artikel 80/3 (nieuw) in te voegen.

Bij artikel 138 van het wetsontwerp betreffende marktprijzen en consumentenbescherming wordt de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument opgeheven. Dit wetsontwerp werd op 18 maart 2010 aangenomen door de plenaire vergadering van de Senaat en werd voorgelegd aan de Koning ter bekrachtiging. (Senaat, nr. 4-1657). Het is op 6 april 2010 wet geworden (*Belgisch Staatsblad* van 12 april 2010).

In artikel 20 van het wetsontwerp Sociaal Strafwetboek, wordt het artikel 98, § 2 van de wet op de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument aangevuld met een nieuw lid. Door de goedkeuring van het wetsontwerp betreffende de marktpraktijken en consumentenbescherming en het wetsontwerp met betrekking tot de regeling van bepaalde procedures in het kader van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming (Senaat, nr. 4-1658) is de wet van 14 juli 1991 afgeschaft. Het is van belang dat de regeling die voorgesteld werd in het Sociaal Strafwetboek doorgevoerd wordt ten aanzien van de nieuwe wet.

De verwijzingen naar artikel 97.7, 97.8, 97.9, 97.10 en 97.11 kunnen respectievelijk worden vervangen door een verwijzing naar artikel 4, 2 tot en met 6 van het wetsontwerp met betrekking tot de regeling van bepaalde procedures in het kader van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming. Ten opzichte van het artikel 97.11 is de tekst van artikel 4, 6 van het genoemde wetsontwerp aangepast aan de regeling in de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van de kruispuntbank van ondernemingen.

L'instauration du Code pénal social a pour conséquence que les dispositions pénales et la procédure concernant le contrôle par les inspecteurs sociaux sont désormais régies par ce code.

L'article 24 du Code pénal social prévoit que les inspecteurs sociaux ne peuvent accéder aux espaces habités que lorsqu'ils disposent d'une autorisation de visite domiciliaire délivrée par le juge d'instruction.

Par souci d'uniformité, il est recommandé d'adapter la procédure en l'espèce, de telle manière que la réglementation générale soit également applicable dans le cadre de la mise en œuvre de la loi du 28 janvier 1999.

Art. 80/3 (nouveau) du projet de loi

Amendement n° 90

Cet amendement de M. Van Parys et consorts (doc. Sénat, n° 4-1521/3) tend à insérer un article 80/3 (nouveau).

L'article 138 du projet de loi relatif aux pratiques du marché et à la protection du consommateur abroge la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur. Ce projet de loi a été adopté le 18 mars 2010 en séance plénière du Sénat et soumis à la sanction royale (doc. Sénat, n° 4-1657). Il est devenu loi le 6 avril 2010 (*Moniteur belge* du 12 avril 2010).

L'article 20 du projet de loi introduisant le Code pénal social complète par un nouvel alinéa l'article 98, § 2, de la loi sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur. Le projet de loi relatif aux pratiques du marché et à la protection du consommateur et le projet de loi concernant le règlement de certaines procédures dans le cadre de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur étant devenus lois, la loi du 14 juillet 1991 est abrogée. Il est important que le régime proposé dans le Code pénal social tienne compte de la nouvelle loi.

Les références aux articles 97.7, 97.8, 97.9, 97.10 et 97.11 peuvent être remplacées respectivement par une référence à l'article 4, 2 à 6, du projet de loi concernant le règlement de certaines procédures dans le cadre de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur. Par rapport à l'article 97.11, le texte de l'article 4, 6, du projet de loi précité a été adapté au régime prévu dans la loi du 16 janvier 2003 portant création de la Banque-Carrefour des entreprises.

Artikel 97.13 en 97.18 kunnen vervangen worden door een verwijzing naar artikel 4, 8° en 4, 13°, van het wetsontwerp, waarbij artikel 4, 8° een actualisatie inhoudt ten opzichte van de wet van 14 juli 1991.

Artikel 81 van het wetsontwerp

Amendementen nrs. 102 en 103

De heer Van Parys c.s. dient de amendementen nrs. 102 en 103 in (stuk Senaat, nr. 4-1521/3) in die ertoe strekken de opheffingsbepalingen te vervangen.

De opheffing van deze artikelen van de wet van 5 mei 1888 geldt slechts met betrekking tot de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de federale wetgever behoren.

De federale wetgever is, overeenkomstig artikel 6, § 1, II, 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, bevoegd voor de maatregelen van interne politie met andere woorden de maatregelen die de bescherming van de werknemers tot doel hebben.

Ook de opheffing van de artikelen genoemd in amendement nr. 103 van de wetten op de mijnen, groeven en graverijen, gecoördineerd op 15 september 1919, geldt slechts met betrekking tot de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de federale wetgever behoren.

De federale wetgever is, overeenkomstig artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 12, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, met name bevoegd voor de aangelegenheden die zich situeren binnen de context van het arbeidsrecht.

De heer Mahoux vraagt wie bevoegd zal zijn om de ambtenaren belast met het toezicht aan te wijzen, nu die aanwijzing niet meer bij wet zal gebeuren.

De minister antwoordt dat er nu in de wet sprake is van inspecteurs van het ministerie van Economische Zaken. In principe is het echter altijd de Koning die de ambtenaren belast met het toezicht aanwijst. Door het betreffende lid op te heffen, krijgt de Koning de mogelijkheid die ambtenaren bevoegd voor het toezicht aan te wijzen, zoals hij dat doet voor de andere wetten.

De ambtenaren die nu bij wet worden aangewezen, zullen in principe in het koninklijk besluit worden overgenomen.

V. TEKSTVERBETERINGEN

In aansluiting met de door de dienst Wetsevaluatie voorgestelde tekstcorrecties, worden door de heer Van Parys c.s. de amendementen nrs 14, 15 tot 39, 41 tot 49, 51 tot 55, 57 tot 62 en 64 tot 88 ingediend (stuk

Les articles 97.13 et 97.18 peuvent être remplacés par une référence à l'article 4, 8°, et 4, 13°, du projet de loi, l'article 4, 8, apportant une actualisation par rapport à la loi du 14 juillet 1991.

Article 81 du projet de loi

Amendements n^{os} 102 et 103

M. Van Parys et consorts déposent les amendements n^{os} 102 et 103 (doc. Sénat, n^o 4-1521/3) tendant à remplacer les dispositions abrogatoires.

L'abrogation de ces articles de la loi du 5 mai 1888 concerne seulement les matières qui sont de la compétence du législateur fédéral.

Conformément à l'article 6, § 1^{er}, II, 3^o, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, le législateur fédéral est compétent pour les mesures de police interne, c'est-à-dire les mesures qui visent la protection des travailleurs.

L'abrogation des articles, visés par l'amendement n^o 103, des lois sur les mines, minières et carrières, coordonnées le 15 septembre 1919, concerne, elle aussi, uniquement les matières qui sont de la compétence du législateur fédéral.

Conformément à l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 5, 12^o, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, le législateur fédéral est compétent notamment pour les matières qui se situent dans le droit du travail.

M. Mahoux demande qui sera compétent pour désigner les fonctionnaires chargés de la surveillance, dès lors que cette désignation ne se fera plus par la loi.

Le ministre répond qu'à l'heure actuelle, il est encore question, dans la loi, d'inspecteurs du ministère des Affaires économiques. Mais, en principe, c'est toujours le Roi qui désigne les fonctionnaires chargés d'assurer la surveillance. En supprimant l'alinéa en question, le Roi aura la possibilité de désigner les fonctionnaires compétents pour la surveillance, comme il le fait pour les autres lois.

Les fonctionnaires actuellement désignés par la loi seront en principe repris dans l'arrêté royal.

V. CORRECTIONS DE TEXTE

S'inspirant des corrections de texte proposé par le service d'Évaluation de la législation, M. Van Parys et consorts déposent les amendements n^{os} 14, 15 à 39, 41 à 49, 51 à 55, 57 à 62 et 64 à 88 (doc. Sénat, n^o 4-

Senaat, nr. 4-1521/3) die ertoe strekken deze vormverbeteringen aan te brengen in de betreffende artikelen.

VI. VERKLARINGEN VOOR DE STEMMINGEN

Artikelen 91/1 en 95/1

De heer Mahoux onderstreept dat amendement nr. 92 van de regering, dat een artikel 52/1 invoegt in het wetsontwerp, algemener is opgesteld en tot meer coherentie leidt dan de andere amendementen die over hetzelfde onderwerp werden ingediend. Hij trekt bijgevolg de amendementen nr. 5, 6, 7, 8, 93 en 94 in.

De heer Swennen wenst zijn amendementen te behouden, aangezien hij van oordeel is dat de andere amendementen op de betreffende bepalingen niet helemaal dezelfde draagwijdte hebben.

VII. STEMMINGEN

De amendementen nrs. 14 tot 18, 19 tot 24 van de heer Van Parys c.s. worden aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 1 van de mevrouw Thibaut en amendement nr. 5 van de heren Mahoux en Collignon worden ingetrokken.

Amendement nr. 10 van de heer Swennen wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Amendement nr. 2 van de mevrouw Thibaut en amendement nr. 6 van de heren Mahoux en Collignon worden ingetrokken.

Amendement nr. 11 van de heer Swennen wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Amendement nr. 93 van de heren Mahoux en Collignon wordt ingetrokken.

Amendement nr. 3 van mevrouw Thibaut en amendement nr. 12 van de heer Swennen worden verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Amendement nr. 7 van de heren Mahoux en Collignon wordt ingetrokken.

Amendement nr. 1 van mevrouw Thibaut wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem bij 2 onthoudingen.

Amendement nr. 8 van de heren Mahoux en Collignon wordt ingetrokken.

1521/3) tendant à apporter ces améliorations formelles aux articles concernés.

VI. DÉCLARATIONS AVANT LES VOTES

Articles 91/1 et 95/1

M. Mahoux souligne que l'amendement n° 92 du gouvernement insérant un article 52/1 dans le projet de loi est rédigé de manière plus générale et tend à une plus grande cohérence que les autres amendements déposés sur le même sujet. Il retire dès lors les amendements n°s 5, 6, 7, 8, 93 et 94.

M. Swennen souhaite maintenir ses amendements, estimant que les autres amendements aux dispositions en question n'ont pas exactement la même portée.

VII. VOTES

Les amendements n°s 14 à 18, 19 à 24 de M. Van Parys et consorts sont adoptés par 11 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 1 de Mme Thibaut et l'amendement n° 5 de MM. Mahoux et Collignon sont retirés.

L'amendement n° 10 de M. Swennen est rejeté par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

L'amendement n° 2 de Mme Thibaut et l'amendement n° 6 de MM. Mahoux et Collignon sont retirés.

L'amendement n° 11 de M. Swennen est rejeté par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

L'amendement n° 93 de MM. Mahoux et Collignon est retiré.

L'amendement n° 3 de Mme Thibaut et l'amendement n° 12 de M. Swennen sont rejetés par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

L'amendement n° 7 de MM. Mahoux et Collignon est retiré.

L'amendement n° 4 de Mme Thibaut est rejeté par 9 voix contre 1 et 2 abstentions.

L'amendement n° 8 de MM. Mahoux et Collignon est retiré.

Amendement nr. 13 van de heer Swennen wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2.

Amendement nr. 94 van de heren Mahoux en Collignon wordt ingetrokken.

De amendementen nrs. 25 tot 43 van de heer Van Parys c.s. worden aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 9 van de heren Mahoux en Collignon wordt ingetrokken.

Amendement nr. 91 van de regering wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

De amendementen nr. 95 tot 97 van de heer Van Parys c.s. worden aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

De amendementen nrs. 44 tot 49 van de heer Van Parys c.s. worden aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 89 van de heer Van Parys c.s. wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

De amendementen nrs. 50 tot 55 van de heer Van Parys c.s. worden aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 104 van de heer Vandenberghe c.s. wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

De amendementen nrs. 56, 98, 100, 58 tot 63 en 101 van de heer Van Parys c.s. worden aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 57 van de heer Van Parys c.s. wordt ingetrokken.

Amendement nr. 64 van de heer Van Parys c.s. wordt ingetrokken.

Amendement nr. 65 van de heer Van Parys c.s. en amendement nr. 92 van de regering worden aangenomen met 10 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

De amendementen nrs. 66 tot 76, 99, 77 tot 85, 90 en 86 van de heer Van Parys c.s. worden aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

De amendementen nrs. 102 en 103 van de heer Vandenberghe c.s. worden aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

De amendementen nrs. 87 en 88 van de heer Van Parys c.s. worden aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

L'amendement n° 13 de M. Swennen est rejeté par 10 voix contre 2.

L'amendement n° 94 de MM. Mahoux et Collignon est retiré.

Les amendements n°s 25 à 43 de M. Van Parys et consorts sont adoptés par 11 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 9 de MM. Mahoux et Collignon est retiré.

L'amendement n° 91 du gouvernement est adopté par 11 voix et 1 abstention.

Les amendements n°s 95 à 97 de M. Van Parys et consorts sont adoptés par 11 voix et 1 abstention.

Les amendements n°s 44 à 49 de M. Van Parys et consorts sont adoptés par 11 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 89 de M. Van Parys et consorts est adopté par 11 voix et 1 abstention.

Les amendements n°s 50 à 55 de M. Van Parys et consorts sont adoptés par 11 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 104 de M. Vandenberghe et consorts est adopté par 11 voix et 1 abstention.

Les amendements n°s 56, 98, 100, 58 à 63 et 101 de M. Van Parys et consorts sont adoptés par 11 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 57 de M. Van Parys et consort est retiré.

L'amendement n° 64 de M. Van Parys et consorts est retiré.

L'amendement n° 65 de M. Van Parys et consorts et l'amendement n° 92 du gouvernement sont adoptés par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

Les amendements n°s 66 à 76, 99, 77 à 85, 90, 86 de M. Van Parys et consorts sont adoptés par 11 voix et 1 abstention.

Les amendements n°s 102 et 103 de M. Vandenberghe et consorts sont adoptés par 11 voix et 1 abstention.

Les amendements n°s 87 et 88 de M. Van Parys et consorts sont adoptés par 11 voix et 1 abstention.

VIII. EINDSTEMMING

Het geamendeerde wetsontwerp in zijn geheel wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd door de 10 aanwezige leden.

*
* *

De rapporteur,

Yoeri VASTERSAVENDTS.

De voorzitter,

Martine Taelman.

VIII. VOTE FINAL

L'ensemble du projet de loi amendé est adopté par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 10 membres présents.

*
* *

Le rapporteur,

Yoeri VASTERSAVENDTS.

La présidente,

Martine Taelman.